

**HD200 SelectSpray Attachment til
ProGator
Serienummer 175001-**



JOHN DEERE

BETJENINGSVEJLEDNING

HD200

OMUC34035 UDGAVE A6 (DANISH)

John Deere Turf Care
Europæisk version
Printed in U.S.A.

Introduktion

Brug af denne betjeningsvejledning

Læs hele instruktionsbogen, specielt sikkerhedsoplysningerne, før brug.

OUO2005,000013D-74-01NOV12

Kun til professionelt brug

Denne mobile maskine, som ikke må bruges på veje, må kun anvendes til professionelt brug.

MK71445,0000004-74-29AUG18

Brug af maskinen

Denne maskine er udelukkende beregnet til almindelig plæneklipping og -sprøjtning. Enhver anden form for anvendelse betragtes som ikke-bestemmelsesmæssig brug.

Denne maskine må kun bruges sammen med maskiner, der er konstrueret til at yde tilstrækkelig beskyttelse mod farlige stoffer, og føreren skal iføre sig passende sikkerhedsudstyr.

Anvendelsesformål inden for landbruget, der omfattes af standarder for national miljøbeskyttelses eller lovmæssige krav, er ikke tilladte med denne sprøjteenhed. Ret henvendelse til de kommunale myndigheder, hvis det ikke er indlysende, hvad det er tilladt at bruge denne sprøjteenhed til.

Fabrikken påtager sig intet ansvar for skader og kvæstelser, der måtte opstå som følge af ikke-bestemmelsesmæssig brug. Denne risiko påhviler alene brugeren. Overensstemmelse med og nøje overholdelse af fabrikens forskrifter for betjening, vedligeholdelse og reparation udgør også væsentlige bestanddele af den korrekte brug.

Denne maskine må kun betjenes, vedligeholdes og repareres af personer, der er fortrolige med alle maskinens funktioner, og som kender alle relevante sikkerhedsregler (forebyggelse af ulykker). Overhold altid reglerne for forebyggelse af ulykker, alle øvrige gældende sikkerhedsmæssige og arbejdsmedicinske regler samt færdselsloven.

Hvis brændstoftilførslen til motoren indstilles sådan, at fabriksspecifikationerne overskrides, eller hvis maskinen på anden måde overbelastes, bortfalder garantikravet.

Producenten overtager intet ansvar i forbindelse med enhver egenmægtig modifikation udført på denne maskine og de heraf resulterende beskadigelser og evt. kvæstelser.

MX00654,0000255-74-06DEC12

Indhold

	Side		Side
Produktidentifikation		Tilslut bageste ledningsnet	15-10
Produktets kompatibilitet	00-1	Monter rammeklemmer	15-11
Notér identifikationsnumre	00-1		
Sikkerhedsmærkater uden tekst		Oversigt over komponenter	
Sikkerhedsmærkaternes placering - sprøjtetank	05-1	Opløsningstank	20-1
Sikkerhedsmærkaternes placering - sprøjtebomme (5,5 m (18 ft.))	05-2	Indsugningsmanifold (ventilgruppe)	20-2
Sikkerhedsmærkaternes placering - sprøjtebomme (4,6-6,4 m (15-21 ft.))	05-2	Pumpe	20-3
Forstå maskinens sikkerhedsmærkater uden tekst	05-2	Betjeningselementer	
Undgå at blive syg af at drikke vandet	05-3	Automatisk hastighedsstyringsboks	35-1
Undgå at blive syg af farlige kemiske stoffer	05-3		
Gå ikke ind i tanken	05-3	Brug af	
Læs instruktionsbogen	05-3	Sprøjtespidsens betjening	40-1
Undgå at komme i klemme	05-3	Valg af sprøjtespids	40-1
Undgå at blive kvæstet af dele i bevægelse	05-4	Sprøjtespids til overrisling	40-1
Læs instruktionsbogen, undgå dele i bevægelse, hold omkringstående på afstand	05-4	Sprøjtespids til ultrasvag vindforskydning	40-2
Undgå at blive kvæstet af bom i bevægelse	05-4	Flad spredersprøjtespids	40-2
Undgå at blive kvæstet af bommens aktionsområde	05-4	Brug af automatisk hastighedsstyringsboks	40-3
		Indstilling af automatisk hastighedsstyringsboks	40-5
Sikkerhed		Kalibrering af automatisk fartkontrol	40-8
Læs om sikkerhed i instruktionsbogen	10-1	Regulering af FLO og PRS	40-9
Brug sprøjteenheden på forsvarlig vis	10-1	Programmering af anvendelsesmængde via automatisk hastighedsstyringsboks	40-10
Sikker parkering	10-1	Betjening af sprøjten	40-12
Bland og håndtér kemikalier sikkert	10-1	Brug af den personlige vasketank	40-12
Læs mærkaten på kemikaliebeholderen	10-2	Brug af skylletanken	40-12
Foretag sikker vedligeholdelse	10-2	Påfyldning og tømning af sprøjtetank	40-13
Bær passende tøj	10-2	Brug af trevejsventil	40-14
Undgå væsker under højt tryk	10-3	Brug af omrøreren	40-15
Bortskaf kemikalier korrekt	10-3	Justering af gasventiler	40-15
Håndtering af affaldsprodukter og kemikalier	10-3	Indstilling af systemets aflastningstryk (kun membranpumpe)	40-16
Klargøring af maskine		Kalibrering af skueglasset	40-16
Klargøring af maskinen	15-1	Brug af bommens vinger	40-17
Komponenter i monteringsbeslagsættet til styreenheden	15-1	Brug af forlængere til udliggervinger (4,6/6,4 m (15/21 ft) kun udligger)	40-17
Tankens komponenter	15-1	Regulering af bomhøjden	40-18
Elektriske komponenter	15-2	Justering af udliggervingens niveau	40-18
Personlig vasketanks komponenter	15-2	Løftning og sænkning af sprøjte	40-19
Monter styreboksen	15-3	Transportkørsel	40-20
Monter sprøjteenheden	15-3		
Monter strømledningsnettet til sprøjten	15-4	Afmontering og opbevaring	
Monter konsollens ledningsnet	15-7	Klargør maskinen til frakobling	25-1
Monter sprøjtetankens komponenter	15-8	Afmontering af hydraulikslanger	25-1
Tilslut sprøjteenhedens hovedledningsnet til kontrolboksen	15-9	Frakobling af bageste ledningsbundt	25-1
		Fjern sprøjteenheden uden støttestanderne	25-1
		Aftagning af sprøjte med ekstra støttestandere	25-3
		Sikkerhed i forbindelse med opbevaring	25-5
		Vinteropbevaring og opbevaring	25-5
		Klargøring efter opbevaring	25-6

Fortsættes på næste side

Originale instruktioner. Alle informationer, illustrationer og specifikationer i denne manual er baseret på de senest tilgængelige informationer på udgivelsestidspunktet. Ret til ændringer forbeholdes til enhver tid og uden varsel.

Side

Afmonter og opbevar styreboksen	25-7
---------------------------------------	------

Installation

Montering af sprøjteenhed på maskine uden ekstra støttestandere	30-1
Montering af sprøjteenhed på en maskine med støttestativer (ekstraudstyr)	30-1

Ekstraredskaber og -udstyr

Brug af ejektordyse	45-1
Brug af skummarkering	45-2
Brug af manuelle og elektriske slangeoprullere	45-3

Serviceeftersyn

Serviceintervaller – standardudstyr	50-1
Serviceintervaller – ekstra udstyr	50-1
Reservedele	50-1
Fedt	50-1
Rengøring af sprøjten	50-2
Service af rørledningens filter	50-3
Verificering af sprøjteenhedens produktion	50-4
Kontrol af strømsikring og afbryder for bomaktuatorens kredsløb	50-4
Kontrol af hovedsystemets sikring	50-4
Kontrol af sikringer i sprøjte og sæt	50-5
Justering af udliggervinges fjederspænding	50-5
Kontrol af pumpens effektivitet	50-6
Service på membranpumpen	50-6
Smøring af udliggervingers drejepunkter	50-10
Inspicering og rensning af ventilerede påfyldningsdæksler	50-10
Service af skummarkeringsudstyr	50-11
Smøring af terrænhjulene	50-15
Smøring af donkraftstanderne	50-15
Service af slangeopruller	50-15
Montering af flowtestmåler	50-16

Fejlfinding

Brug af fejlsøgningsdiagram	55-1
SelectSpray HD200	55-1

Specifikationer

HD200	60-1
Arm med sprøjtebredde på 5,5 m (18 ft)	60-1
Udstrækkelig arm med sprøjtebredde på 4,6 /6,4 m (15 / 21 ft.)	60-1
Membranpumpe	60-1
Personlig vasketank	60-1
Ekstraudstyr	60-2
Dyseydelse	60-2
Oversigt over membranpumpens ydeevne	60-3

Få kvalitetsservice

Service litteratur	GQS-1
Reservedele	GQS-1
John Deere-kvalitet er også en del af servicen	GQS-1

Overensstemmelseserklæring

EF-konformitetserklæring	65-1
UK overensstemmelseserklæring	65-2

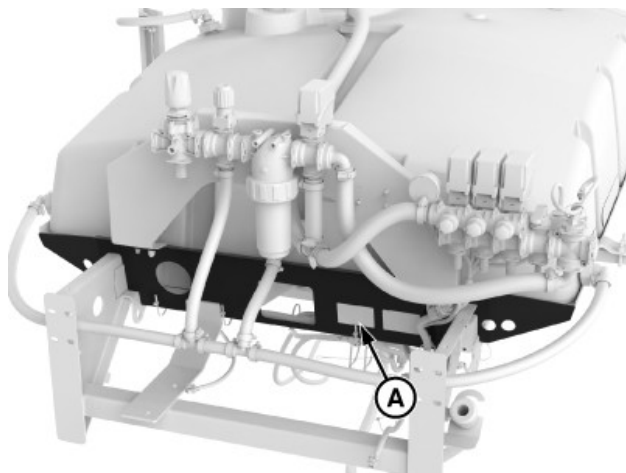
Produktidentifikation

Produktets kompatibilitet

HD200 SelectSpray er kompatibel med ProGator™-transportkøretøjer.

MX00654,0000256-74-16JUL15

Notér identifikationsnumre



TC699137—UN—24DEC25

HD200 serienummer (175001-)

Kontakt et autoriseret servicecenter for at få oplysninger om service. Oplys altid produktmodel og serienummer.

Find modellen og serienummeret på redskabet, og notér oplysningerne på den plads, der er beregnet til det herunder.

KØBSDATO:

FORHANDLERNAVN:

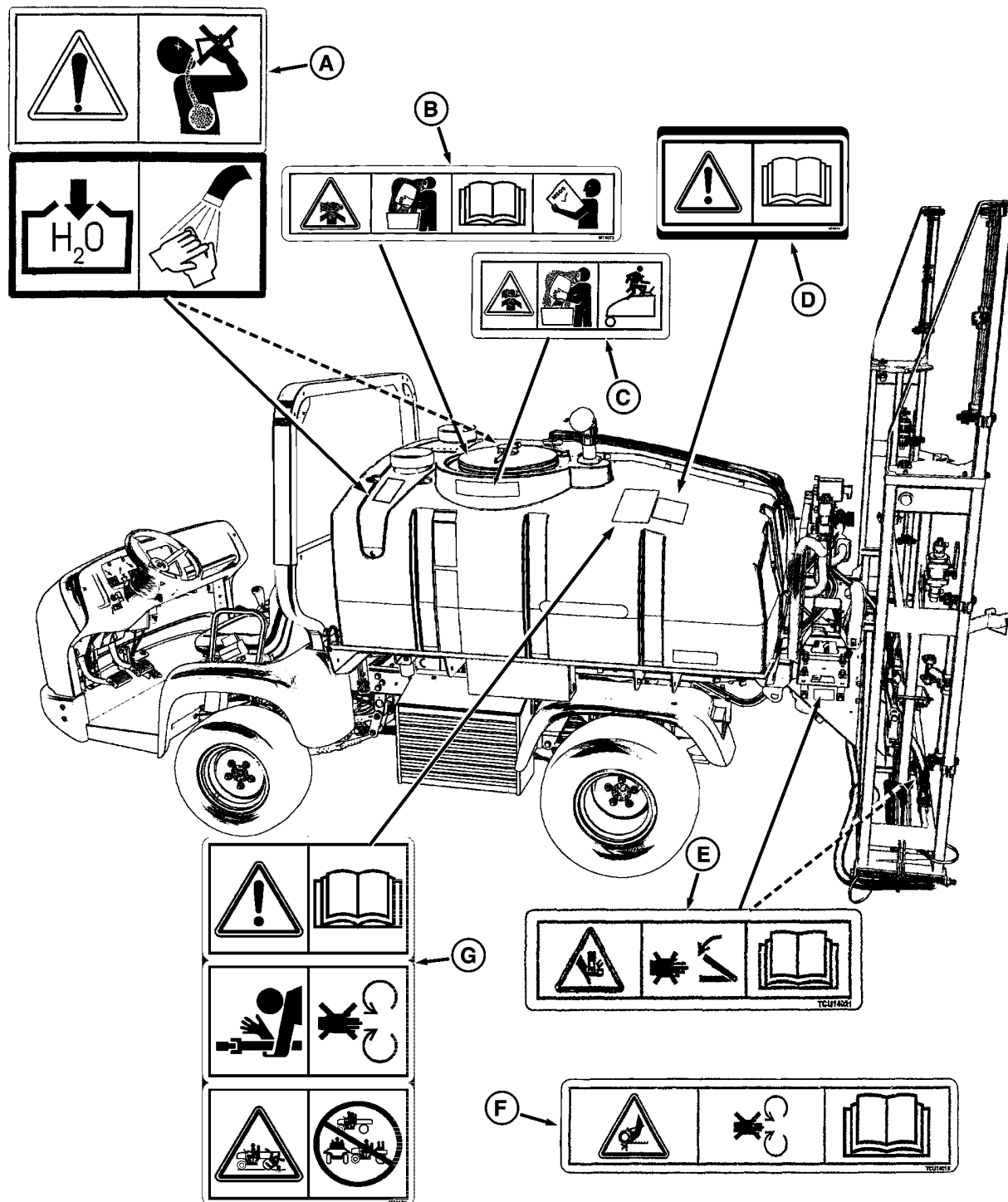
FORHANDLERENS TELEFONNUMMER:

PRODUKTSERIENUMMER (A):

YCWRHFR,1766990148794-74-29DEC25

Sikkerhedsmærkater uden tekst

Sikkerhedsmærkaternes placering - sprøjtetank



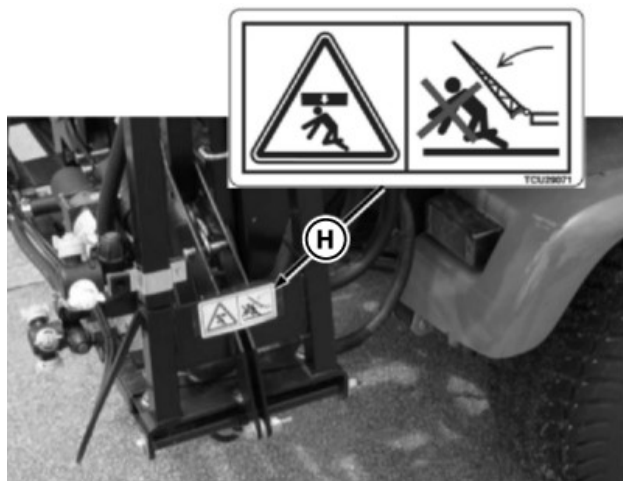
A—Undgå at blive syg af at drikke vandet MT4295
B—Undgå at blive syg af farlige kemiske stoffer MT4072
C—Gå ikke ind i tanken MT6073
D—Læs instruktionsbogen MT4074

E—Undgå at komme i klemme – TCU14021
F—Undgå at blive kvæstet af dele i bevægelse TCU14019
G—Læs instruktionsbogen, undgå dele i bevægelse, hold omkringstående på afstand TCU28908

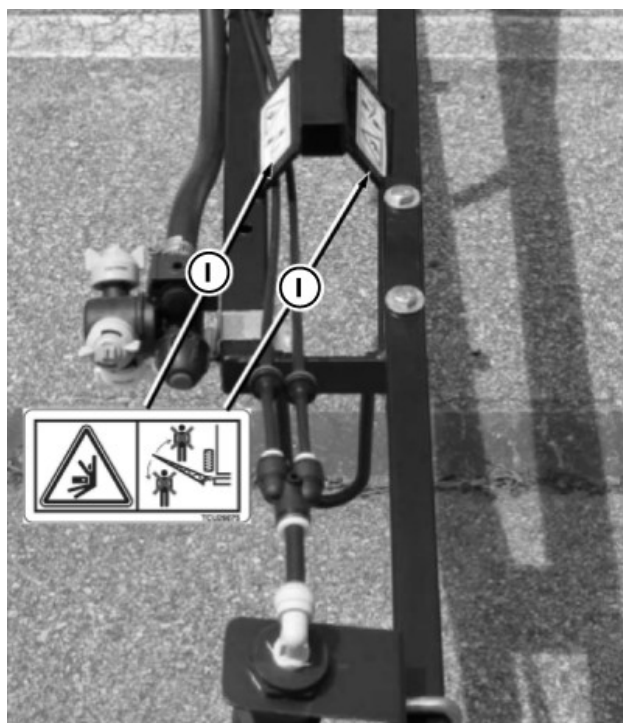
TCT012262—UN—26JAN15

OUMX068,0000B0B-74-27JAN15

Sikkerhedsmærkaternes placering - sprøjtebomme (5,5 m (18 ft.))



TCT012263—UN—27JAN15



TCT012264—UN—27JAN15

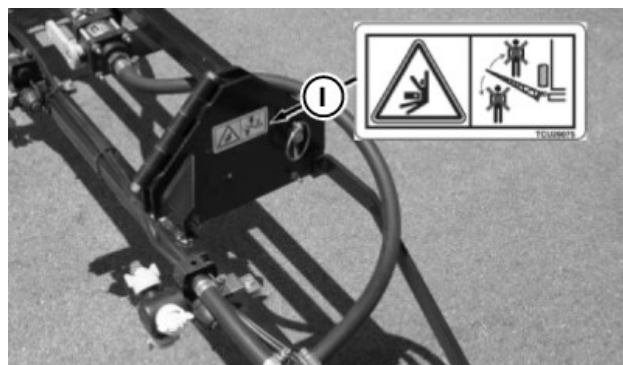
H—Undgå at blive kvæstet af bom i bevægelse TCU29071
I—Undgå at blive kvæstet af bommens aktionsområde TCU29075

OUMX068,0000B18-74-27JAN15

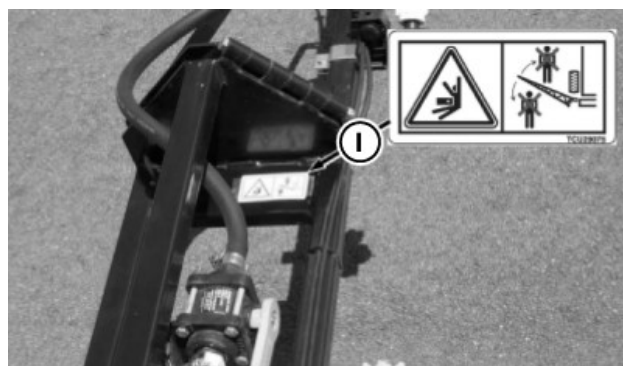
Sikkerhedsmærkaternes placering - sprøjtebomme (4,6-6,4 m (15-21 ft.))



TCT012265—UN—27JAN15



TCT012266—UN—27JAN15



TCT012267—UN—27JAN15

H—Undgå at blive kvæstet af bom i bevægelse TCU29071
I—Undgå at blive kvæstet af bommens aktionsområde TCU29075

OUMX068,0000B19-74-27JAN15

Forstå maskinens sikkerhedsmærkater uden tekst



TCT005498—UN—11SEP12

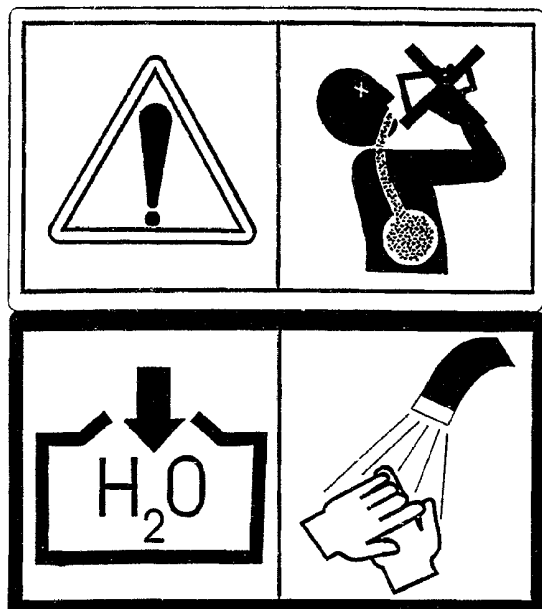
Maskinens sikkerhedsmærkater, der er vist i dette afsnit, er placeret på vigtige steder på maskinen for at gøre opmærksom på potentielle sikkerhedsrisici.

På maskinens sikkerhedsmærkater anvendes ordene FARE, ADVARSEL og FORSIGTIG sammen med dette

sikkerhedsadvarselssymbol. FARE angiver de alvorligste farer.

MX00654,0000389-74-01JAN26

Undgå at blive syg af at drikke vandet

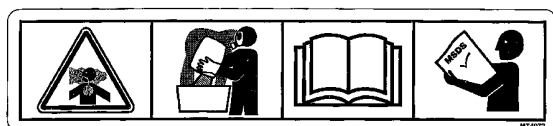


MT4295—UN—24NOV12

Drik aldrig vand fra denne beholder, da man kan blive syg af det. Det kan være forurenet. Det må kun anvendes til at skylle eller vaske med.

OUMX068,0000B0D-74-27JAN15

Undgå at blive syg af farlige kemiske stoffer



MT4072—UN—24NOV12

Vær iført sikkerhedsbeklædning for at undgå skader fra farlige kemikalier. Læs og overhold kemikaliefabrikantens mærkater og instrukser.

OUMX068,0000B0E-74-27JAN15

Gå ikke ind i tanken

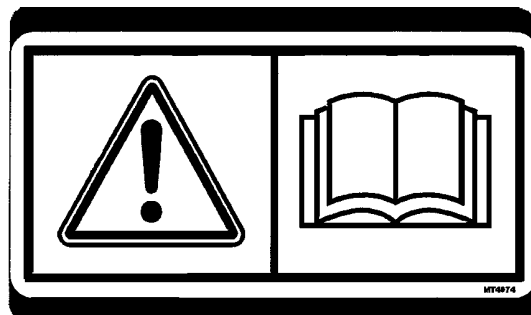


TCT012268—UN—27JAN15

Gå ikke ind i tanken, da du kan blive syg af de farlige kemiske stoffer.

OUMX068,0000B1D-74-27JAN15

Læs instruktionsbogen



MT4074—UN—24NOV12

Tøm tanken, før redskabet tages af.

Gør systemet vinterklart hver dag efter brug, når det næsten er frostvejr.

Kontrollér, at systemet står på 0 PSI (0 kPa), før der startes.

OUMX068,0000B0C-74-27JAN15

Undgå at komme i klemme



TCU14021—UN—24NOV12

Hold hænderne væk fra dette område, så skader undgås.

OUMX068,0000B10-74-27JAN15

Undgå at blive kvæstet af dele i bevægelse



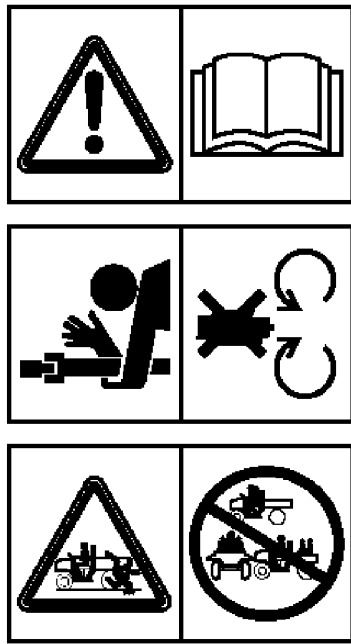
TCU14019—UN—24NOV12

Monteret på ekstra eldrevet slangeopruller.

Bevægelige dele kan knuse og skære. Hold hænderne væk. Må aldrig anvendes med skærmene taget af.

OUMX068,0000B11-74-27JAN15

Læs instruktionsbogen, undgå dele i bevægelse, hold omkringstående på afstand



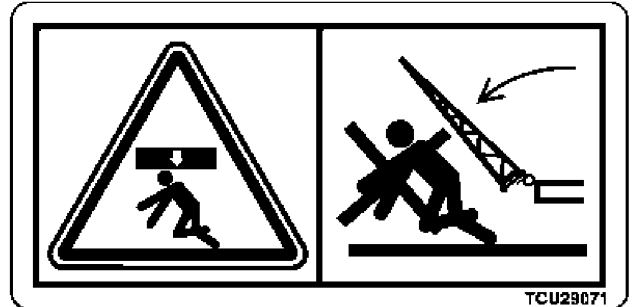
TCU28908—UN—15DEC12

- Læs instruktionsbogen, så personskader undgås.
- Startenhed ifølge instruktionsbogen.
- Vær klar over, hvor alle betjeningsmekanismer sidder, og hvordan de fungerer.
- Sørg for, at alle skærme er på plads.
- Hold afstand til elektrisk drevne dele.
- Medtagning af passagerer ikke tilladt.
- Hold børn og kæledyr på sikker afstand af maskinen.
- Afmonter redskabet fra drevet på en jævn, plan og hård overflade.
- Før maskinen forlades:
 - Stop motoren.
 - Træk parkeringsbremsen.
 - Sænk maskinen, eller klods den op.

- Tag nøglen ud.

OUMX068,0000B0F-74-27JAN15

Undgå at blive kvæstet af bom i bevægelse



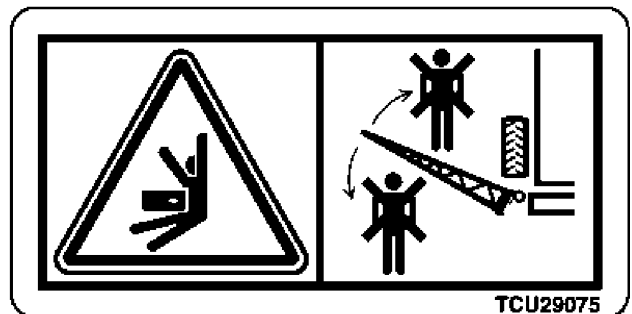
TCU29071

TCU29071—UN—13DEC12

Hold afstand fra bommen for ikke at blive kvæstet.

OUMX068,0000B1E-74-27JAN15

Undgå at blive kvæstet af bommens aktionsområde



TCU29075

TCU29075—UN—13DEC12

Hold afstand fra bommens aktionsområde for ikke at blive kvæstet.

OUMX068,0000B1F-74-27JAN15

Sikkerhed

Læs om sikkerhed i instruktionsbogen

Få yderligere oplysninger om sikkerhed i afsnittet om generelle sikkerhedsforanstaltninger i instruktionsbogen.

MX00654,000020E-74-16NOV12

Brug sprøjteenheden på forsvarlig vis

- Læs instruktionsbogen til maskinen og redskabet omhyggeligt. Lær styremekanismerne ordentligt at kende, og hvordan udstyret bruges korrekt. Vær klar over, hvordan maskinen standses, og hvordan styremekanismerne deaktiveres hurtigt.
- Lad ikke børn eller ukvalificerede personer betjene maskinen.
- Før du starter arbejdet, skal du udføre alle nødvendige indstillinger. Forsøg aldrig at udføre justeringer, mens motoren kører, medmindre det anbefales i justeringsproceduren.
- Tag alle mulige forholdsregler, når maskinen efterlades uden opsyn. Stands og sluk for motoren, før noget som helst repareres, justeres eller undersøges. Sænk redskabet, træk parkeringsbremsen, stop motoren og tag nøglen ud.
- Se om bag maskinen, før der bakkes med den. Bak meget forsigtigt.
- Lad ingen personer, især ikke børn, køre med på maskinen eller påhængsvognen. Passagerer risikerer at komme til skade, f.eks. ved at blive ramt af fremmedlegemer og blive smidt af. Passagerer kan også genere førerens udsyn og gøre det umuligt at føre maskinen på en sikker og forsvarlig måde.
- Anvend udelukkende tilbehør og redskaber, som dette produkts fabrikant har godkendt.
- Vibrerer maskinen unormalt, så stands motoren og kontrollér straks årsagen. Vibrationer advarer som regel om problemer.
- Læs altid afsnittet om opbevaring i instruktionsbogen for at få vigtige oplysninger om opbevaring af produktet i længere tid.
- Mennesker og dyr må ikke opholde sig på arbejdsområdet. Stop maskinen, hvis nogen træder ind på området.
- Rammer maskinen en genstand, skal den standses og undersøges. Eventuelle reparationer skal udføres, inden kørslen påbegyndes. Vedligehold maskinen korrekt og hold den i god stand. Alle skærme og værn skal sidde på plads.
- Efterse altid hele sprøjteenheden før og efter brug. Før systemet sættes under tryk, skal det kontrolleres, at alle fittings og slanger sidder stramt og godt. Sørg for, at beskyttelse og skærme er i god stand og sidder fast på rette sted. Før du starter arbejdet, skal du udføre alle nødvendige indstillinger.
- Brug aldrig sprøjteenheden i blæsevej.

- Slip altid trykket ud af systemet, før sprøjteenheden påfyldes, renses eller repareres.
- Blæs ikke snavs ud ved at sætte dysens spids eller andre dele af sprøjteenheden for munden. Brug trykluft.
- Er sprøjteenheden monteret på et transportkøretøjs leje, må lejet aldrig hæves med sprøjtetanken helt fyldt. Dræn tanken til under den laveste påfyldningslinje, før den hæves i forbindelse med service eller af nogen anden årsag.

MX00654,000020F-74-19NOV12

Sikker parkering

1. Stands maskinen på en jævn overflade, aldrig på en skråning.
2. Sænk lastbeholderen og eventuelt tilbehør på maskinen, som kan sænkes, helt ned.
3. Lås parkeringsbremsen.
4. Stop motoren.
5. Fjern nøglen.
6. Forlad ikke førersædet, før motoren og alle bevægelige dele er standset.
7. Afbryd det negative batterikabel, eller fjern tændrørsledningerne (ved benzinmotorer), før du vedligeholder maskinen.

MX00654,0000210-74-06DEC12

Bland og håndtér kemikalier sikkert

- Det er bedst at være iført heldækkende beklædning og altid have sikkerhedsbriller og gummihandsker på, så man beskytter sig selv, mens kemikalierne håndteres.
- Overhold instrukserne på mærkaten på den kemiske beholder.
- Alle kemiske beholdere skal åbnes forsigtigt med de rigtige redskaber.
- Kemikalier skal åbnes, hældes op, vejes og blandes på et område med god udluftning.
- Forbehold alt udstyr, der blev anvendt til kemikaliedoseringen, udelukkende til netop det formål.
- Det skal være strengt forbudt at ryge, drikke og spise på det område, hvor kemikalierne håndteres.
- Det er god praksis altid straks at tage et brusebad med sæbe, lige efter sprøjteenheden har været brugt til kemikaliesprøjtning.
- Vask alt tøj, der blev brugt, mens kemikalierne blev brugt, særskilt i vaskeriet, efter sprøjtningen er overstået.

MX00654,0000211-74-16NOV12

Læs mærkaten på kemikaliebeholderen

- Kemikalier kan være farlige. Vælges eller bruges de forkert, kan personer, dyr, planter, jordbunden eller anden ejendom blive skadet. Vælg det rigtige kemikalie til opgaven, og håndtér og brug det med omhu.
- Læs instrukserne, forholdsreglerne og advarslerne på beholderens mærkat, inden den åbnes. Brug udelukkende produktet i henhold til anvisningerne på mærkaten til specielle doseringer, i de anførte mængder, på de angivne tidspunkter, og kun når det er påkrævet.
- Hold beholderen tæt lukket, undtagen når blandingen forberedes.
- Fjern ikke mærkaterne fra kemikaliebeholderne. Opbevar alle kemikalier i de oprindelige beholdere.
- Bland ikke kemikalier, medmindre det fremgår af beholderens mærkat.
- Opbevar kemikalier, der ikke bruges, i henhold til beholderens mærkat.

MX00654,0000212-74-16NOV12

Foretag sikker vedligeholdelse

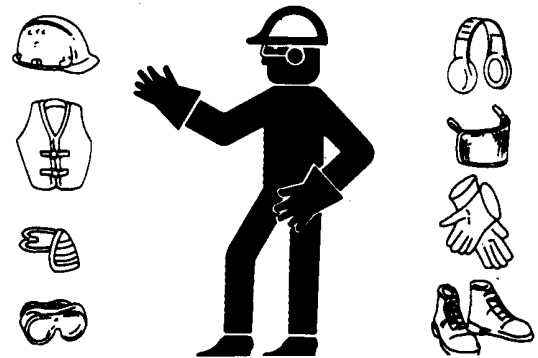
- Kun kvalificerede, øvede voksne bør vedligeholde denne maskine.
- Der forudsættes kendskab til, hvordan vedligeholdelsesarbejdet skal udføres. Hold området rent og tørt.
- Lad ikke maskinen være i gang i et lukket rum, hvor der er fare for, at der kan akkumuleres kulilte.
- Maskinen eller redskabet må aldrig smøres, efterses eller justeres under kørslen. Hold alt sikkerhedsudstyr på sin plads og i en god tilstand. Bolte, møtrikker o.lign. skal være fastspændte.
- Hold hænder, fødder, tøj, smykker og langt hår væk fra bevægelige dele, så de ikke gribes.
- Sænk eventuelle påmonterede redskaber helt ned på jorden eller til et eksisterende mekanisk stop for redskabet, inden dette serviceres. Slå alle kraftenheder fra, og stop motoren. Lås parkeringsbremsen, og tag startnøglen ud. Lad maskinen køle af.
- Afbryd batteriet, eller tag tændrøret af (ved benzinmotorer), før du udfører reparationer.
- Før du vedligeholder maskine eller redskaber, skal du omhyggeligt frigive alle komponenter, der er tryksat med akkumuleret energi som f.eks. hydrauliske komponenter og fjedre.
- Frigiv det hydrauliske tryk ved at sænke redskabet eller klippeenheten ned på jorden eller ned på et mekanisk stop, og bevæg de hydrauliske styrehåndtag.
- Maskindele eller redskaber, der skal løftes under vedligeholdelsesarbejde, skal understøttes sikkert.

Brug løftebuk eller låsebeslag for om nødvendigt at støtte komponenter.

- Lad aldrig motoren køre, medmindre håndbremsen er trukket og låst.
- Sørg for, at alle dele er i god stand og korrekt monteret. Skader skal udbedres med det samme. Udskift slidte eller ødelagte dele. Udskift alle slidte eller beskadigede sikkerheds- og instruktionsmærkater.
- Sørg med jævne mellemrum for, at alle komponenter er fastspændte, så udstyret er sikkert at bruge.
- Der må ikke ændres eller bygges om på maskinen eller sikkerhedsanordningerne. Ikke godkendte ændringer på maskinen eller vognen kan få den til at fungere dårligere og formindske sikkerheden.

MX00654,0000214-74-16NOV12

Bær passende tøj



TS206—UN—15APR13

- Bær tætsiddende tøj og sikkerhedsudstyr, der passer til jobbet.
- Bestemte driftsforhold kan gøre, at brugeren og enhver passager skal være iført korrekt sikkerhedsudstyr, mens der arbejdes med køretøjet. Vær forberedt på alle eksisterende og potentielle situationer, før maskinen betjenes.
- Lokale sikkerheds- eller forsikringsbestemmelse kan kræve, at der bruges ekstra sikkerhedsudstyr, fx sikkerhedsbriller eller -hjelm.
- Bær altid solidt fodtøj og lange bukser. Brug ikke maskinen med bare fødder eller åbne sandaler.
- Vær iført korrekt påklædning og sikkerhedsudstyr, mens kemikalier håndteres, eller sprøjteenheden anvendes. Læs SDS for de anvendte kemikalier for at være sikker på, at det rette personlige beskyttelsesudstyr anvendes.

MX00654,0000215-74-13DEC19

Undgå væsker under højt tryk



X9811—UN—23AUG88

- Hydrauliske slanger og rør kan svinge på grund af fysiske skader, kinker, alder eller hvis de er placeret på udsatte steder. Kontroller slanger og rør med jævne mellemrum. Udskift defekte slanger og rør.
- Samlinger ved hydrauliske væsker kan gå løse på grund af fysiske skader og vibrationer. Kontroller samlingerne med jævne mellemrum. Spænd løse samlinger.
- Væske som sprøjter ud under tryk kan trænge ind under huden og medføre alvorlig skade. Undgå denne fare ved at aflaste det indre systemtryk, før hydraulikrør og -slanger adskilles. Spænd alle forbindelser, før systemet sættes under tryk.
- Brug et stykke pap til at søge efter utætheder. Beskyt hænder og krop mod sprøjtende væske.
- Ved uheld skal der øjeblikkeligt søges lægehjælp. Væske, der er trængt ind under huden, skal fjernes kirurgisk inden for et par timer for at undgå koldbrand. Læger uden kendskab til denne type kvæstelser bør kontakte en specialist. Nærmere oplysninger kan fås gennem Deere & Company Medical Department i Moline, Illinois, USA. Informationerne kan kun fås i USA og Canada ved at ringe på 1-800-822-8262.

MX00654,0000216-74-16NOV12

Håndtering af affaldsprodukter og kemikalier

Affaldsprodukter som f.eks. spildolie, brændstof, kølevæske, bremsevæske og batterier er skadelige for miljø og mennesker:

- Brug ikke drikkevarebeholdere til affaldsvæsker - der er fare for, at nogen kan drikke indholdet.
- Kontakt din lokale genbrugsstation eller en autoriseret forhandler for at få at vide, hvordan affaldsprodukter og maskinen efter endt levetid kan genanvendes eller bortskaffes.

OUMX068,000063A-74-16JUL15

Bortskaf kemikalier korrekt

- Det er meget vigtigt, at resterende sprøjtemateriale bortskaffes på korrekt vis. Har man opløsning tilovers i tanken, skal den helst fortyndes med vand og bruges på det område, der allerede er behandlet.
- Hæld aldrig opløsningen i et afløb eller ud tæt på en sø eller et vandløb.
- Kemikaliebeholdere skal skylles tre gange, og skyllevandet hældes i sprøjteenhedens tank. Tomme kemikaliebeholdere må ikke brændes. Bortskaf beholderne via genbrugsstationerne.

MX00654,0000217-74-16NOV12

Klargøring af maskine

Klargøring af maskinen

Krav til maskinen

Maskinen skal være udstyret med hjælpehydraulik til at drive sprøjteenhedens pumpe. Er maskinen udstyret med kontrolgreb til kraftudtag (PTO), to lynkoblere bag på maskinen, hjælpetank og oliekoeler, er hjælpehydraulikken monteret.

Klargør til samling

1. Parker maskinen sikkert.
2. Følg instrukserne i maskinens instruktionsbog for at tage ladet af.
3. Fjern ethvert redskab, der bruger det hydrauliske løft eller de bageste drejepunkter.

MX00654,000025B-74-06DEC12

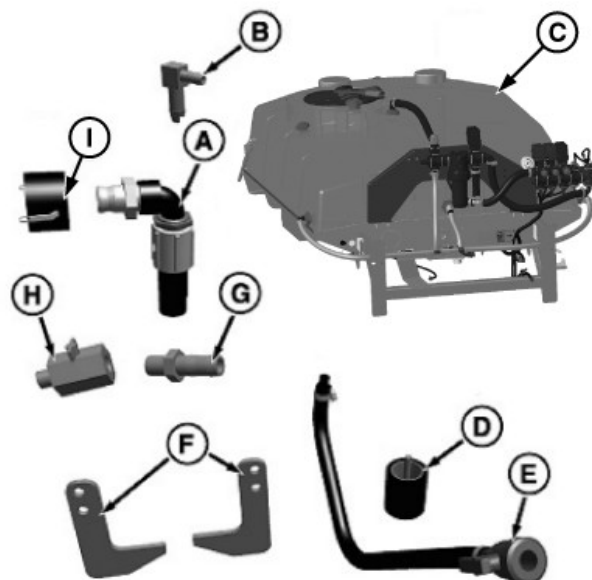
Komponenter i monteringsbeslagsættet til styreenheden

Antal	Beskrivelse
1	Beslag, montering af styreboks
1	Beslag, montering af stempelstang
1	Beslag, arm, dobbelt stikholder til stempelstang
1	Beslag, stempelstangens U-bolt
2	Skive, rund
2	Møtrik, sekskantet M6 Nylock
2	Skrue, flanget M6

MX00654,000025B-74-30OCT19

Tankens komponenter

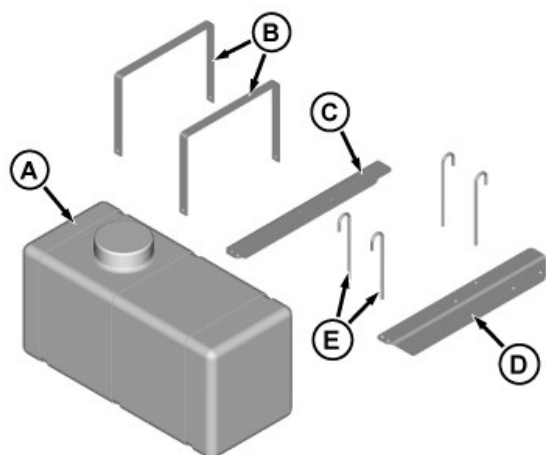
Sprøjteenhed



TC699494—UN—13JAN26

Mængde	Beskrivelse
1	Samling, påfylder (A)
1	Fitting, slange med modhage, 1/4 in. (B)
1	Tanksamlings, sprøjteenhed (C)
2	Nedstopper (55 mm) (D)
1	Slangesamling, tankdræn (E)
2	Klemme, ramme (F)
1	Fitting, med modhage, 1/2 MPT x 3/8 HB (G)
1	Ventil (H)
1	Hætte, støv- (I)
6	Møtrik, Nylock, M10
6	Topskrue, sekskantet hoved, M10x35
1	Spændeskive, flad, M26
1	Klemme, slange, 1/2 in.
1	Bøjning, 1/2 FTP x 1/2 MPT
1	Slange, 3/8 in. x 12 in.
1	Slange, gennemsigtig
4	Klemme, slange, 3/8 in.
3	J-klips
1	Lige fitting, 0,75 in. SLANGESTUDS TIL NPT

Rensetank



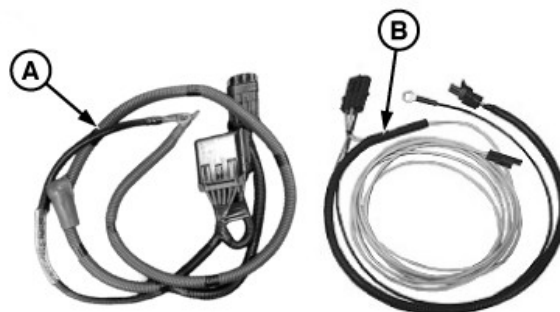
TCT012903—UN—16JUL15

Mængde	Beskrivelse
1	Tank, 20 liter (20 gallon) (A)
2	Tape, skyllevandstank (B)
1	Montering, front (C)
1	Montering, bag (D)
4	J-bolt (E)
1	Tank, skyllevand
1	Ventil, 19 mm (0,75 tommer) FMNPT (3 stk.)
1	Slange med modhager, 32 x 32 mm (1,25 x 1,25 tommer) NPT
1	Slange med modhager, 32 x 38 mm (1,25 x 1,50 tommer) NPT (10 stk.)
1	Slange med modhager, 25 x 19 mm (1,00 x 0,75 tommer) NPT (10 stk.)
1	Studs, 25 x 19 mm (1,00 x 0,75 tommer) (10 stk.)
1	Slange, udløb 32 mm (1,25 tommer) indv. Ø x 2 m
1	Slange, 25 mm (1,00 tommer) indv. Ø x 1 m
2	Beslag, snækkejul (type F)
2	Beslag, snækkejul (SAE J1508)
4	Bindestrop
4	Bolt, M10 x 25
8	Skive, 10.5 mm ID
4	Skive, 9 mm ID
4	Låsemøtrik, M10
4	Låsemøtrik, M8
1	Fitting, T5 1 i NPT

Skyllevandstankens komponenter

YCWRHFR,1766990255746-74-30DEC25

Elektriske komponenter



TC699120—UN—24DEC25

Mængde	Beskrivelse
1	Ledningsnet til strøm (A)
1	Konsollens ledningsnet (B)
8	Bindestrop

YCWRHFR,1766982942769-74-28DEC25

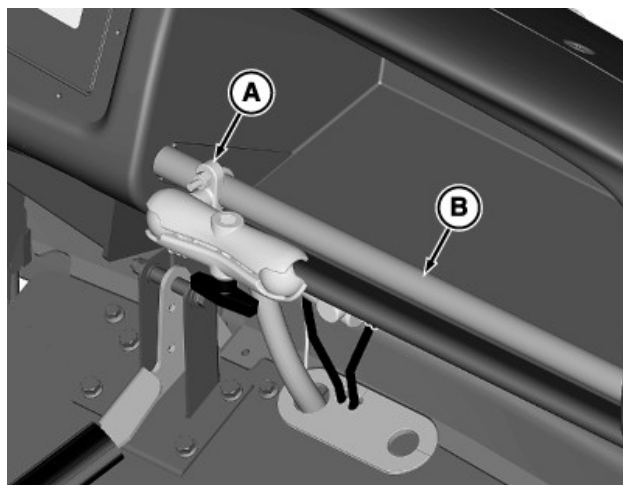
Personlig vasketanks komponenter

Kvantitet	Beskrivelse
1	Bøjning
1	Kugleventil
1	Slangemodhage
1	Slange
1	Slangeklemme

OUO2005,0000149-74-16NOV12

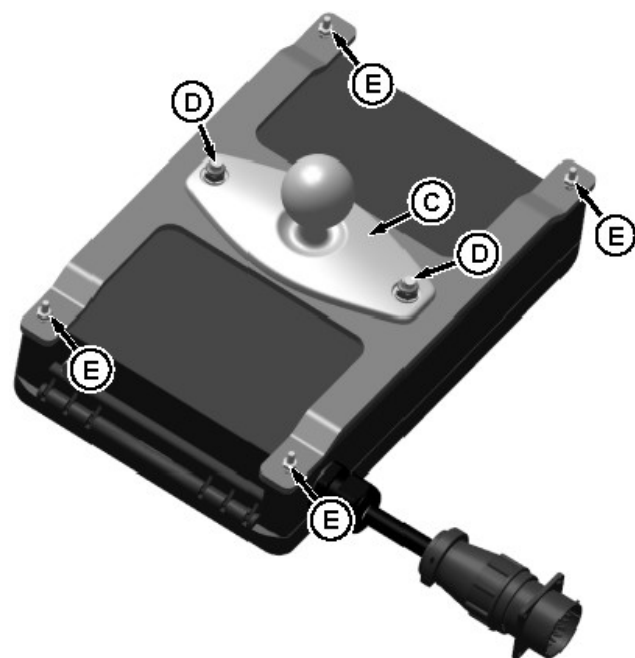
Montér styreboksen

Montering af beslagene



TCT016280—UN—06SEP18

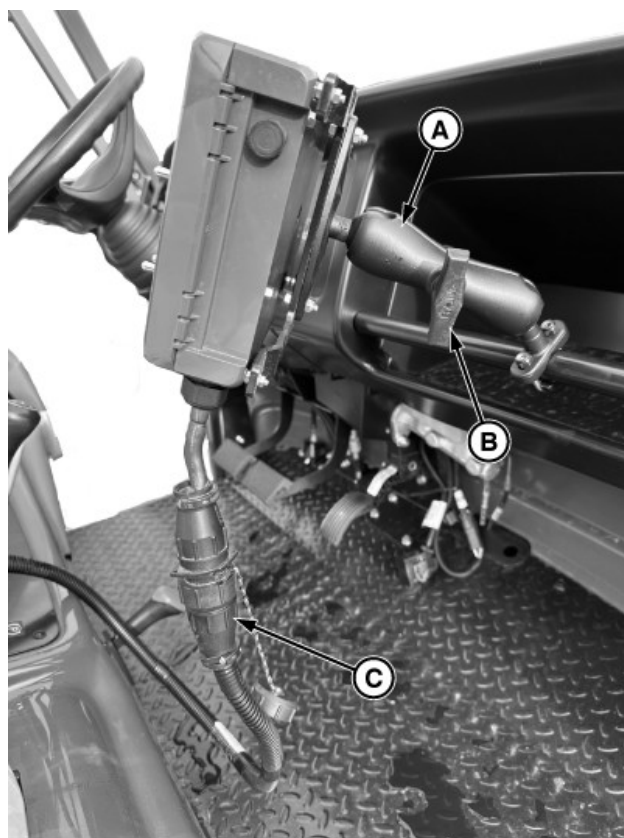
1. Tilslut armen (A) til ProGator™-handskerumsarmen (B).



TC101311—UN—27OCT19

2. Montér kugletræksbeslaget (C) til styreboksens beslag med to flangebolte (D) skiver og låsemøtrikker.
3. Montér styreboksen til styreboksens beslag med de eksisterende styreboksstudser og de fire medfølgende møtrikker (E).

Montér styreboksen



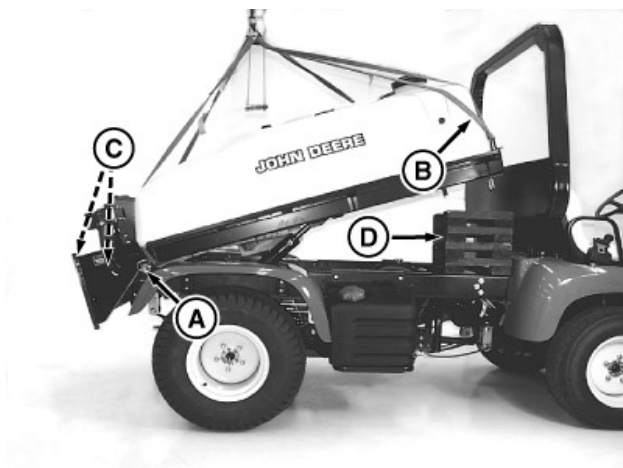
TC699122—UN—24DEC25

1. Montér kugletræksbeslaget til armholderen (A), justér til den ønskede retning og spænd knappen (B).
2. Tilslut ledningsnettet (C).

YCWRHFR,1766982992554-74-30DEC25

Montér sprøjteenheden

- ⚠ FORSIGTIG: Undgå kvæstelser!**
Maskinkomponenter eller tilbehør er tungt. Brug en sikker løfteanordning med korrekt belastningskapacitet til at løfte, montere eller afmontere komponent eller redskab.



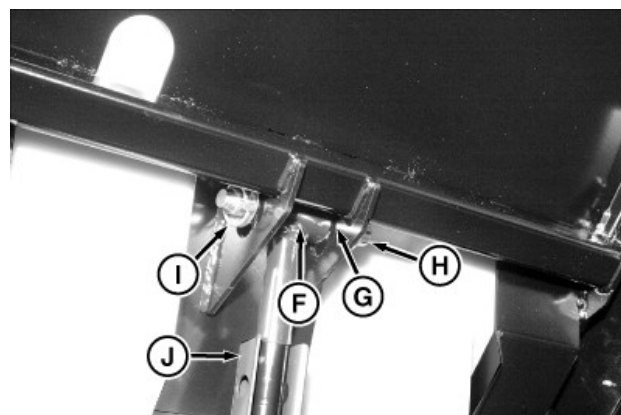
TCT004616—UN—20AUG12

1. Monter løftestropper og -kæder på sprøjteenheden, så enheden er i balance, når den skal hejses op. Der må ikke kobles direkte ind i de bageste monteringshuller (A).
2. Fastgør løftestropperne i løfteløkkerne (B) foran på sprøjteenhedens ramme.
3. Fastgør stropperne omkring rammens bagside (C).
4. Monter sikkerhedsstanderen (D) mellem maskinens og sprøjteenhedens ramme.
5. Løft tanken/rammen på plads over maskinrammen som vist her.



TCT004617—UN—07AUG12

6. Sørg for, at monteringshullerne bag på maskinen flugter ud for hinanden, og monter drejestifterne (E), som det ses. Fastgør drejestifterne med kviklåsestifter.



TCT004618—UN—07AUG12

7. Sørg for, at hullet i løftecylinderstangen (F) flugter med hullet i rammen (G). Monter tilkoblingsstiften (H), som fastgøres med flad M26-spændeskive og fjederlåsestift (I).
8. Fjern sikkerhedsstanderen (J) fra placeringen mellem stangenden og hydraulikcylindren. Sæt sikkerhedsstanderen på plads igen på maskinens opmagasineringssted.
9. Løsn hejsemekanismen fra sprøjteenheden, og sænk tanken helt med løftecylindergrebet.

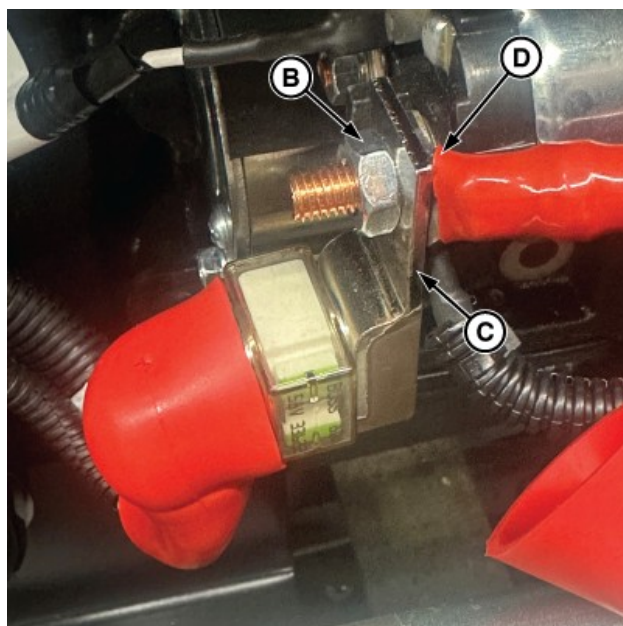
MX00654,0000252-74-05DEC12

Monter strømledningsnettet til sprøjten



APY597556—UN—24OCT23

1. Fjern det røde dæksel (A) til muffen for at blottlægge låsemøtrikken (B).



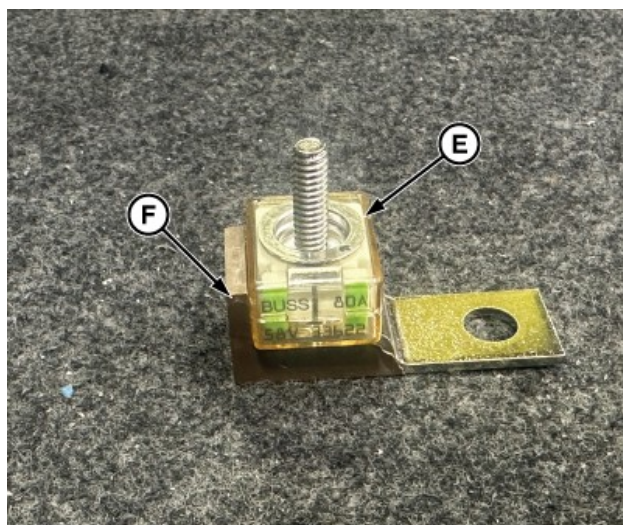
APY597557—UN—24OCT23

2. Løsn og fjern møtrikken (B) fra startmotoren.
3. Fjern samleskinnen (C) og det røde batterikabel (D) fra startmotoren.



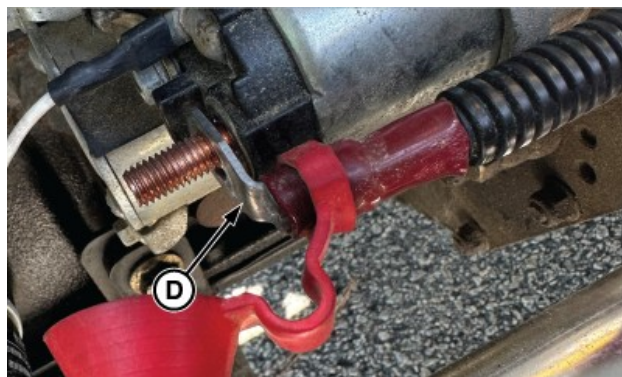
APY597533—UN—20OCT23

5. Montér ringklemmen på det røde kabel (G) fra sprøjtes strømledningsnet på samleskinnen (E).
6. Montér og tilspænd låsemøtrikken (H) på samleskinneenheden.



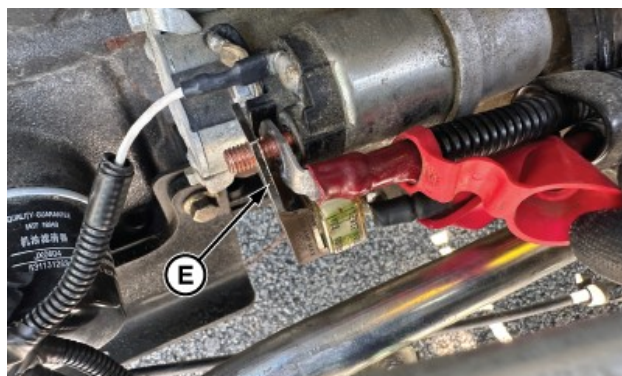
APY597532—UN—20OCT23

4. Montér sikringen (E) på samleskinnen (F).



APY597534—UN—20OCT23

7. Montér ringklemmen på det røde batterikabel (D) på klemmen til magnetpolen på startmotoren.



APY597535—UN—20OCT23

8. Placér samleskinnen (E) fra sprøjtes strømledningsnet på klemmen til magnetpolen på startmotoren, så sikringen peger mod bagsiden af ProGator™.



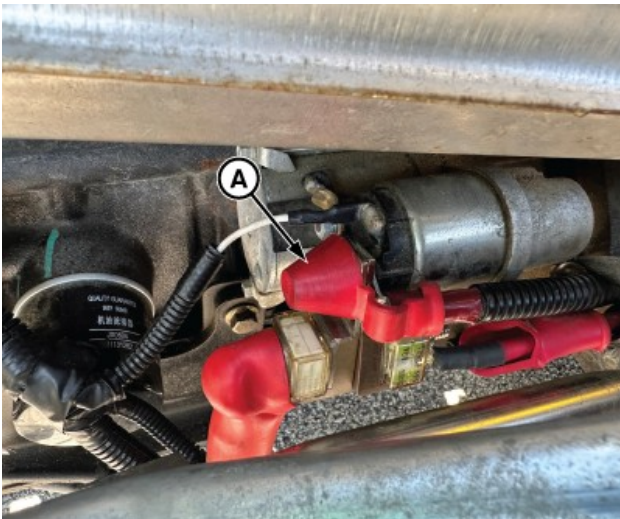
APY597536—UN—20OCT23

9. Placér samleskinen (C) fra ledningsnettet til ProGator™ på klemmen til magnetpolen på startmotoren med sikringen pegende mod forsiden af ProGator™.



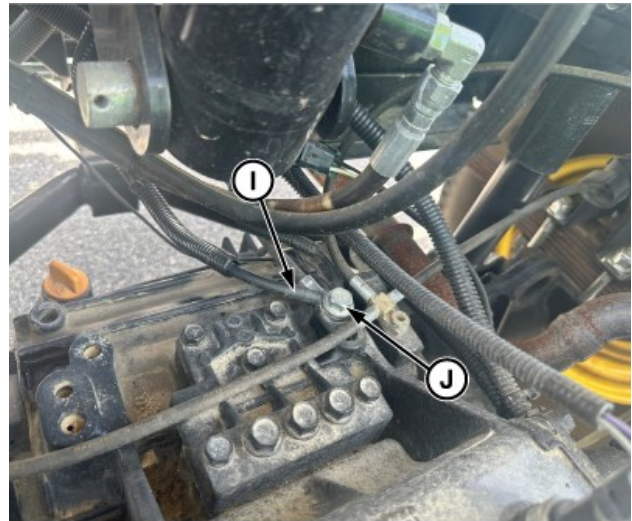
APY597537—UN—20OCT23

10. Monter og tilspænd låsemøtrikken (B).



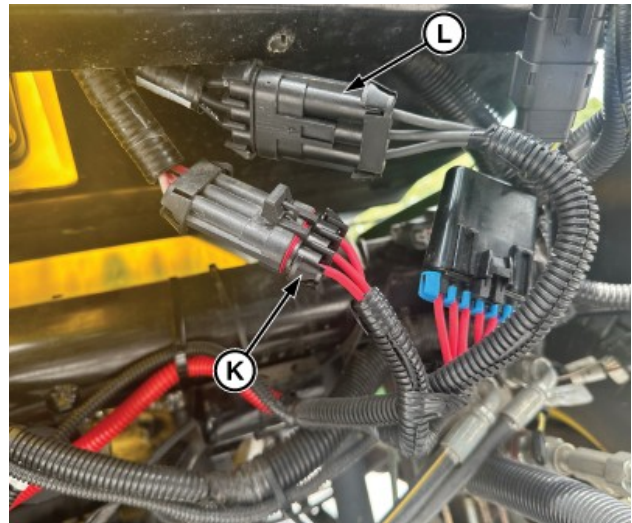
APY597538—UN—20OCT23

11. Placér det røde dæksel (A) til muffen over startmotorens magnetspole.



APY597539—UN—20OCT23

12. Monter ringklemmen på det sorte stekabel (I) til sprøjtes strømledningsnet på transakslens jordbolt (J).



APY597540—UN—20OCT23

13. Tilslut hanstikket (K) til strømledningsnettet og hunstikket til jordforbindelsen (L) til en tilsvarende forbindelse på sprøjtes hovedledningsnet.



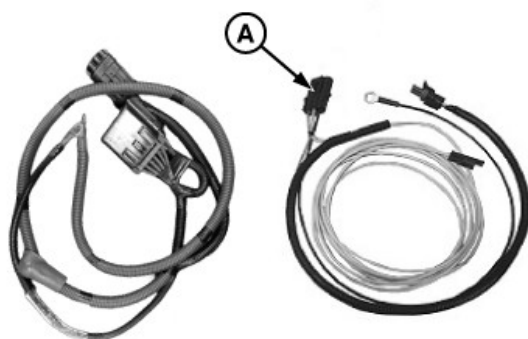
APY597541—UN—20OCT23

14. Før det røde kabel (M) til sprøjtes strømledningsnet langs batterikablet (N) til startmotorens magnetpole (O). Før kablet væk fra potentielle kilder til beskadigelse, og fastgør det med holdere.

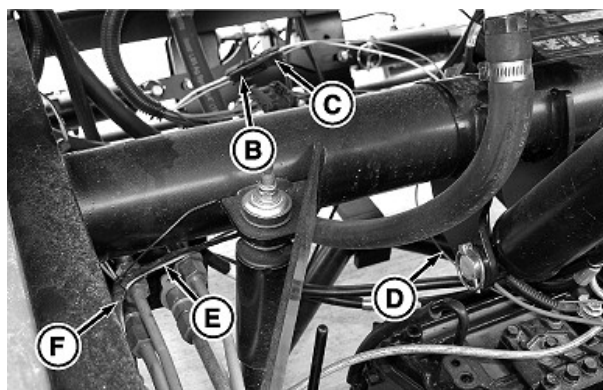
gvg6119,1698061707181-74-24OCT23

Montér konsollens ledningsnet

BEMÆRK: Konnektoren med 3 ledninger (A) foran på ledningsnettet anvendes med det valgfri sæt til automatisk hastighedskontrol.

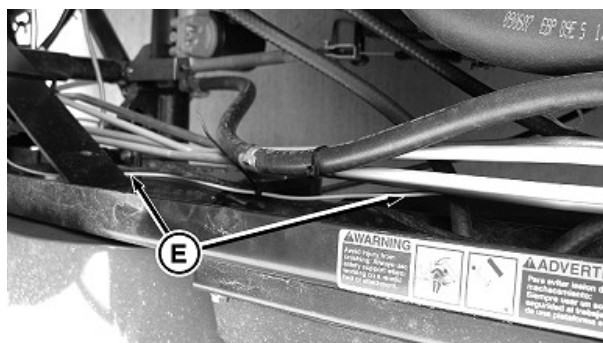


TC699121—UN—24DEC25



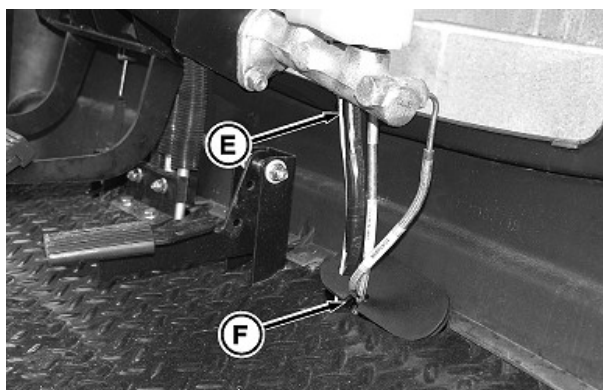
TCT005988—UN—19NOV12

1. Tilslut sprøjteenhedens hovedledningsnets lyserøde og gule lednings konektor (B) til konsolledningsnettets lyserøde og gule lednings konektor (C).
2. Før konsolledningsnettets lyserøde ledning (D) over tværsken.
3. Før konsolledningsnettets gule ledning (E) til maskinens ledningsnet (F) ved siden af højre rammeskinne.



TCT005989—UN—19NOV12

4. Før konsolledningsnettets gule ledning (E) fremad ved siden af maskinens ledningsnet inde i højre rammeskinne.



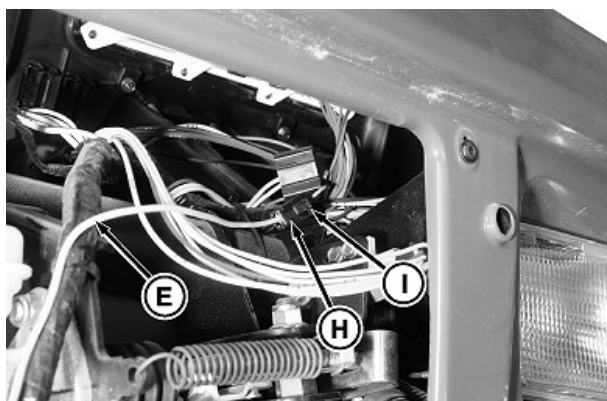
TCT005990—UN—19NOV12

5. Før den gule ledning (E) langs med maskinens ledningsnet under kabinens gulv og gennem åbningen (F) ved kabinegulvets forkant.



TCT005991—UN—19NOV12

6. Tag fat i grillen ved tapperne (G), og træk udad for at fjerne frontgrillen og få adgang til ledningsnettet.



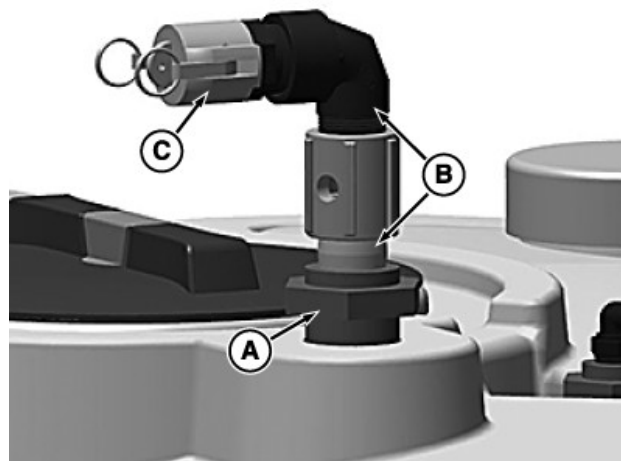
TCT005992—UN—19NOV12

7. Før den gule ledning (E) opad ved siden af maskinens ledningsnet under instrumentbrættet.
8. Monter stik (H) på den gule ledning til maskinens ledningsnets stik (I).
9. Fastgør de monterede ledninger med trådsbindinger.
10. Sæt gitteret på plads igen.

YCWRHFR,1766983104402-74-30DEC25

Monter sprøjtetankens komponenter

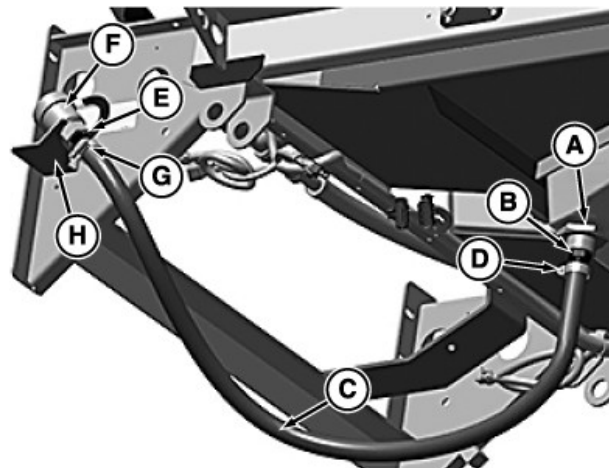
BEMÆRK: Påfør et kemikalieresistent rørtætningsmiddel på alle gevindskårne fittinger for at opnå de bedste resultater.



TC102022—UN—13JUL21

1. Afmonter og bortskaff plastbeskyttelseshætten fra fyldeåbningen (A) på tankens overside.
2. Skru påfyldningsrøret (B) ind i fyldeåbningens gevind. Spænd helt, så åbningen på hurtigkobleren vender mod venstre side af tanken, som vist.
3. Monter støvdæksel (C).

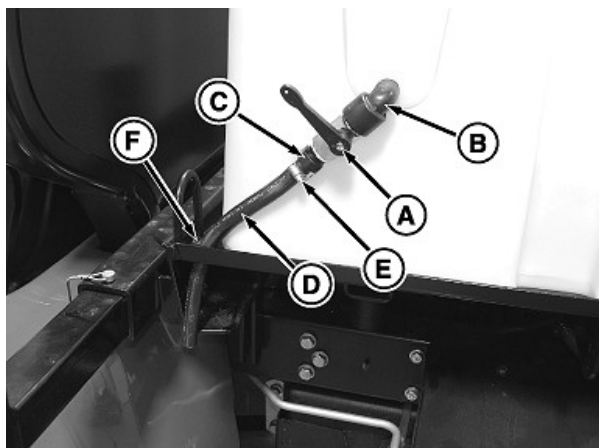
Tankens afløbsslange



TC102023—UN—13JUL21

1. Hæv og understøt tanken på ret vis for at få adgang til tankens afløb (A).
2. Brug gevindtætningsmiddel på fittingen, og monter en lige 3/4 tomme (inch) slangestuds på NPT-gevindfittingen (B) i tankens afløb (A).
3. Monter afløbsrøret (C) på den lige slangestudsfitting (B), og fastgør det med en slangeklemme (D).
4. Brug gevindtætningsmiddel på fittingen, og saml den anden 3/4 tomme (inch) slangestuds på NPT gevindfittingen (E) til aftapningsventilen (F).
5. Fastgør afløbsrøret (C) på den anden lige slangestudsfitting (E) med en slangeklemme (G).
6. Før aftapningsslangen under maskinens bagramme, og sæt aftapningsventilen (F) ind i holderen (H), som vist.

Slange til personlig vasketank



TCT005995—UN—19NOV12

1. Montér kugleventilen (A) på vinklen (B).
2. Montér slangestuds (C) på kugleventilen.
3. Montér vinklen i det gevindskårne hul foran i venstre hjørne af sprøjtes vasketank, som vist.
4. Montér slangen (D) på slangestuds (E) med en slangeklemme (E).
5. Før slangen gennem hullet (F) i sprøjterammen.

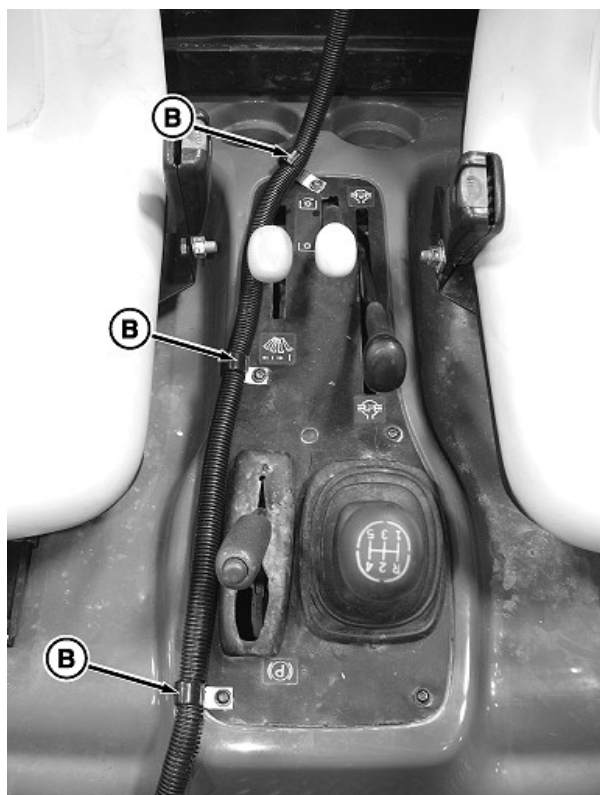
KJ60627,0001015-74-13JUL21

Tilslut sprøjteenhedens hovedledningsnet til kontrolboksen



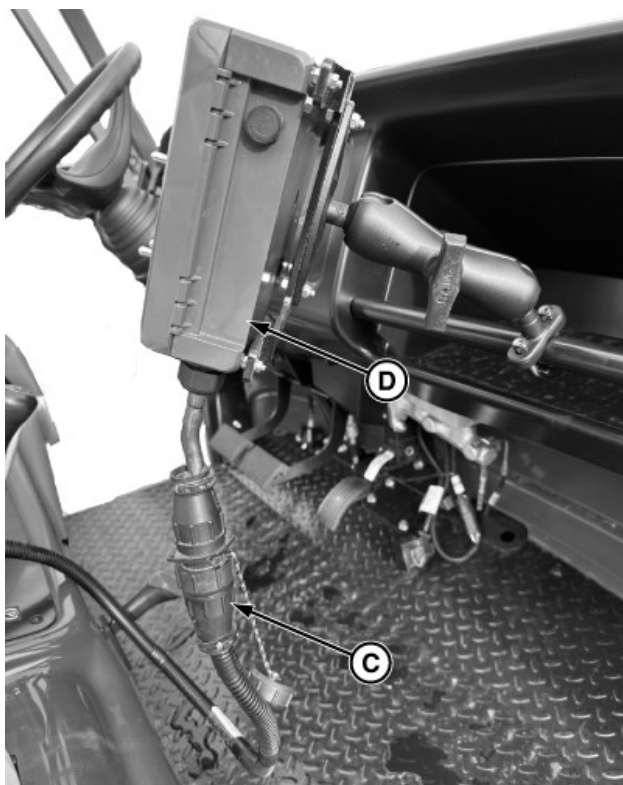
TCT005996—UN—19NOV12

1. Fjern bindestroppen, der holder en sektion af sprøjteenhedens hovedledningsnet (A) til siden af sprøjteenhedens ramme.
2. Før ledningsnettet mellem sprøjteenheden og maskinen og over pladen i nederste halvdel af det styrsikre førerværns ramme (ROPS).



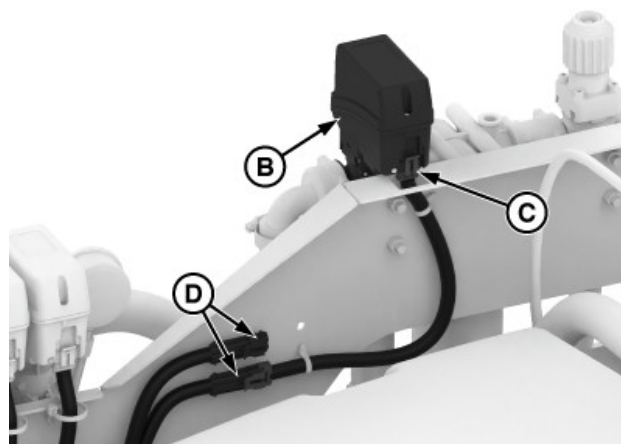
TCT005997—UN—19NOV12

3. Montér J-klips (B) på skruer i midterste kontrolpanel.
4. Montér ledningsnettet på J-klips og før det til foran på maskinen.
5. Tilslut ledningsnettets konektor (C) til kontrolboksen (D).



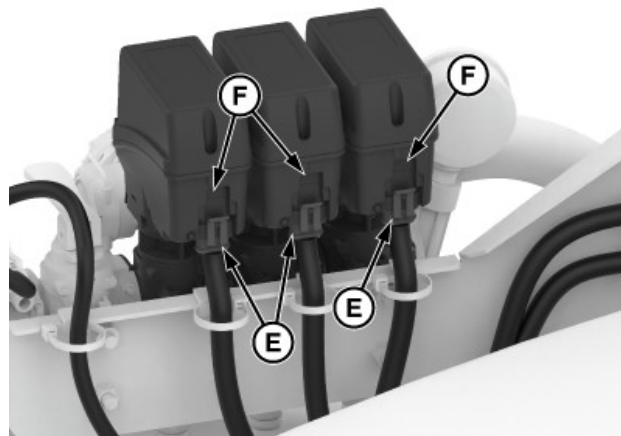
TC699123—UN—30DEC25

YCWRHFR,1766983171641-74-30DEC25



TC699124—UN—24DEC25

2. Tilslut det enkelte jumper-ledningsnets stik (C) til hovedmagnetspoleventilen (B).
3. Tilslut den anden ende af det enkelte koblingskabel til stik (D) for manuel mængdedosering eller automatisk mængdedosering, som krævet af kontrolbokstypen.



TC699125—UN—24DEC25

4. Tilslut de flere ledningsnets stik (E) til bommens magnetspoleventiler (F) i korrekt rækkefølge fra venstre mod højre.
 - a. Tilslut den lange solenoideledning til den udvendige solenoide.
 - b. Tilslut den midterste solenoideledning til den midterste solenoide.
 - c. Tilslut den korte solenoideledning til den indvendige solenoide.
5. Tilslut alle fornødne el- og slangeforbindelser på dette tidspunkt, hvis sprøjteenheden er med ekstra udstyr. Læs den monteringsvejledning, der følger med det ekstra udstyr.
6. Har sprøjteenheden intet ekstra udstyr, føres de overskydende og ubrugte ledninger til ledningsnettets

Tilslut bageste ledningsnet



TCT005999—UN—19NOV12

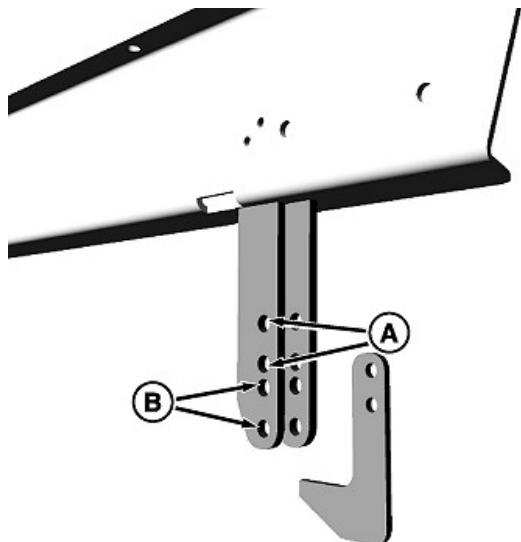
1. Klip kabelbinderen, der fastgør det bageste ledningsnetbundle (A) til det bageste hjørne af sprøjterammen.

bag om bagsidepanelet under solenoidemanifolden, hvor de fastgøres med bindestrimler.

YCWRHFR,1766983197917-74-30DEC25

Monter rammeklemmer

Sprøjten kan monteres på tidligere eller nuværende modeller af ProGators. Det er nødvendigt at bruge forskellige monteringshuller på rammebeslaget, da der er forskel på modellerne. Brug følgende illustration som guide til at vælge det rette monteringshul til maskinen:

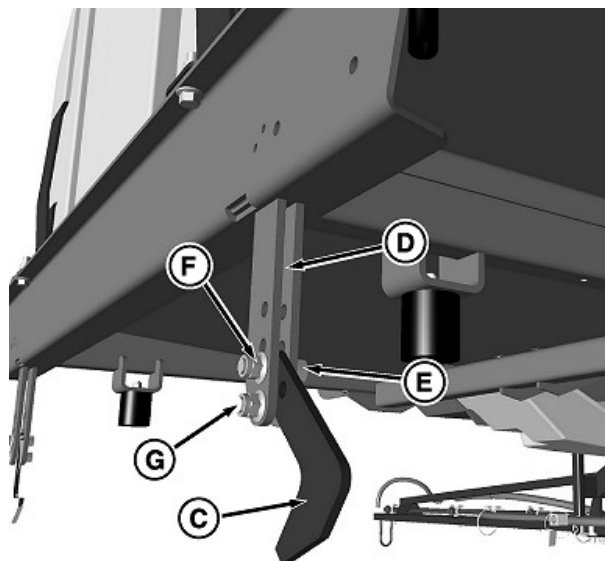


TCT006002—UN—19NOV12

A—Øverste og nederste monteringshuller er til de tidligere modeller (2020, 2030).

B—Øverste og nederste monteringshuller er til de aktuelle modeller (2020A, 2030A).

Montering af rammeklemmer på sprøjteenheden



TCT006003—UN—19NOV12

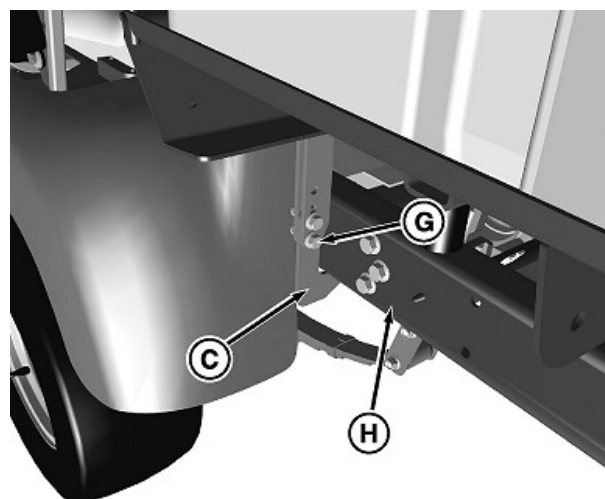
Her vises den aktuelle monterings.

1. Sæt rammeklemmen (C) på rammebeslaget (D), og monter M10x35 bolt (E) i det rette monteringshul. Monter M10 låsemøtrikken (F) på bolten, men stram den ikke.
2. Drej rammeklemmen opad, og monter M10x35 bolte (G) i det rette monteringshul. Monter låsemøtrikken på bolten, men stram den ikke. Rammeklemmen skal blive i den åbne position, så den går fri af ProGators ramme, når sprøjteenheden sænkes.

Sprøjteenhedens fastgøring på rammen

Når sprøjteenheden er monteret, skal den fastgøres solidt på ProGators ramme, før arbejdet påbegyndes.

1. Sænk sprøjteenheden.



TCT006004—UN—19NOV12

2. Fjern nederste M10 låsemøtrik og M10x35 bolt, så

rammeklemmen (C) kan svinge nedad, og den kan holde sprøjteenheden sikkert fast på ProGators ramme (H).

3. Montér M10x35 bolten (G) gennem rammebeslaget, og fastgør den med M10 låsemøtrikken.
4. Spænd fastgøringsboltene, så de sidder solidt.

OUO2005,0000152-74-19NOV12

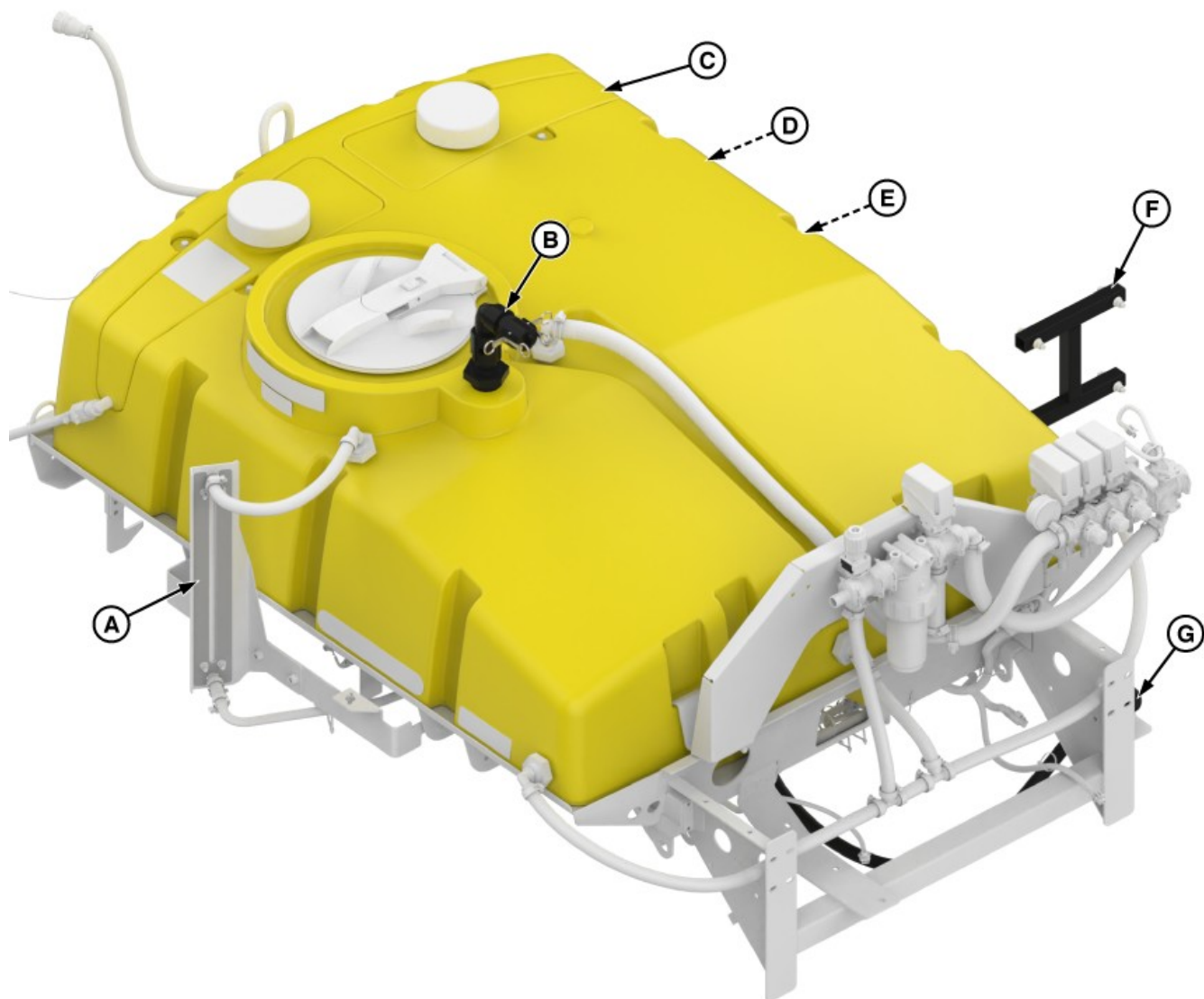
Oversigt over komponenter

Opløsningstank

Opløsningstanken indeholder blandingen, der skal sprøjtes med. Når pumpen er aktiveret, kan omrøringsniveauet justeres ved

indsugningsmanifolden. Tankniveauet kan overvåges via niveauindikatorerne på siden af tanken. Pumpen er koblet til tanken med en 3-vejs-ventil og er monteret på bagenden af sprøjterammen.

Diagram over opløsningstank



A—Fyldningsmarkør
B—Hurtigkobling, påfyldning af hovedtank
C—Tank, skummarkør
D—Ekstern påfyldningsindikator

E—Rensetank (ikke vist)
F—Beslag til tøjskab
G—Slange og ventil, afløb

TC699491—UN—30DEC25

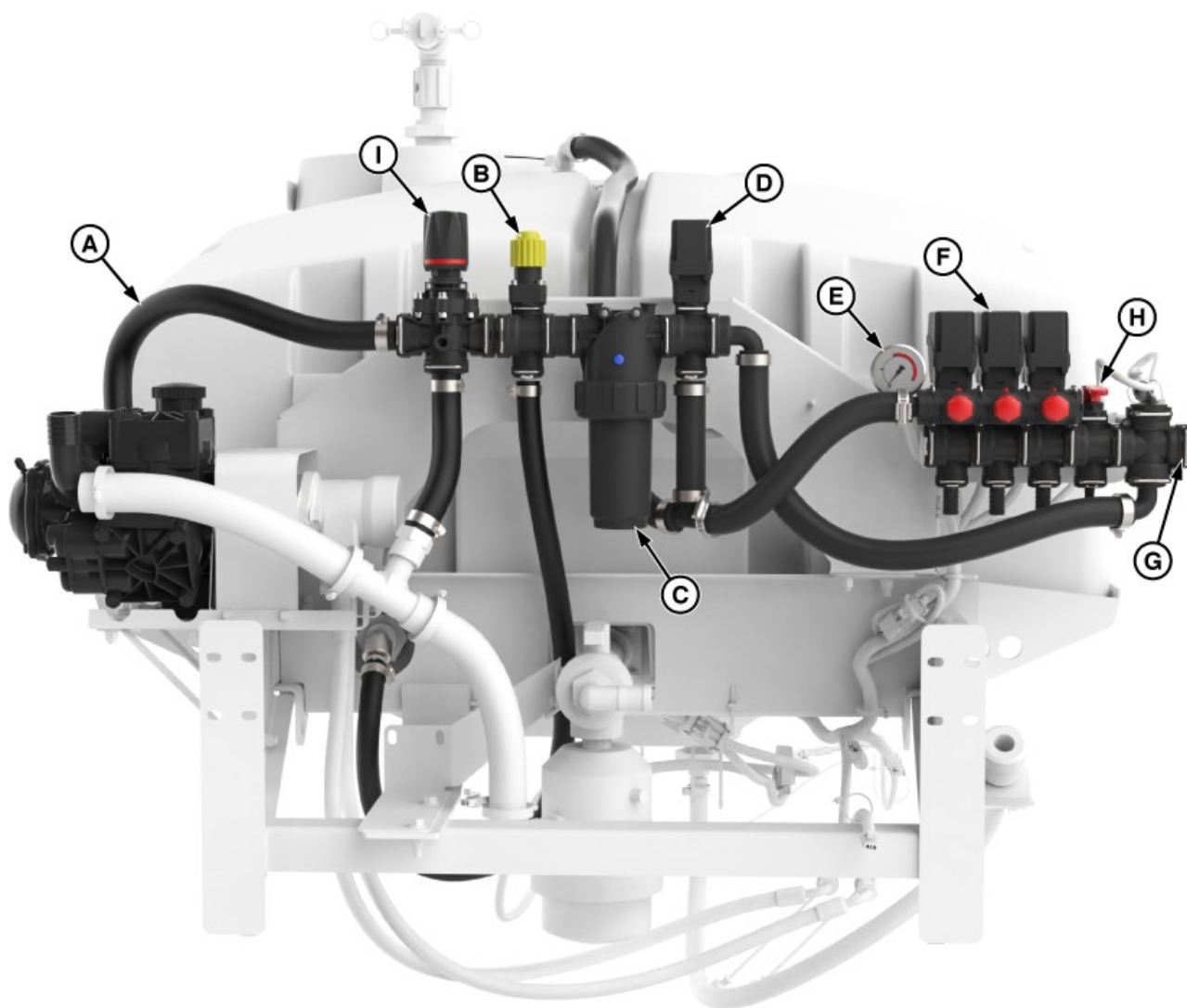
YCWRHFR,1766990883711-74-29DEC25

Indsugningsmanifold (ventilgruppe)

Indsugningsmanifolden (ventilgruppen) er monteret på bagenden af sprøjteenhedens opløsningstank, og den indeholder de primære ventiler, åbninger, filtre, målere og følere til sprøjtesystemet. Omrøringen kan justeres med den gule omrøringsventil. Filteret fjerner for store partikler. Der er monteret en overtryksventil (grøn,

ekstraudstyr, påkrævet ved anvendelse af membranpumpe) på systemer med membranpumpe (ekstraudstyr). Den manuelle slangerullev ventil bruges til at slutte til en slangerulle (ekstraudstyr). Flowmeter, trykmåler og trykføler anvendes til at overvåge systemets ydeevne.

Diagram over indsugningsmanifold



A—Slange, pumpeudgang
B—Ventil, omrøring
C—Filter
D—Ventil, elektrisk proportional flowstyring
E—Måler, tryk

F—Styreventiler, armafsnit
G—Fitting, kryds (til trykføler)
H—Ventil, manuel til/fra (til montering af slangerulle)
I—Overtryksventil

TC699139—UN—31DEC25

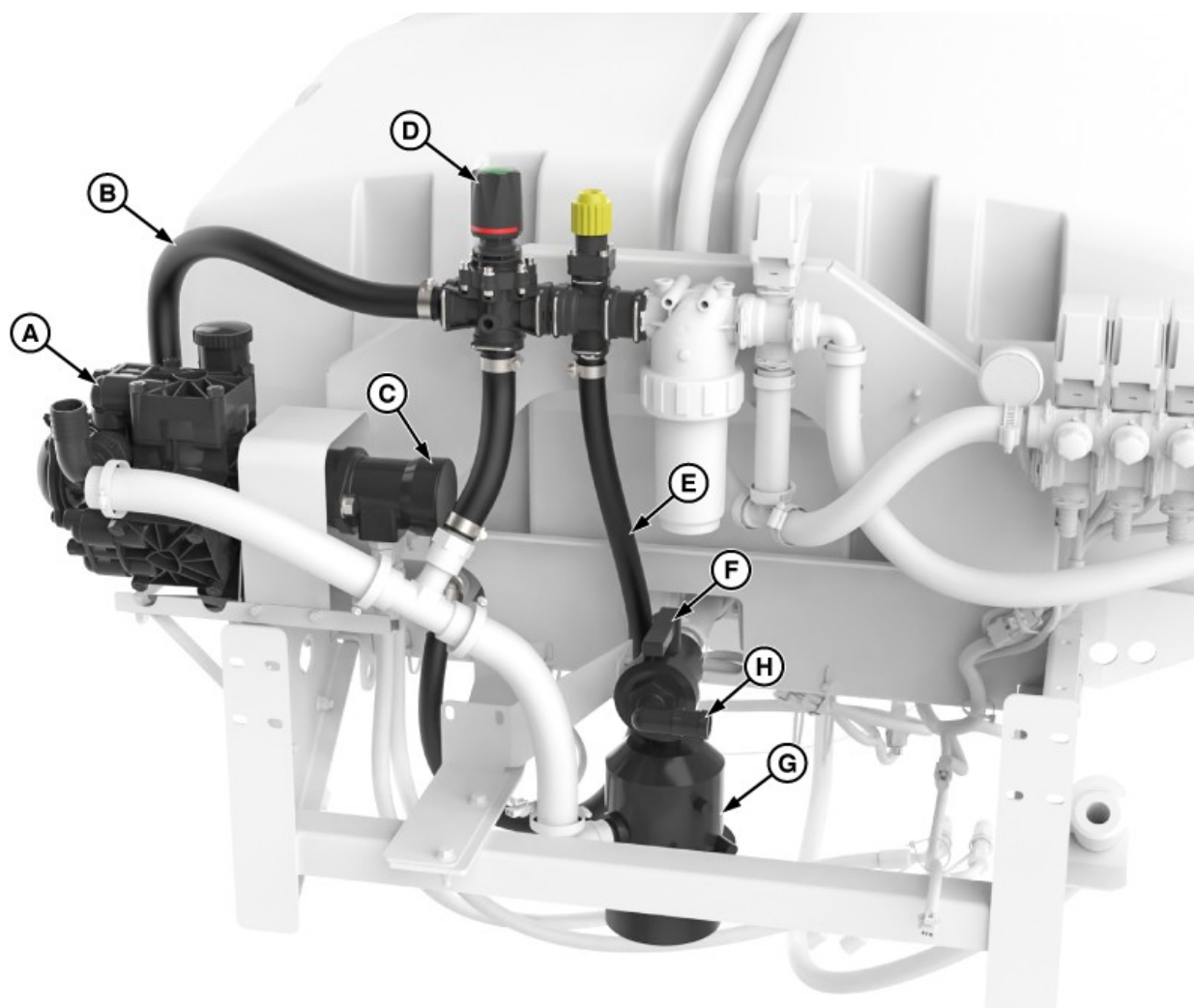
YCWRHFR,1766990881889-74-30DEC25

Pumpe

Pumpen pumper opløsningsblandingen fra opløsningstanken til resten af sprøjtesystemet. Opløsningen kan trækkes væk fra opløsningstanken eller rens tanken (ekstraudstyr) og vælges med 3-vejs-ventilen. Pumpen drives hydraulisk af ProGator™.

køretøjets hydrauliske hjælpe kredsløb. Pumpehastigheden varierer med motorhastigheden, og der opnås som et resultat optimal ydeevne som følge af en regelmæssig motorhastighed. På membranpumper er der monteret en sugesi mellem 3-vejs-ventilen og pumpens indløb.

Diagram over membranpumpe



TC699480—UN—24DEC25

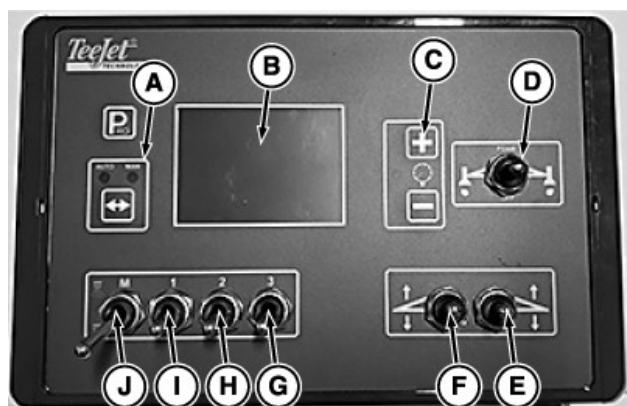
A—Pumpe, membran
B—Slange, pumpeudgang
C—Hydraulikmotor
D—Ventil, overtryk

E—Slange, tankudgang
F—Trevejsventil
G—Sugesi
H—Åbning, rens tank (ekstraudstyr)

YCWRHFR,1766990880095-74-29DEC25

Betjeningsselementer

Automatisk hastighedsstyringsboks



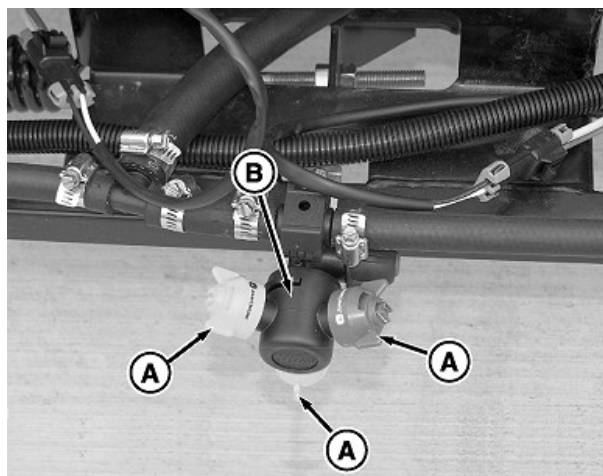
TC102033—UN—15JUL21

- A—Automatisk/manuel kontrol
- B—Digital displayskærm
- C—Trykkontrol
- D—Markeringskontakt
- E—Højre udliggervinges kontakt
- F—Venstre udliggervinges kontakt
- G—Højre udliggersektions kontakt
- H—Midterste udliggersektions kontakt
- I—Venstre udliggersektions kontakt
- J—Udliggernes hovedafbryder

YCWRHFR,1766984694374-74-28DEC25

Brug af

Sprøjtespidsens betjening



TCT006032—UN—19NOV12

BEMÆRK: Der er tre palpositioner, hvor hver sprøjtespids kan placeres i aktiveret (nedadvendt) position. Tre yderligere palpositioner mellem de nedadvendte positioner kan anvendes til at lukke de enkelte sprøjteventiler, men dette anbefales ikke.

1. Vælg sprøjtespidsdysens (A) farve, og drej på sprøjtespidssamlingen (B), så den valgte farve vender nedad.
2. Gentag proceduren for den valgte farve ud for de resterende sprøjtespidser på udliggersektionerne.

OUO2005,000015D-74-05DEC12

Valg af sprøjtespids

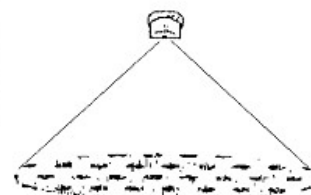
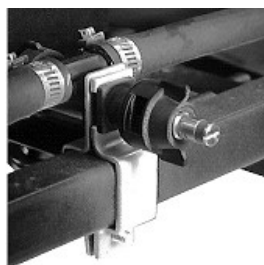
De viste eksempler på sprøjtespidser er kun beregnet som reference.

De aktuelle dækningshastigheder skal beregnes ud fra sprøjtespidsens strømningshastighed, maskinens fart, overlappning og driftstryk.

Kontakt John Deere-forhandleren vedrørende sprøjtespidser og flere oplysninger.

OUO2005,000015E-74-19NOV12

Sprøjtespids til overrisling

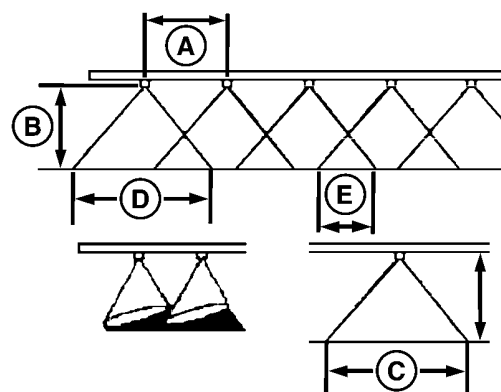


TCT006033—UN—19NOV12

Typisk sprøjtemønster ses til højre.

Det er en bredvinklet flad dyse, der sprøjter ud over et bredt område. Det anbefales, at sprøjtemønsteret overlapper 100%, så tilstrækkelig dækning sikres.

Dyse mål



TCT012904—UN—16JUL15

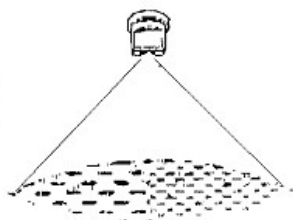
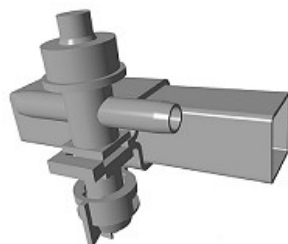
- Afstand (A) = 500 mm (19,7 in.)
- Højde (B) = 406 mm (16 in.)**
- Sprøjte vinkel (C) = 115° til 125°
- Sprøjte dækning (D) = 102 cm (40 in.)
- Overlapning (E) = 100%

**Mål med fuld sprøjtetank.

Justér bommens højde, så dysehøjden ændres.

OUO2005,000015F-74-16JUL15

Sprøjtespids til ultrasvag vindforskydning

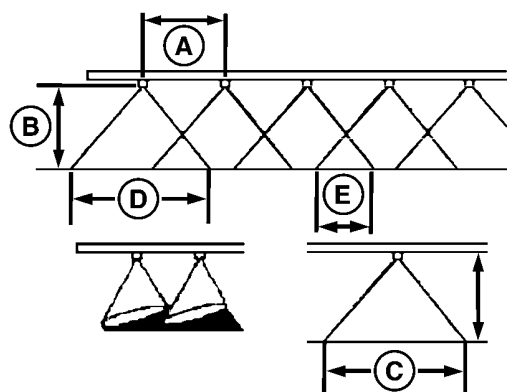


TCT006035—UN—19NOV12

Typisk sprøjtemønster ses til højre.

Dette sprøjtemønster er en bredvinklet flad-ventilator-type dyse med dobbelt luftudføring. Den giver ensartet mønster, hvor der skal sprøjtes over et bredt område.

Dysemål



TCT012904—UN—16JUL15

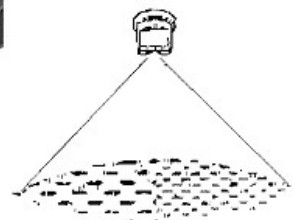
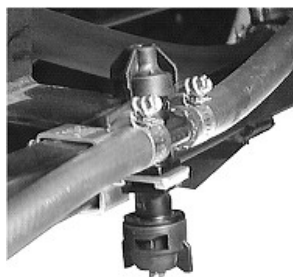
- Afstand (A) = 500 mm (19,7 in)
- Højde (B) = 406 mm (16 in)**
- Sprøjtevinkel (C) = 120°
- Dækningsområde for sprøjtning (D) = 102 cm (40 in)
- Overlapning (E) = 100%

**Mål med fuld sprøjtetank.

Justér bommens højde, så dysehøjden ændres.

OUO2005.0000160-74-06JUN18

Flad spredersprøjtespids



TCT006036—UN—19NOV12

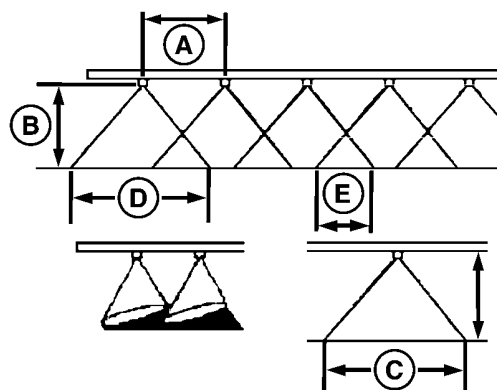
Typisk sprøjtemønster ses til højre.

Denne dyse giver et vifteformet sprøjtemønster med skarp tilspidsning ved hver ende. Tilspidsede ender muliggør forskudt overlappning af sprøjtemønsteret, så dækningen bliver ensartet.

Højere tryk giver bedre gennemtrængning og mere præcist dækningsområde med mindre partikler.

Mindre tryk giver større dråber, der mindsker faren for vindforskydning.

Dysemål



TCT012904—UN—16JUL15

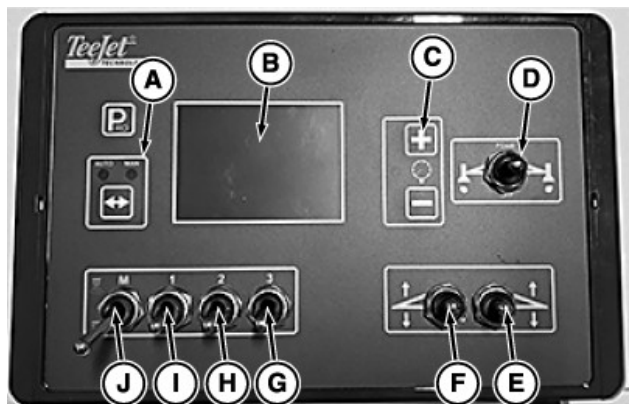
- Afstand (A) = 500 mm (19,7 in.)
- Højde (B) = 457-508 mm (18-20 in.)**
- Sprøjtevinkel (C) = 80-110°
- Sprøjtetækning (D) = 762 cm (30 in.)
- Overlapning (E) = 50%

**Mål med fuld sprøjtetank.

Justér bommens højde, så dysehøjden ændres.

OUO2005.0000161-74-16JUL15

Brug af automatisk hastighedsstyringsboks



TC102033—UN—15JUL21

- A—Automatisk/manuel kontrol
 B—Digital displayskærm
 C—Trykkontrol
 D—Markeringskontakt
 E—Højre udliggervinges kontakt
 F—Venstre udliggervinges kontakt
 G—Højre udliggersektions kontakt
 H—Midterste udliggersektions kontakt
 I—Venstre udliggersektions kontakt
 J—Udliggernes hovedafbryder

- Auto-/manuel styring (A). Auto- og manuel-touchpadkontakterne ændrer styreenhedens funktion mellem automatisk og manuel styring af sprøjtefunktionerne. I den automatiske driftsmodus opretholder styreenheden automatisk ensartet tildeling i forhold til ændringer i driftsbetingelserne. I den manuelle driftsmodus kan hastigheden øges eller reduceres midlertidigt, så den passer til tildelingskravene.
- Digital displayskærm (B) - Den digitale displayskærm viser valgbare værdier for sprøjtes driftstryk, flowhastighed, kørselshastighed og andre driftsparametre. Disse værdier bruges til opsætning af sprøjteenhedens styreenhed til drift og til at overvåge driften, når den er i brug.
- Trykregulering (C) - Kontakterne + og - på berøringspladen bruges til at ændre dysetrykket under opsætning af styreenheden, eller mens den er i drift. Tryk på + kontakten øger systemtrykket (inden for systemgrænserne). Tryk på - kontakten sænker systemtrykket (inden for systemgrænserne).
- Markerafbryder (D) - Denne afbryder styrer skummarkøren. Når kontakten er i midterposition, frigøres der intet markørskum. Når kontakten er i den højre position, frigøres der skum fra dysen for enden af højre sprøjtearm. Når kontakten er i venstre position, frigøres der skum fra dysen for enden af venstre sprøjtearm.
- Højre armvingekontakt (E) - Denne kontakt styrer højre armvingeløft. Bevæg kontakten op for at hæve højre udliggervinge. Bevæg kontakten ned for at sænke højre udliggervinge.
- Venstre armvingekontakt (F) - Denne kontakt styrer venstre armvingeløft. Bevæg kontakten op for at hæve venstre udliggervinge. Bevæg kontakten ned for at sænke venstre udliggervinge.
- Højre udliggersektions kontakt (G) - Kontakten 3 styrer højre udliggervinges isoleringsventil. Bevæg kontakten 3 til positionen op, så væsken kan strømme til højre udliggersektions sprøjtedyser. (Kontakten M skal også være i positionen op.) Bevæg kontakten 3 til positionen ned, så der lukkes for væskestrømmen til højre udliggersektions sprøjtedyser.
- Midterste udliggersektions kontakt (H) - Kontakten 2 styrer højre udliggersektions isoleringsventil. Bevæg kontakten 2 til positionen op, så væsken kan strømme til midterste udliggersektions sprøjtedyser. (Kontakten M skal også være i positionen op.) Bevæg kontakten 2 til positionen ned, så der lukkes for væskestrømmen til midterste udliggersektions sprøjtedyser.
- Venstre udliggersektions kontakt (I) - Kontakten 1 styrer venstre udliggersektions isoleringsventil. Bevæg kontakten 1 til positionen op, så væsken kan strømme til venstre udliggersektions sprøjtedyser. (Kontakten M skal også være i positionen op.) Bevæg kontakten 1 til positionen ned, så der lukkes for væskestrømmen til venstre udliggersektions sprøjtedyser.
- Tændingslås til arm (J) - Kontakten M styrer flowet til alle ventiler til armafsnit. Bevæg kontakten M til positionen op, så der kan strømme til alle de enkelte udliggersektioners isoleringsventiler. Bevæg kontakten M til positionen ned, så der lukkes for strømmen til alle de enkelte udliggersektioners isoleringsventiler.

Område-/volumenvisningsfunktion

Med hovedkontakten til armen i position TIL måler styreenheden både tildelingsområdet og den samlede tilførte volumen.

- Arealtælleren måler det behandlede område og afhænger af de værdier, der er programmeret for antallet af spidser pr. armafsnit og spidsafstanden.

BEMÆRK: Volumetælleren tæller flowet, når som helst hovedkontakten står i "ON" position. For at slå alle tre arme "FRA", skal hovedkontakten altid skiftes til "FRA"-position. Hvis den enkelte arm skifter til "FRA", mens hovedkontakten stadig er slået "TIL", fortsætter styreenheden med at tælle flowet, der går gennem flowmeteret.

- Volumetælleren afhænger af flowmeterets impulser.
- Konsollens nederste højre område skifter mellem de to målinger hvert tredje sekund.
- Sådan ryddes tælleren/volumenmålingen:
 - a. Indstil tændingslåsen til armen på position FRA.
 - b. Tryk på auto/man-tasten, og hold den nede i tre sekunder.

- c. Styreenheden viser en meddelelse, der spørger, om marktælleren skal ryddes.
- d. Brug tasterne + eller – til enten at vælge Ja eller Nej.
- e. Tryk på Pro-tasten for at acceptere ændringen og vende tilbage til normal driftsmodus.

Tankvolumenfunktion

Konsollen tæller ned for den resterende mængde i tanken og giver føreren besked, når det lave tankniveau er nået.

Det lave tankniveau programmeres af føreren i systemopsætningsmodus.

- Sådan nulstilles tankvolumen:
 - a. Tændingslås skal være i positionen FRA.
 - b. Når der trykkes på tasterne + og – samtidigt, vises tankvolumenindikatoren, og tallet blinker.
 - c. Brug tasterne + eller – til at ændre tankvolumen til den aktuelle volumen i tanken i trinvis enheder, eller tryk på Auto/Manuel-tasten for at returnere til den maksimale tankvolumen.
 - d. Tryk på funktionstasten Pro for at gemme værdien.
 - e. Denne proces skal gentages, hver gang der fyldes væske på tanken.

Boost-funktion

Styreenheden kan booste den ønskede hastighed enten op eller ned i trin på 10 %.

Boost op:

- Mens systemet er i driftstilstand, og hovedafbryderen står på TIL, tryk på tasten + for at øge målhastigheden med 10%. Hvert efterfølgende tryk på tasten + øger den ønskede hastighed med 10 %.
- Mængden, som hastigheden boostes, vises i 2 sekunder. Målsymbolet blinker, hver gang systemet er i boost-modus.
- Tryk på tasten – for at vende tilbage til den ønskede anvendelsesmængde for at vende tilbage i trin på 10 %. Tryk samtidigt på tasterne + og – for at vende tilbage til den ønskede hastighed med det samme.

Boost ned:

- Mens systemet er i driftstilstand, og hovedafbryderen står på TIL, tryk på tasten - for at øge målhastigheden med 10%. Hvert efterfølgende tryk på tasten - reducerer den ønskede hastighed med 10 %.
- Mængden, som hastigheden boostes, vises i 2 sekunder. Målsymbolet blinker, hver gang systemet er i boost-modus.
- Tryk på tasten + for at vende tilbage til den ønskede anvendelsesmængde for at vende tilbage i trin på 10

%. Tryk samtidigt på tasterne + og – for at vende tilbage til den ønskede hastighed med det samme.

Føleralarmer

- Applikationsalarm – Hvis styreenheden registrerer en afvigelse på 10 % eller mere mellem den ønskede påføringsmængde og den faktiske påføringsmængde, blinker vinduet for påføringsmængde. Dette giver føreren besked om et problem med sprøjterør, drift eller programmering. En lydalarm aktiveres, når denne funktion slås til. Den afgiver tre korte bip, hvilket indikerer høj prioritet.
- Alarm for ingen hastighed – Denne alarm ses kun, hvis udliggernes hovedafbryder er aktiveret på positionen TIL. Hvis styreenheden holder op med at modtage impulser fra hastighedsføleren, blinker traktorsymbolet for hastighedsvisning øverst på displayet. En lydalarm aktiveres, når denne funktion slås til. Lydalarmer giver to korte bip, der gentages hvert sekund, hvilket angiver middel prioritet.
- Alarm for ingen flow – Denne alarm ses kun, hvis udliggernes hovedafbryder er aktiveret på positionen TIL. Denne alarm angiver, at styreenheden er holdt op med at modtage impulser fra flowmeteret. Turbinesymbolet blinker øverst på konsollen. En lydalarm aktiveres, når denne funktion slås til. Lydalarmer giver to korte bip, der gentages hvert sekund, hvilket angiver middel prioritet.
- Alarm for intet tryk – Denne alarm ses kun, hvis udliggernes hovedafbryder er aktiveret på positionen TIL. Denne alarm angiver, at tryktransduceren har svigtet eller har mistet forbindelsen. En lydalarm aktiveres, når denne funktion slås til. Lydalarmer giver to korte bip, der gentages hvert sekund, hvilket angiver middel prioritet.
- Alarm for lav tankvolumen – Denne alarm ses, når tankens volumen når den indstilling, der blev fastsat i systemets opsætningstilstand. Symbolet for tankvolumen blinker på displayskærmen. Lydalarmer giver ét kort bip, der gentages hvert sekund, hvilket indikerer lav prioritet.
- Lavtryksalarm — Denne alarm opstår kun, hvis hovedbomkontakten er i TIL-position. Denne alarm angiver, at trykket er faldet til under minimumværdien. Den giver to korte bip, der gentages hvert sekund, hvilket indikerer middel prioritet.
- Lavhastighedsalarm — Denne alarm opstår kun, hvis hovedbomkontakten er i TIL-position. Denne alarm angiver, at maskinens hastighed er faldet til under minimumværdien, og at sprøjtning stopper. Den giver to korte bip, der gentages hvert sekund, hvilket indikerer middel prioritet.
- Trykforskeladvarselsalarm — Denne alarm opstår kun, hvis hovedbomkontakten er i TIL-position. Med flowbaseret regulering sammenligner styreenheden det faktisk målte tryk (hvis der er monteret en

trykføler) med det beregnede tryk baseret på flow og dysestørrelse. Hvis forskellen er større end 20 procent, blinker den visuelle alarm "Press diff" på displayet.

- Flowforskeladvarselsalarm — Denne alarm opstår kun, hvis hovedbomkontakten er i TIL-position. Med flowbaseret regulering sammenligner styreenheden det faktisk målte flow (hvis der er monteret et flowmeter) med det beregnede flow baseret på tryk og dysestørrelse. Hvis forskellen er større end 20 procent, blinker den visuelle alarm "Flow diff" på displayet.

Brugerprogrammerbar spids

Den automatiske hastighedsstyring er på forhånd konfigureret til at passe til følgende dyser:

- Orange - 0,38 l/min (0,1 gal/min) (amerikanske gallons pr. minut)
- Grøn - 0,57 l/min (0,15 gal/min)
- Gul - 0,76 l/min (0,20 gal/min)
- Lyserød - 0,95 l/min (0,25 gal/min)
- Blå - 1,14 l/min (0,30 gal/min)
- Rød - 1,51 l/min (0,40 gal/min)
- Brun - 1,89 l/min (0,50 gal/min)
- Grå - 2,27 l/min (0,60 gal/min)
- Hvid - 3,03 l/min (0,80 gal/min)
- Lyseblå - 3,79 l/min (1,00 gal/min)
- Lysegrøn - 5,68 l/min (1,50 gal/min)

Der er dyser til rådighed, som muligvis ikke svarer til de forudindstillede værdier, f.eks. en dyse normeret til 4,73 l/min (1,25 gal/min). Denne type dyse kan indtastes i styreenheden og bruges med funktionen Brugerprogrammerbar spids.

For at angive en brugerprogrammerbar spids, skal du gå ind i programopsætningsfunktionen. Tryk tre gange på Pro-tasten, indtil trekanten over dysens farvebjælke begynder at blinke. Brug tasterne + eller - til at flytte trekanten over "P" i den højre side af farvebjælken. Tryk derefter på Pro -tasten fire gange, indtil tallet i det nederste højre hjørne af styreenhedens skærm lige over "P" begynder at blinke. Brug tasterne + eller minus til at indtaste gal/min-værdien for den dyse, du ønsker at bruge. Tryk på Pro-tasten, og hold den nede i tre drifts - 30 DRIFTS-sekunder for at gemme den.

Den nye dyseklassificering er blevet gemt og er klar til brug.

Tænd for styreenheden

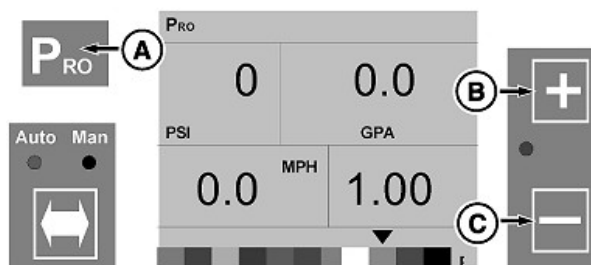
Tænd for styreenheden – Tryk blot én gang på Pro-tasten for start af konsollen. Konsollen viser først softwareversionen øverst på skærmen og konsollens serienummer nederst på skærmen. Efter ca. 5 sekunder går konsollen i driftsmodus.

Sluk for styreenheden

Sluk for konsollen ved at trykke på minus (-) knappen og holde den nede, trykke og slippe Pro-tasten én gang og derefter slippe minus (-) knappen. Displayet begynder at tælle ned fra 5 sekunder, når indstillingerne gemmes, og slukker derefter.

YCWRHFR,1766984941202-74-30DEC25

Indstilling af automatisk hastighedsstyringsboks



TCT006037—UN—19NOV12

1. Tryk på funktionstasten Pro (A) én gang for at aktivere mængdedoseringsenheden.
Når softwareversionen er blevet vist, og skærbilledet skifter til funktionsskærmen, skal der trykkes på funktionstasten Pro, som holdes inde i tre sekunder for at starte tilstanden System Setup (Systemopsætning).
2. Tryk på + (B) eller - (C) for at vælge arbejdsenheder.

Ændring af enheder

- a. Vælg ønskede enheder.
- b. De ønskede enheder accepteres ved at trykke på funktionstasten Pro og holde den nede i tre sekunder.
- c. Sluk for styreenheden.
- d. Tænd for styreenheden.
- e. Hold funktionstasten Pro nede i tre sekunder for at gå tilbage til systemets opsætningsmodus.
- f. Genindlæs alle standardværdier, der er angivet i dette afsnit.
- g. Gem værdierne ved at trykke på funktionstasten Pro og holde den nede i tre sekunder.

Indstillinger for enheder:

- US - Amerikanske gallons pr. acre (standard)
- Trf – Amerikanske gallons pr. 1000 kvadratfod
- INP – Britiske gallons pr. acre
- LM2 – Liter pr. kvadratmeter

- SI – metrisk (l/m, l/ha, km/t, cm)

BEMÆRK: Tryk på + eller - for at ændre værdier i alle punkter. Til hver en tid kan Pro-tasten holdes inde i tre sekunder for at afslutte System Setup (Systemopsætning). Tryk på Pro-tasten for at godkende værdien og fortsætte til det næste programpunkt.

- Tryk på funktionstasten Pro for kalibrering af hastighedsføler.

Standard = 980

BEMÆRK: 980 standard bruges kun i USA (tilstanden gallons pr. acre). Hvis der sprøjtes i henhold til metriske enheder (LM2 eller SI), skal hastighedsføleren kalibreres yderligere (se Kalibrering af automatisk hastighedsstyring).

Værdien for dette punkt er antallet af impulser genereret af hastighedsføleren over en fast afstand. Med standardværdien skal hastigheden på ProGator™'s instrumentbræt og den automatiske hastighedsstyring passe sammen. Hvis ikke, skal hastighedsføleren kalibreres yderligere (se Kalibrering af automatisk hastighedsstyring).

For at sikre korrekt drift vises "Rad" nederst til venstre på styreenhedens skærm, og "30 ft" vises nederst til højre. Disse data ændres ved at trykke på funktionstasten "Auto/Man" på styreenheden.

BEMÆRK: For at undgå at sprøjte under processen skal de enkelte armafsnit sættes på "Fra".

- Tryk på Pro-tasten for at komme til Distance Counter (Afstandstæller).

Afstandstællerfunktionen er ikke et punkt i kalibreringen. Der skal ikke indtastes en speciel værdi her, for at kontrolboksen kan fungere på korrekt vis. Denne funktion måler afstanden i fod (meter) og kan anvendes for at bekræfte den automatiske hastighedskalibrering.

For at aktivere tælleren skal hovedbommen sættes på TIL.

For at stoppe tælleren skal hovedbommen sættes på FRA.

Hold "Auto/Man" nede i 3 sekunder for at slette en eksisterende afstand.

For at bekræfte den automatiske hastighedskalibrering skal maskine køres det samme stykke på 91,44 m (300 ft.).

- Tryk på funktionstasten Pro for valg af monteret trykføler.

Standard = YES (Ja)

- En digital tryksensor er installeret som standardudstyr med denne kontrolpakke.
- Standardindstillingen må ikke ændres.

- Tryk på Pro-tasten for kalibrering af tryktransducerens lave tryk (Pressure Transducer Low Pressure Calibration (P rEF)).

Standard = 4,00

- Anvendes til at kalibrere trykindstillingen nul på den tryktransducer, som er installeret i systemet.
- Den tryktransducer, som bliver brugt med denne styreenhed, viser nul tryk ved 4,00 mA.

Hvis der ikke står nul på kontrolboksen, når kraftudtaget er slukket, skal tryksensoren kalibreres yderligere (se "Kalibrering af automatisk fartkontrol").

- Tryk på Pro-tasten for Pressure Transducer Maximum Rating (P Hi) (Tryktransducerens maks. effekt).

Standard = 2500 kPa (25,0) bar (363 psi)

- Anvendt til at etablere maksimal effekt af tryktransducer i systemet.
- Standardindstillingen må ikke ændres.

Tryk på Pro-tasten for Højt tryk.

Standard = 69 kPa (0,69) bar (10 psi)

- Bruges til at indstille min. driftstryk. Reguleringen stoppes under denne værdi.
- Denne standard må ikke ændres.

- Tryk på funktionstasten Pro for monteret flowføler.

Standard = YES (Ja)

- Der er installeret en flowmåler som standardudstyr med denne kontrolpakke.
- Standardindstillingen må ikke ændres.

- Tryk på funktionstasten Pro for flowmeterimpulsen.

Standard = 79,0

- Forprogrammeret til at passe med kalibreringstallet på flowmeterets mærkat.
- Hvis den mængde, der vises på styreenhedens display, ikke svarer til den faktisk anvendte mængde, skal flowmeteret kalibreres yderligere. Se Kalibrering af automatisk hastighedsstyring for kalibrering af flowmeteret.

- Tryk på Pro-tasten for Flow Sensor Minimum Flow Capacity (Minimum flowkapacitet for flowsensor).

Standard = 19 l/min (5.0 gal/min)

- Standardindstillingen må ikke ændres.
- Når der er monteret både en trykføler og en

flowføler, afgør styreenheden, hvornår flowhastigheden er faldet under kapaciteten for det anvendte flowmeter og skifter automatisk til trykbaseret regulering. Når flowhastigheden igen når et niveau, som er acceptabelt for, at flowmeteret kan regulere, skifter styreenheden automatisk tilbage til flowbaseret regulering.

11. Tryk på funktionstasten Pro for at basere reguleringstilstanden på Flow eller Tryk.

Standard = FLO

- FLO – Flowmeteret bruges til at kontrollere flow, og tryktransduceren bruges til at vise faktisk tryk.
- Valgmulighed: PRS – Tryktransducer bruges til at kontrollere flow og vise faktisk tryk.
- Kontrolsystemet kan bruges med enten et flowmeter, tryktransducer eller begge dele. Dette punkt oplyser konsollen om hvilken type sensor, der skal bruges til at kontrollere regulering.
- Brug + og - til at vælge FLO og PRS (Se afsnittet om regulering af FLO og PRS).

12. Tryk på Pro-tasten for at indstille mellemrummet mellem dyserne.

Standard = 50 cm (20 in)

- Afstanden mellem dyserne skal noteres i tommer (cm i SI-tilstand).
- Brug + og - tasterne for at øge eller mindske mellemrummet mellem dyserne.

13. For at indstille antallet af bomsektioner skal du trykke på Pro-knappen.

Standard = 3

- Bruges til at indstille antallet af armafsnit.
- Denne standard må ikke ændres.

14. Tryk på funktionstasten Pro for at angive antallet af dysespids på afsnit 1 af armen (som vist på styreboksen).

Standard = 4 ved 5,5 m (18 ft) eller 6,4 m (21 ft) arm

- Skift til 2 ved 4,6 m (15 ft) arm.

15. Tryk på funktionstasten Pro for at angive antallet af dysespids på afsnit 2 af armen (som vist på styreboksen).

Standard = 3 ved 5,5 m (18 ft) arm

- Skift til 5 ved 4,6 m (15 ft) eller 6,4 m (21 ft) arm.

16. Tryk på funktionstasten Pro for at angive antallet af dysespids på afsnit 3 af armen (som vist på styreboksen).

Standard = 4

- Indstil det samme som del 1 af bommen.

17. Tryk på funktionstasten Pro for væskemassefylde (vægtfylde).

Standard = NO (Nej)

- Skift standard til YES, hvis vægtfylden indtastes.
- Hvis der er valgt Yes (Ja), vises en skærm for massefylde efter tryk på Pro-tasten. Der blinker et "D" øverst på konsollens display.
- Standardværdien på 1,00 svarer til vands vægtfylde og er korrekt for de fleste pesticider. Til tider kan visse sprøjteopløsninger, såsom gødningsmidler, have forskellig vægtfylde. Hvis et sådant materiale anvendes, skal en ny værdi erstatte standardværdien. Brug følgende skema til at fastlægge massefylden for andre opløsninger:

Vægt på opløsning pr. gallon	Syrevægt
3.18 kg (7.0 lb)	0,84
3.63 kg (8.0 lb)	0,96
3,78 kg (8.34 lb) (vand)	1,00
4.54 kg (10 lb)	1,20
4,83 kg (10.65 lb) (28 % N)	1,2
4,92 kg (10.85 lb) (30 % N)	1,30
4.99 kg (11.0 lb)	1,32
5.44 kg (12.0 lb)	1,44
6.35 kg (14.0 lb)	1,68

- Brug funktionstasterne + eller - til at ændre værdien på displayet. Tryk på funktionstasten Pro for at godkende værdien og fortsætte til det næste punkt.
- Hvis den anvendte opløsning ikke er anført i skemaet, skal massefylden beregnes som følger:

Massefylde = opløsningens vægt/vandets vægt

BEMÆRK: Den specifikke massefyldeværdi justeres på dette opsætningsskærmbillede. Se Programmering af anvendelsesmængde med anvendelsesmængdestyreboks for at aktivere eller deaktivere massefyldetilstand.

18. Tryk på funktionstasten Pro for at vælge funktionen Trykregulering.

Standard = Bypass

- Angiver, at trykreguleringsventil er monteret i tilførselsledningen før armens styreventiler.
- Standardindstillingen må ikke ændres.

19. For at regulere ventilhastigheden – grov/fine justering – skal du trykke på Pro-knappen.

Standard = 9

- Grovregulering styrer ventilens hastighed, når

- styreenheden kræver store (grove) og små (fine) reguleringer af flow.
- Start med et grov-/finjusteringshastighedstal på 9. Dette fungerer godt i de fleste anvendelser. Optimér tallet under sprøjtedrift. Brug + eller - til at øge eller mindske reaktionstiden.
 - Vælg et vilkårligt tal mellem 0 og 9: 0 = langsom, 9 = hurtig.
20. For at vælge sektionens kontrolventiltype, tryk på Pro-knappen.
- Standard = 3-vejs
- Indstil typen af sektionsventiler til 2-vejs (uden bypass) eller 3-vejs (målt bypass).
 - Denne standard må ikke ændres.
21. Tryk på funktionstasten Pro for maksimal tankvolumen.
- Standard = 757 liter (200 gallons)
- Styreenheden følger volumen ned fra maksimalt tankindhold til nul resterende tankvolumen. Denne indstilling muliggør overvågning af volumen.
 - Undlad at ændre standardindstillingen for HD200 SelectSpray.
 - Kontrolboksen giver en advarsel til føreren, når tanken er ved at være tom.
 - En værdi på 0 vil deaktivere denne tankfunktion.
 - Brug + og - tasten for at øge eller mindske det maksimale tankindhold.
22. Tryk på Pro-tasten for Low Tank Indicator (Indikator for lav tank).
- Standard = 94,6 l (25 gal)
- Styreenheden viser en synlig alarm på styreenheden, når mængden af væske i tanken er ved at være lav. Med denne indstilling kan man vælge det niveau, hvor alarmen vil blive vist på styreenheden.
 - Brug + og - til at øge eller mindske væskestanden, som alarmen begynder at vise.
 - Værdien "0" slår funktionen fra.
23. Tryk på Pro-tasten for Communications (Kommunikation).
- Standard = Ingen forbindelser (computer, GPS osv.)
- Ændr ikke denne indstilling. Denne styreenhed har ikke mulighed for ekstern kommunikation.
24. Tryk på funktionstasten Pro for Simuleret lav hastighed.
- Standard = 10 km/t (6 mph)
- Tillader verifikation af kontrolfunktioner og sprøjte uden flytning af sprøjten.
 - Skal afprøves, før der sprøjtes.
 - Styreenheden har en lav og høj simuleret kørselshastighed, som tillader skift mellem de to for at simulere en hastighedsændring. Dette sikrer, at konsollen regulerer korrekt under sprøjteeftersyn.
 - Sådan aktiveres simuleret hastighed ved normal driftsmodus med tændingslås slået TIL:
Tryk på Pro og - for lav simuleret hastighed.
Tryk på Pro og + for høj simuleret hastighed.
 - Når først sprøjten begynder at flytte sig, og styreenheden modtager faktiske hastighedsfølerimpulser, bliver den simulerede hastighedsfunktion deaktiveret.
 - Brug + eller - tasten for at ændre denne indstilling.
25. Tryk på funktionstasten Pro for simuleret høj hastighed
- Standard = 15 km/t (9 mph)
- Brug + eller - tasten for at ændre denne indstilling.
26. Tryk på Pro-tasten for Minimum Speed Alarm (Alarm for minimum hastighed).
- Standard = 3,2 km/t (2 mph)
- Kontrolboksen vil automatisk slukke for bommens dele ved forudprogrammeret hastighed for at sikre, føreren ikke kan bruge bommen, når farten sænkes for at standse eller vende rundt. Når sprøjtes hastighed overskrider den fastlagte minimumshastighed, slås bommens dele til igen.
 - Værdien 0 slår funktionen fra.
 - Denne funktion er deaktiveret i tilstanden Manual (Manuel).
 - Brug + eller - tasten for at ændre denne indstilling.
27. Hold funktionstasten Pro inde 3 sekunder for at afslutte samt gemme ændringerne.

YCWRHFR, 1766985269237-74-12JAN26

Kalibrering af automatisk fartkontrol

Den automatisk fartkontrol er i de fleste tilfælde nøjagtig med fabriksindstillingerne og skal ikke kalibreres yderligere. Hvis der er brug for yderligere kalibrering, er der mulighed for at kalibrere på tre punkter:

Hastighedssensor

Kalibrer kun hastighedssensoren, hastigheden på

ProGator™'s instrumentbræt og fartkontrollen ikke passer sammen. Afmærk ved kalibrering først en strækning på nøjagtigt 91,44 m (300 ft.). Placer ProGator™ i nærheden af, hvor strækningen begynder. Gå derefter ind på systemopsætningen, og tryk på Pro-tasten, til skærmen for kalibrering af hastighedssensoren vises (standard 3 710 l/m² (980 gallons pr. acre). Hold samtidigt "+" og "-" tasten nede i 3 sekunder, og begynd at køre. Når maskinen passerer starten af strækningen, trykkes på "+" for at starte kalibreringen. Når målstregen er krydset, trykkes på "+". Nu vises det nye kalibreringstal for hastighedssensoren. Tryk på Pro-tasten for at acceptere den nye værdi.

Den automatiske hastighedskalibrering skal ske, når sprøjtetanken er halvt fuld.

Udfør den automatiske hastighedskalibrering mindst to gange og anvend gennemsnittet af kalibreringstallene.

Så snart kalibreringstallet er fastlagt, skal tallet indtastes i konsollen.

Tryksensor

BEMÆRK: Der er ikke brug for at kalibrere tryksensoren med den digitale, manuelle kontrolboks.

Tryksensoren skal kun kalibreres, hvis trykket på kontrolboksen ikke er nul, når der er slukket for sprøjtens kraftudtag.

BEMÆRK: I nogle tilfælde kan det være bedst at fjerne tryksensoren fra slangerne for at færdiggøre kalibreringen.

For at kunne kalibrere skal det sikres, at der er slukket for sprøjtens kraftudtag, og at der ikke er tryk i systemet. Gå derefter ind på systemopsætningen, og tryk på Pro-tasten, til skærmen for tryksensorens referenceværdi vises (standard 4.00). Hold samtidigt "+" og "-" tasten nede i 3 sekunder for at begynde at kalibrere. Nederst til venstre på kontrolboksens skærm tælles 1-10. Når tælleren er nået til 10, vises det nye kalibreringstal, som skal være 4.00 +/- 0.20. Tryk på Pro-tasten for at acceptere den nye værdi.

Flowmåler

Flowmåleren skal kun kalibreres, hvis den mængde, der vises på kontrolboksen, ikke svarer til den faktisk anvendte mængde. *BEMÆRK: Kontrolboksen registrerer flowet, hver gang der er tændt på hovedkontakten. Når der slukkes for alle tre bomme (især under transport), skal der slukkes på hovedkontakten for at stoppe tællingen. Flowmåleren kalibreres ved at gå ind under systemopsætning og trykke på Pro-tasten, til skærmen for kalibrering af flowmåleren vises (standard 79.0). Hold samtidigt "+" og "-" tasten nede i 3 sekunder for at begynde at kalibrere. Kalibreringstallet går ud, og der står CAL på kontrolboksen. Aktivér kraftudtaget, tryk på "+" tasten for at begynde kalibrering, og tænd for bommens dele.*

Udsprøjt en kendt mængde væske (dvs. - 378,5 l (100 gallons)). Efterhånden som den kendte mængde sprøjtes ud, tæller konsollen impulser. Når den kendte mængde er sprøjtet ud, slukkes der på hovedkontakten. Tryk på Pro-tasten. Regulér værdien for den kendte udsprøjtede mængde med "+" og "-" tasterne. Det nye kalibreringstal vises, når der trykkes på Pro-tasten. Hold Pro-tasten inde i 3 sekunder for at acceptere den nye værdi.

Udfør den automatiske kalibrering af flowmåleren mindst to gange og anvend gennemsnittet af kalibreringstallene.

Så snart kalibreringstallet er fastlagt, skal tallet indtastes i konsollen.

OUO2005,0000166-74-17JUL15

Regulering af FLO og PRS

Den automatiske TeeJet-hastighedskontrol giver mulighed for at nå den ønskede doseringshastighed på to måder – via flowbaseret (FLO) eller trykbaseret (PRS) regulering.

FLO-reguleringsindstilling

I FLO-reguleringsindstillingen modtager kontrolenheden inputsignaler fra flowmåleren. Derefter justerer kontrolenheden den trykregulerende ventil i overensstemmelse hermed for at nå den ønskede doseringshastighed ud fra impulserne fra flowmåleren. I takt med at ProGator sætter hastigheden op og ned, justeres den regulerende ventil for at bevare det korrekte antal impulser på flowmåleren. Den tryk- og doseringshastighed, der vises på kontrolenheden, er den faktiske tryk- og doseringshastighed.

PRS-reguleringsindstilling

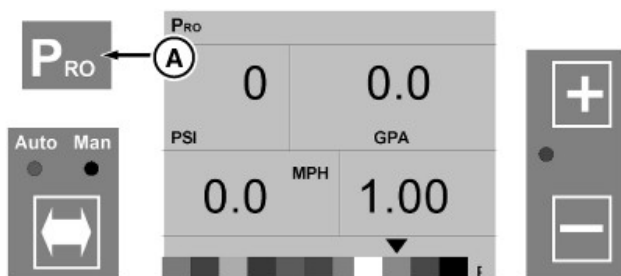
I PRS-reguleringsindstillingen modtager kontrolenheden signaler fra tryksensoren og ignorerer eventuelle andre signaler fra flowmåleren. Via doseringsopsætningstilstanden er kontrolenheden klar over, hvilket tryk den skal opnå for en bestemt hastighed og dyse. Kontrolenheden modtager et signal fra tryksensoren og justerer den trykregulerende ventil for at opnå det korrekte tryk, så det er muligt at bevare den ønskede doseringshastighed. I takt med at ProGator sætter hastigheden op og ned, justeres den regulerende ventil for at bevare det korrekte dysetryk. Det tryk, der vises på kontrolenheden, er det faktiske driftstryk, men doseringshastigheden er en beregnet doseringshastighed, som er baseret på hastighed og tryk.

Begge reguleringsindstillinger udfører samme funktion, nemlig at bevare doseringshastigheden. De anvender blot forskellige sensorer til at udføre opgaven. Når der sprøjtes kemikalier ud med en vægtfylde, der er tæt på vands vægtfylde, vil enten FLO eller PRS være nøjagtig. Når der sprøjtes kemikalier ud med en vægtfylde, der er forskellig fra vands vægtfylde, skal der dog tages højde

for produktets massefylde for at kunne bevare nøjagtigheden i FLO-tilstand. For at kunne udføre FLO-baseret regulering korrekt skal opløsningens vægtfylde indtastes på kontrolenheden ved at følge vejledningen i kontrolboksen til konfiguration af automatisk hastighed. I PRS-tilstand er det ikke nødvendigt at indtaste vægtfylden på kontrolenheden for at bevare doseringshastigheden.

OUC02005,0000167-74-20NOV12

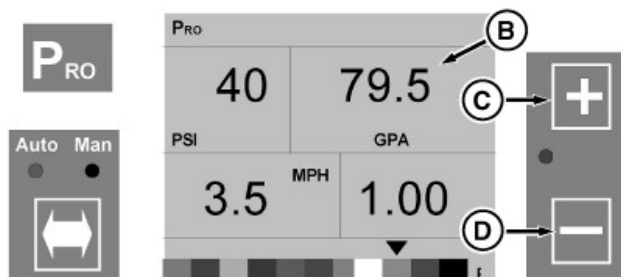
Programmering af anvendelsesmængde via automatisk hastighedsstyringsboks



TCT004511—UN—20AUG12

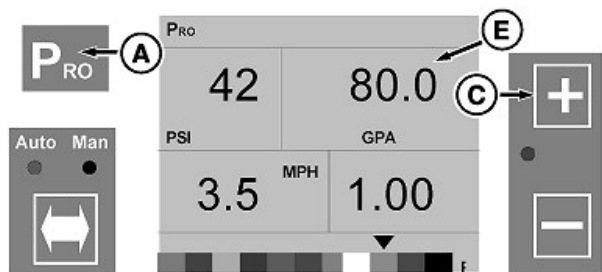
Indstilling

1. Tryk to gange på Pro-tasten (A) for forlade operatørskræmen og komme ind på skærmen for doseringsindstilling (Application Setup).



TCT004512—UN—20AUG12

2. Doseringshastigheden (B) blinker på skærmen, hvilket betyder, at den nu kan ændres. Indstillingen ændres ved at trykke på tast "+" (C) eller "-" (D), så der justeres i trin á 0,01.

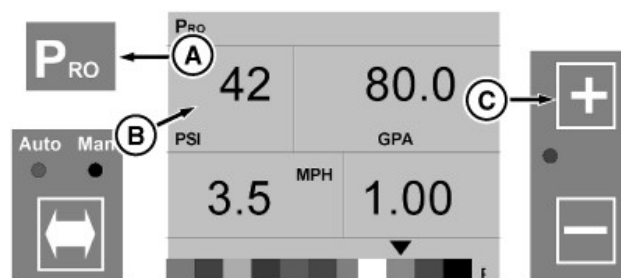


TCT006040—UN—20NOV12

3. Tryk på "+" tasten (C) for at ændre til 950 liter pr. hektar (l/ha) (80 gallon pr. acre) (E).

BEMÆRK: Tryk, hastighed og dyser beregnes automatisk, så doseringshastigheden er korrekt. De kan dog stadig justeres hver for sig. Kontrolboksen gemmer ikke disse værdier, men gør, at man kan se hastighederne og derfor ændre dem.

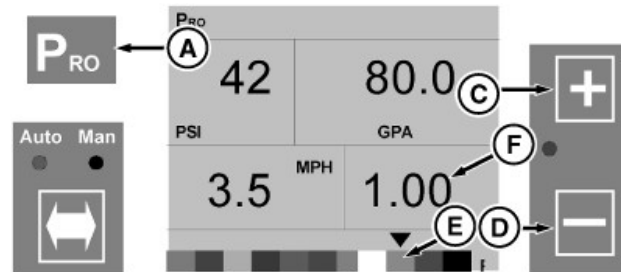
4. Tryk på Pro-tasten (A) for at gemme den nye doseringshastighed. Doseringshastigheden gemmes ikke ved at trykke på Pro-tasten. Tryk og hold på Pro-tasten (A) i 2-3 sekunder for at gemme doseringshastigheden. Dermed gemmes doseringshastigheden, og man vender tilbage til operatørskræmen. Før doseringshastigheden lagres, gøres følgende i forbindelse med regulering af doseringshastigheden for at verificere indstillingerne.



TCT004514—UN—20AUG12

Regulering af doseringshastigheden

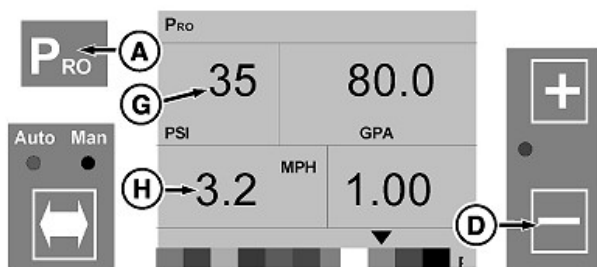
1. Tryk igen på Pro-tasten (A). Psi-værdien (B) blinker.
2. Følgende kan gøres for at verificere, at doseringshastigheden er passende:
 - a. Skift tryk, så kontrolboksen kan beregne ved hvilken hastighed, den ønskede doseringshastighed opnås med en bestemt dyse og tryk.
 - b. Skift hastighed, så kontrolboksen kan beregne ved hvilket tryk, den ønskede doseringshastighed opnås med en bestemt dyse og hastighed.
 - c. Skift dysetype for at bestemme hvilket tryk, der skal til for at opnå den ønskede doseringshastighed ved en bestemt hastighed.



TCT004515—UN—20AUG12

3. Ved at trykke på Pro-tasten (A) og tast "+" (C) og "-" (D) kan der særskilt vælges tryk, hastighed eller dysetype, så man kan se, hvad der skal opnås i hver kategori, for at den ønskede doseringshastighed opnås. I eksemplet herover

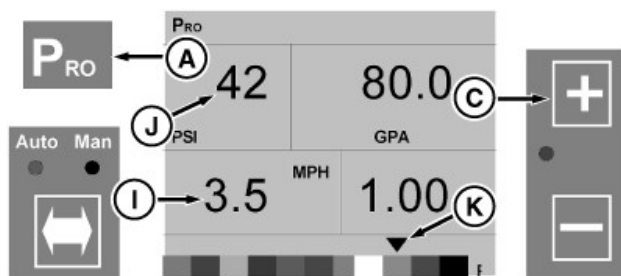
anvendes de lyseblå dyser (E) og spidser (F) på 3,76 l/min. (1.00 gallon/min.).



TCT006043—UN—20NOV12

4. Man kan fx mene, at en trykindstilling på 290 kPa (42 psi) er for høj og ønske at ændre den til 240 kPa (2,40 bar) (35 psi). Mens værdien for kPa (bar) (psi) (G) blinker, trykkes der på tast "-" (D) for at reducere i trin á 6,89 kPa (0,069 bar) (1 psi). Bemærk, at hastigheden (H) også ændres i takt med denne justering.
5. Der kan nu trykkes på Pro-tasten (A) for at ændre maskinens kørselshastighed. Efter der er trykket på Pro-tasten, skal maskinens hastighed (H) blinke.

BEMÆRK: Det er nu klart, at med en lyseblå dyse til 3,76 l/min. (1.00 gal/min.) og et sprøjtetryk på 240 kPa (2,40 bar) (35 psi), skal maskinens fart sænkes til 5,15 km/t (3.2 mph) for at sikre den rigtige doseringshastighed ved det ønskede tryk. Så i takt med at hastigheden øges eller mindskes, justerer kontrolboksen systemtrykket tilsvarende, så den ønskede hastighed opnås.



TCT004517—UN—20AUG12

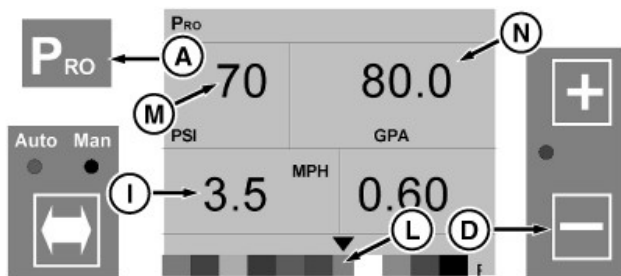
6. Lad os nu ændre hastigheden for at se, hvordan det påvirker trykket. Tryk på "+" (C) for at regulere hastigheden til 5,63 km/t (3.5 mph) (I). Bemærk, at trykket (psi) ændres til 290 kPa (2,90 bar) (42 psi) (J) i takt med denne justering.
7. Der kan ændres dysetype ved at trykke på Pro-tasten (A). Nu skal pilen til valg af dyse (K) blinke.

BEMÆRK: Det er nu klart, at med en lyseblå dyse til 3,76 l/min. (1.00 gal/min.) og en hastighed på 5,63 km/t (3.5 mph), skal trykregulatoren regulere trykket til 290 kPa (2,90 bar) (42 psi) for at sikre den rigtige doseringshastighed ved det ønskede tryk. Så i takt med at hastigheden øges eller mindskes, justerer kontrolboksen systemtrykket tilsvarende, så den ønskede hastighed opnås.

8. Hvis der foretrækkes en hastighed på 5,63 km/t (3.5 mph), men trykket forekommer for lavt, er der to muligheder:

- Doseringshastigheden ændres.
- Dysen ændres.

BEMÆRK: Via opsætningsproceduren til valg af dyse kan man finde ud af, om man har den rette dyse til det, der ønskes doseret.



TCT004518—UN—20AUG12

9. Find ved hjælp af "-" tasten (D) en dyse (L), der kan sprøjte ca. 483 kPa (4,83 bar) (70 psi) (M) ved 5,63 km/t (3.5 mph) (I).
10. Tryk igen på Pro-tasten (A) for at gå tilbage til begyndelsen, og så doseringshastigheden kan justeres. Nu skal doseringshastigheden (N) blinke.

BEMÆRK: I driftstilstanden ses det faktisk aflæste tryk, hastighed og doseringshastighed. Ingen af parametrene blinker nu.



TCT004519—UN—20AUG12

11. Hold funktionstasten Pro (A) nede i 2-3 sekunder for at gemme anvendelsesmængden.
12. Aktivisering/deaktivering af funktionen væskemassefylde (vægtfylde) på Generation 3-styreenhed (farvedisplay): Mens programopsætning er i gang, skal du trykke på funktionstasten "Auto/Man" for at aktivere eller deaktivere funktionen

Væskemassefylde (vægtfylde). "D" vises øverst på skærmen, når denne funktion er aktiveret.

KJ60627,0001026-74-16JUL21

Betjening af sprøjten

1. Er der monteret en ekstra ejektordyse, lukkes alle ventilerne før betjeningen.
2. Drej håndtaget på trevejsventilen ved tanken bag, så det peger mod tanken.
3. Fyld sprøjtenhedens tank halvt op med vand.
4. Bestem korrekt kørselshastighed og systemtryk til din dyse type og sprøjteanvendelse.
5. Drej tredobbelte dyseholderne for at vælge sprøjtespidser.
6. Justér udliggerhøjden, så den matcher sprøjtespidsens vinkel, og dysen til den ønskede sprøjtevinkel.
7. Lås parkeringsbremsen på ProGator, sæt gearstangen i neutral position og start motoren.
8. Tilkobl kraftudtaget på ProGator.
9. Indstil ProGator på de ønskede o/min baseret på den ønskede kørehastighed og gearvalg for dit program.
10. Drej den gule knap på omrørventilen til at justere tankomrøringen som ønsket.
11. Programmér din anvendelsesmængde med styreboksen for automatisk hastighedssyring.
12. Hæld kemikaliet i tanken manuelt eller ved brug af ekstra ejektordyse.
13. Fyld tanken til den ønskede vandstand.
14. Oprethold korrekt kørselshastighed.
15. Drej styreboksens masterkontakt til bommen til ON-positionen.

Standstning af sprøjteenheden

1. Drej masterkontakten til bommen til OFF-positionen.
2. Frakobl kraftudtaget på ProGator.

Brug af pumpe

For at forlænge sprøjteenhedens pumpe levetid:

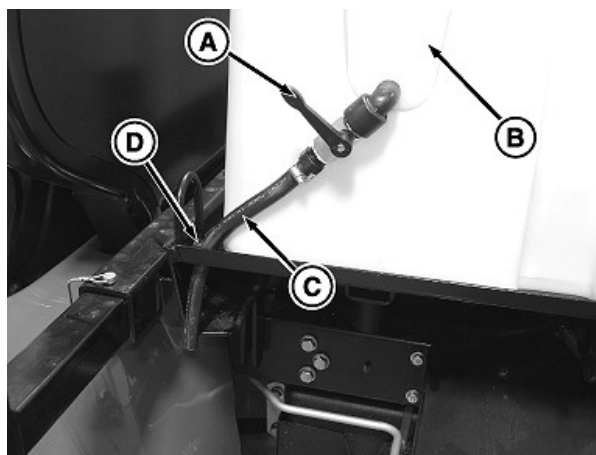
- Efterlad ikke kemikalier eller rester i pumpen natten over, da de kan beskadige komponenter.
- Betjen ikke pumpen, når den er tør.
- Følg instruktionerne for at vinterklargøre sprøjten korrekt.
- Sprøjten må ikke bruges til sprøjtning af græstørvsapplikationer.

OUO2005,0000169-74-03NOV17

Brug af den personlige vasketank

⚠ FORSIGTIG: Undgå personskade! Fyld aldrig andet end friskt vand i vasketanken, som skal bruges til at skylle eller vaske.

Drik ikke noget fra denne beholder. Væsken deri kan være foruren.



TCT006048—UN—20NOV12

1. Luk taphaneventilen (A).
2. Rengør området omkring påfyldningsdækslet.
3. Tag påfyldningsdækslet af.
4. Fyld vasketanken (B) med rent vand.
5. Monter påfyldningsdækslet.
6. Fjern slangen (C) fra hullet (D) i sprøjteenhedens ramme.
7. Åbn taphaneventilen.
8. Vask efter behov og luk taphaneventilen.
9. Sæt slangen tilbage i hullet i sprøjteenhedens ramme.

OUO2005,000016B-74-27JAN15

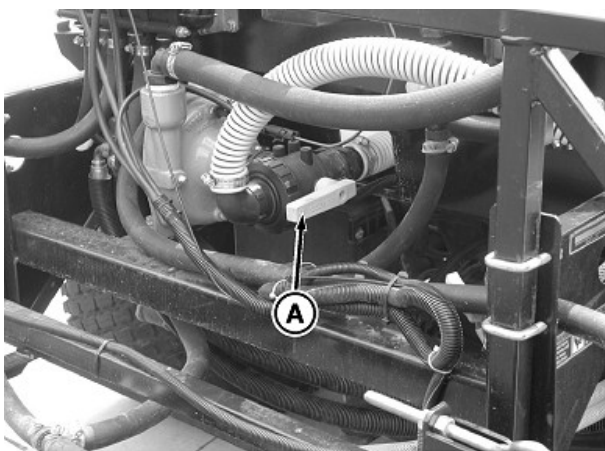
Brug af skylletanken

Fyldning af skylletanken

1. Sørg for, at 3-vejsventilgrebet er i lodret position.
2. Fyld skyllevandstanken med rent vand.

Brug af

1. Stands maskinen på en plan flade, aldrig på en skråning.
2. Sæt gearstangen i NEUTRAL.
3. Lås maskinens parkeringsbremse.



TCT006074—UN—20NOV12

4. Flyt 3-vejsventilgrebet til bageste position (A). I denne position strømmer vandet fra skylletanken til pumpens indgangsåbning.



TC699135—UN—24DEC25

5. Bevæg kugleventilens greb (B) for at åbne:
 - Åben position – med kugleventilgrebet i retning mod ventilsamlingen vil tryksat skyllevand strømme til tankrenseren, der er placeret inde i hovedsprøjtetanken.
 - Lukket position – med kugleventilgrebet i maskinens retning vil skyllevandet ikke strømme.
6. Indkobl kraftudtaget for at starte pumpen.
7. Kør pumpen efter behov. Kør ikke pumpen tør. Når alt rent vand er brugt, frakobl kraftudtaget for at stoppe pumpen.

YCWHRFR,1766986071517-74-30DEC25

Påfyldning og tømning af sprøjtetank

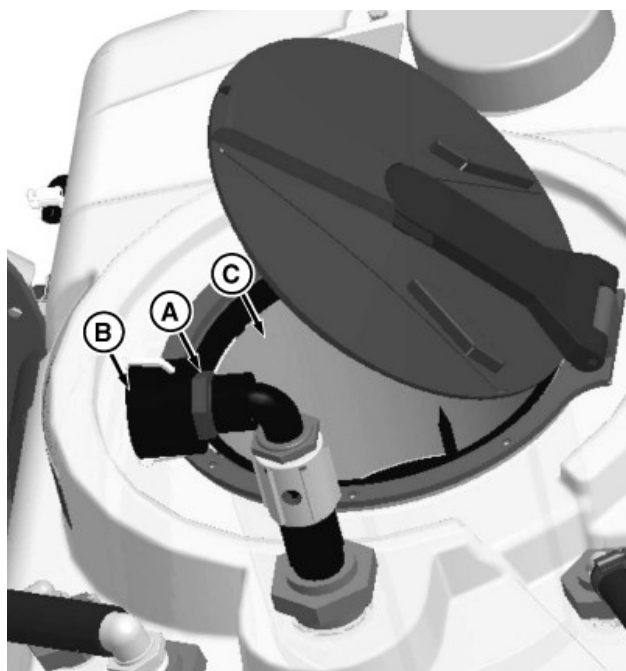
Påfyldning af tanken

⚠ FORSIGTIG: Undgå personskade! Kemikalier kan være farlige.

Undgå, at føreren eller omkringstående kommer til skade:

- Læs mærkaten på kemikaliebeholderen for at få blandings- og håndteringsvejledning. Et sikkerhedsdatablad (MSDS, dvs. Material Safety Data Sheet) skal medfølge fra kemikalieforhandleren og skal indeholde de relevante sikkerhedsoplysninger.
- Brug passende påklædning og sikkerhedsudstyr, mens sprøjtetekemikalier håndteres eller anvendes.
- Sørg for, at tøjet dækker hele kroppen, og brug sikkerhedsbriller og gummihandsker.
- Rygning, spisning og indtagelse af drikkevarer skal forbydes i nærheden af kemikalier.
- Når tanken fyldes, må enden af vandslangen aldrig røre ved selve kemikalieblandingen.

1. Parkér maskinen sikkert.



TCT002185—UN—18DEC12

2. Vælg lynkoblingen (A) eller fyldeåbningen (C) for at fylde på.
3. Rens påfyldningsområdet, så tanken ikke bliver forurenet.
4. Tag støvhætten (B) af hurtigkoblingen, tilslut den til fittingen på 1 in.

BEMÆRK: Følg kemikaliefabrikantens vejledning på beholderens mærkat vedrørende de rette proportionsforhold og anvendelsesmængder.



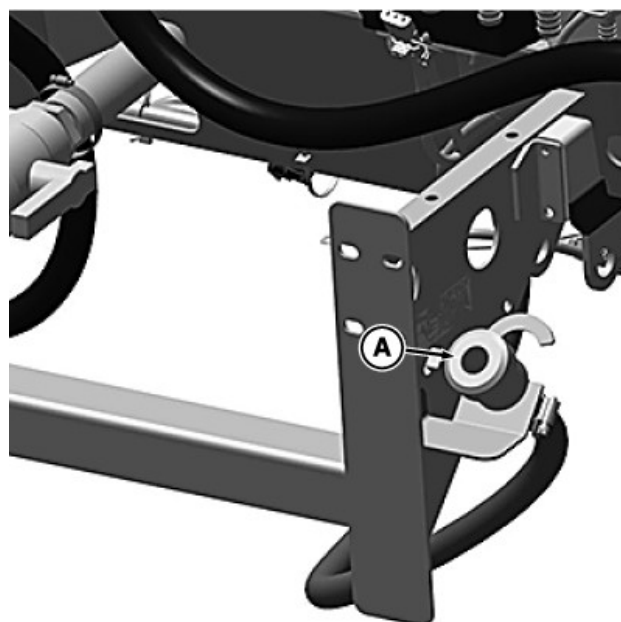
TCT002186—UN—18DEC12

5. Fyld tanken med den rette mængde kemikalie og bland op med rent vand. Brug skueglasset (D) for at måle nogenlunde korrekt.

Tømning af tanken

VIGTIGT: Undgå skader!

- Det er vigtigt, at resterende sprøjtemiddel bortskaffes korrekt. Fortynd det med vand og kom det på det tidligere behandlede område.
 - Hæld aldrig det overskydende i en grøft, afløb eller ud tæt på en sø eller et vandløb.
1. Parkér maskinen sikkert på en overflade, der ikke kan tage skade af kemikalierne. Parkér aldrig tæt på en grøft, afløb, sø eller vandløb.
 2. Skyl tanken indvendig, når det er påkrævet.



TC102034—UN—16JUL21

3. Sæt beholderen under drænslangen (A) ved sprøjteenhedens bagende.
4. Tag slangen ud af ophænget.
5. Åbn ventilen ved at dreje ventilgrebet, så det flugter med slangen.
6. Lad tanken blive helt tømt.

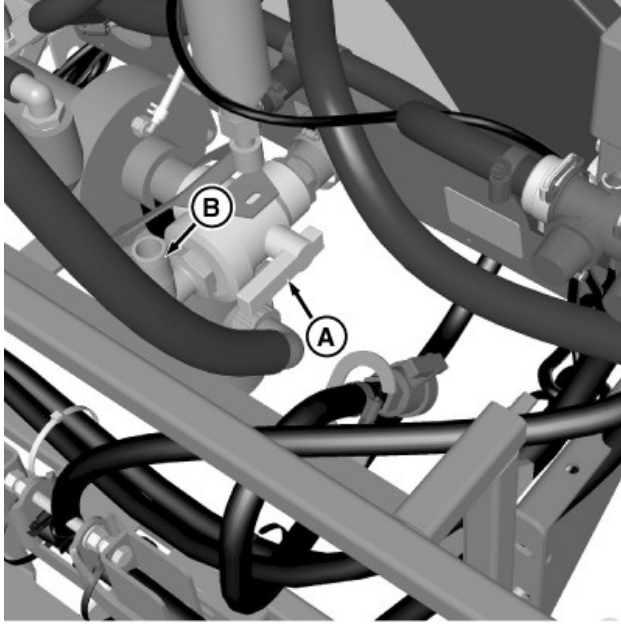
VIGTIGT: Undgå skader! Pas på ikke at beskadige pumpen. Drej ventilgrebet, så det vender vinkelret på slangen, efter tanken er drænet.

7. Drej ventilgrebet 90°, så det peger vinkelret i forhold til slangen, hvorved ventilen lukkes.
8. Fastgør slangen i ophænget.
9. Bortskaf vandet på korrekt vis.

KJ60627,0001032-74-22JUL21

Brug af trevejsventil

VIGTIGT: Undgå skader! Sørg altid for, at pilen på håndtaget (A) på trevejsventilen (kugleventil) peger mod tanken (som vist), før sprøjteenheden bruges. Pumpen bliver alvorligt beskadiget i løbet af få minutter, hvis den kører uden væske.



TCT002188—UN—18DEC12

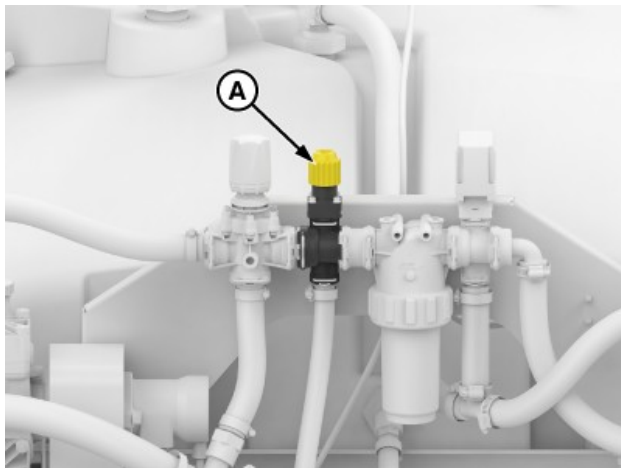
- Drej grebet (A), så pilen peger mod tanken, og der trækkes væske fra tanken, når sprøjteenheden arbejder.
- Drej grebet, så pilen peger væk fra tanken, så væsken trækkes fra åbningen (B), når den ekstra skyllevandstank er monteret.
- Der kommer ikke væske ind i pumpen, når håndtaget til trevejsventilen er lodret.

MX00654,000027C-74-18DEC12

Brug af omrøreren

Der kommer ikke væske ind i pumpen, når håndtaget til trevejsventilen er lodret.

1. Luk for sprøjteenheden på OFF.
2. Parkér maskinen sikkert.



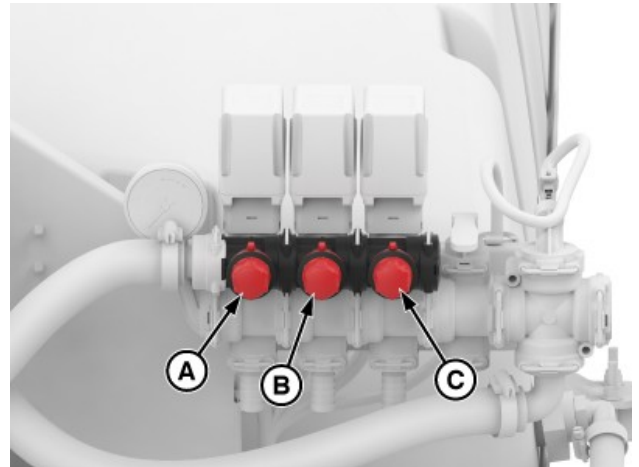
TC699130—UN—13JAN26

3. Drej tast (A) på omrørerventilen mod uret for at åbne og indstille den ønskede omrøringshastighed.

4. Genoptag normal sprøjtning.
5. Sådan standses omrøreren:
 - a. Luk for sprøjteenheden på OFF.
 - b. Parkér maskinen sikkert.
 - c. Drej knappen på omrørerventilen med uret til lukket position.

YCWRHFR,1766985602755-74-28DEC25

Justering af gasventiler



TC699131—UN—24DEC25

1. Drej på alle tre ventilknapper på gasreguleringen: venstre (A), midterste (B) og højre (C) drejes med uret til 0 eller helt i OFF-position.

BEMÆRK: Er der automatisk fartkontrol, skal den indstilles på manuel kontrol for at udføre denne procedure.

2. Gå til maskinens forende, og drej alle tre bomventiler til TIL ved hjælp af den manuelle kontrolboks eller den automatiske mængdereguleringsboks.
3. Slå hovedkontrollen til TIL ved hjælp af den manuelle kontrolboks eller den automatiske mængdereguleringsboks.
4. Notér det driftsmæssige sprøjtetryk ved kontrolboksen.
5. SLUK for højre udliggersektion via kontrolboksen foran.

BEMÆRK: Det driftsmæssige sprøjtetryk øges ikke, når der slukkes for en udliggersektion.

6. Justér gasreguleringens højre ventilknap (C), så det tidligere noterede driftsmæssige sprøjtetryk opnås.
7. Ved kontrolboksen foran skal højre bomsektion sættes til TIL, og midtersektionen sættes til FRA.

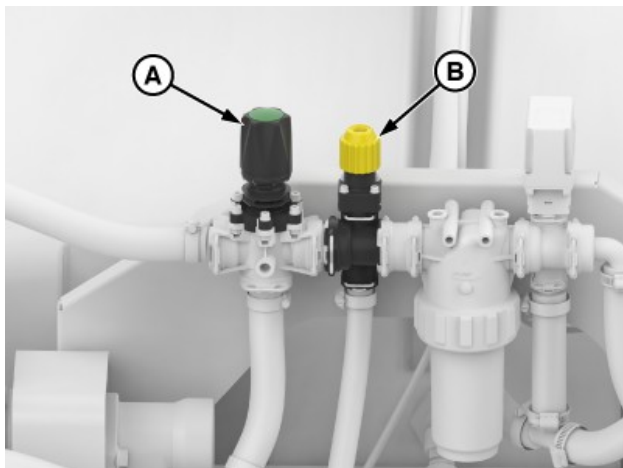
8. Justér gasreguleringens midterste ventilknap (B), så det tidligere noterede driftsmæssige sprøjtetryk opnås.
9. Ved kontrolboksen foran skal midterste bomsektion sættes til TIL, og venstre sektion sættes til FRA.
10. Justér gasreguleringens venstre ventilknap (A), så det tidligere noterede driftsmæssige sprøjtetryk opnås.
11. Når alle tre bomsektioner er blevet sat til FRA og TIL, skal hver gasspjældsventilindstilling kontrolleres ved at sætte en af de tre bomsektioner til FRA, og det aktuelle sprøjtetryk skal forblive det samme.

YCWRHFR,1766985651181-74-30DEC25

Indstilling af systemets aflastningstryk (kun membranpumpe)

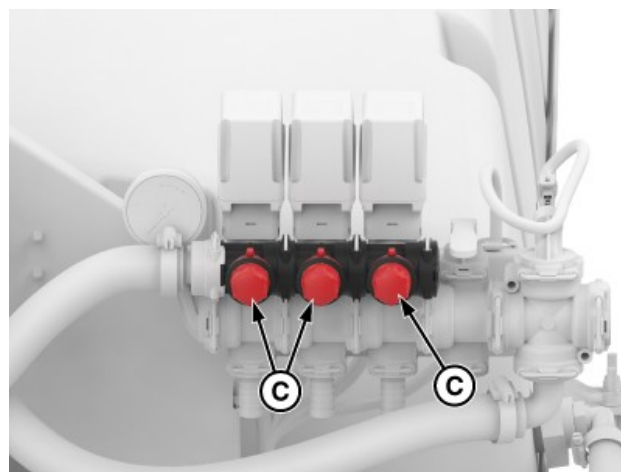
Membranpumpen er udstyret med en aflastningsventil, så væsken kan løbe tilbage, hvis systemet er uden tilbageløb. Denne ventil skal indstilles på den oprindelige opsætning for at beskytte systemet, når der er opnået et tryk på 1000 kPa (10 bar) (145 psi).

1. Hvis et valgfrit Educator-sæt er installeret, skal alle ventiler lukkes før drift.
2. Drej grebet på 3-vejsventilen bag på tanken, så den peger mod tanken.
3. Fyld sprøjtenhedens tank halvt op med vand.



TC699132—UN—13JAN26

4. Åbn trykaflastningsventilens grønne knap (A) ved at dreje tælleren med uret, indtil den er helt drejet ud.
5. Lås maskinens håndbremse, og start motoren.
6. Maskinens kraftudtag tilkobles.
7. Indstil maskinen på fuld gas.
8. Luk omrøringsventilen gule knap (B) ved at dreje den med uret, indtil den er helt skruet ind.



TC699133—UN—24DEC25

9. Luk alle tre røde ventilknapper på gasreguleringen (C) ved at dreje dem med uret, indtil alle tre er helt skruet ind.
10. Drej overtryksventilens grønne knap med uret, indtil væsketrykmåleren bag på sprøjten viser 700—1000 kPa (7—10 bar) (100—145 psi).

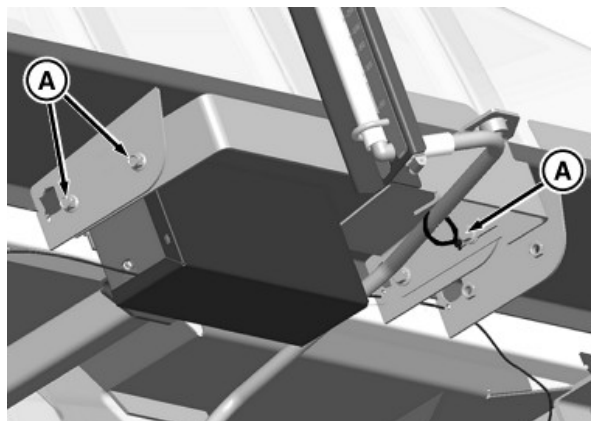
BEMÆRK: 100 psi anbefales for typiske anvendelser.

11. Aflastningstrykket for membranpumpen er nu indstillet og kræver ikke yderligere justering, medmindre der er brug for højere sprøjtetryk. Justér ikke overtryksventilen til mere end 200 psi.

YCWRHFR,1766985714934-74-30DEC25

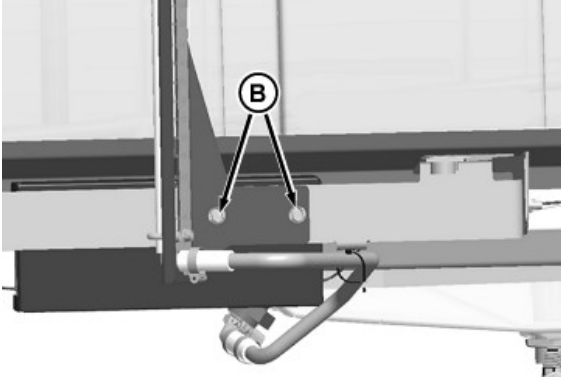
Kalibrering af skueglasset

1. Parkér 2030A Pro Gator/HD200 på et plant underlag, sluk for maskinen, og lås parkteringsbremsen.
2. Find en flowmåler eller en beholder, hvor rumfanget er kendt.
3. Fyld sprøjtemiddeltanken med 50 l (13.2 gal), og kontrollér aflæsningen på skueglasset. Hvis der kan aflæses 50 l (13.2 gal) på glasset, fortsættes med trin 7.



TCT012908—UN—17JUL15

- Find de tre bolte (A), hvis aflæsningen er ikke nøjagtig.
- Løsn boltene, og flyt beslaget, til aflæsningen bliver nøjagtig. Stram de tre bolte, når der kan aflæses det rigtige niveau.

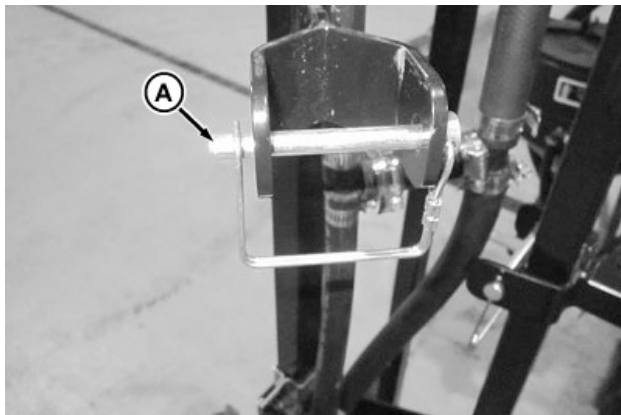


TCT012909—UN—17JUL15

- Hvis der er brug for yderligere regulering, løsnes det to bolte (B), og beslagets vinkel justeres, til aflæsningen er rigtig. Stram de to bolte, når aflæsningen er rigtig.
- Fyl enheden op, så der er 100 l (26.4 gal) i, og se efter, om målingen er rigtig. Hvis der måles 100 ± 5 l (26.4 ± 1.32 gal), er skueglasset kalibreret rigtig.
- Hvis målingen ikke er rigtig, gentages trin 3-6, hvorefter mængden kontrolleres igen med hhv. 50 l (13.2 gal) og 100 l (26.4 gal).

OUMX068,0000CE7-74-17JUL15

Brug af bommens vinger



TCT012910—UN—17JUL15

- Fjern fjederlåsestifterne (A).
- Læg stifterne i opbevaringshylstre, og lås dem.

VIGTIGT: Undgå skader! Sprøjteenheden må ikke betjenes, mens bommens vinger er i hævet position.

Sørg for, at fjederlåsestifterne er monteret, så vingerne holdes sikkert på plads, når bommens vinger er i hævet position og klar til at køre.

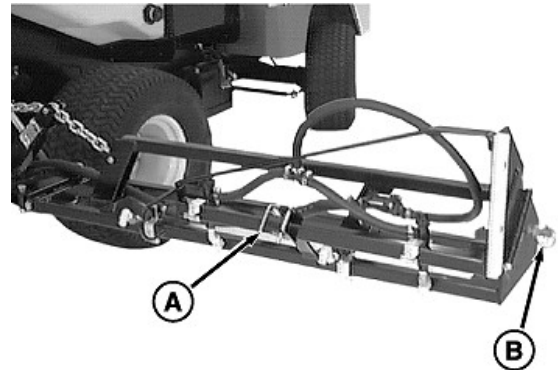
- Hæv og sænk bommens vinger ved at bevæge kontakterne til venstre og højre vinge til RAISE (HÆVE) eller LOWER (SÆNKE), til vingerne har den ønskede højde.

OUO2005,0000171-74-17JUL15

Brug af forlængere til udliggervinger (4,6/ 6,4 m (15/21 ft) kun udligger)

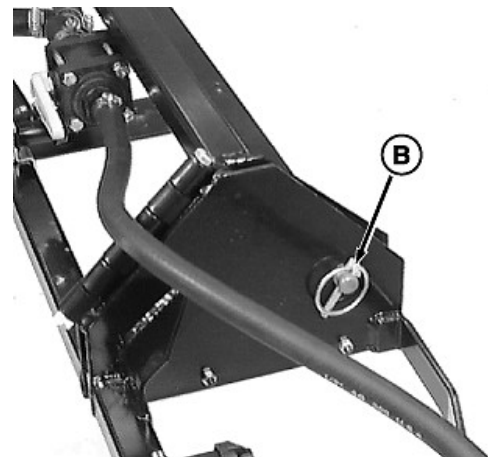
BEMÆRK: Når forlængerne ikke er i brug, fastgøres stifterne på de oprindelige placeringer, og kugleventilerne lukkes.

- Sænk udliggervingerne til driftspositionen.



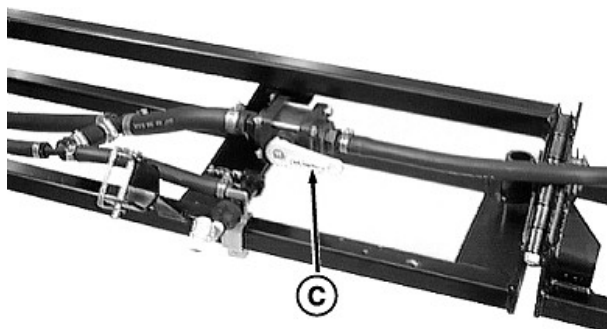
TCT006058—UN—20NOV12

- Fjern sjækelstiften (A) og kviklåsestiften (B).



TCT006059—UN—20NOV12

- Fold udliggervingens forlænger ud, og monter kviklåsestiften (B).

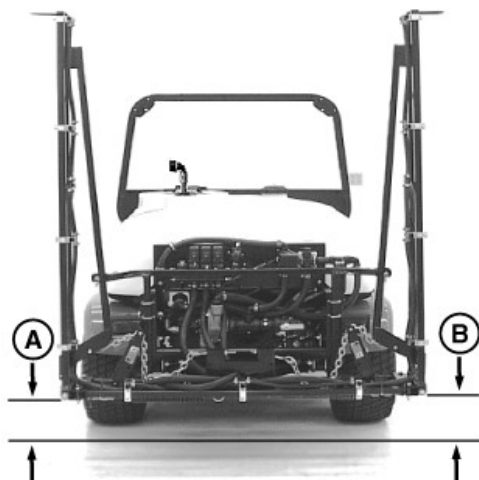


TCT006060—UN—20NOV12

4. Drej kugleventilens greb (C) til:
 - Vandret ÅBEN position for at sprøjte.
 - Lodret LUKKET position, når udliggernes forlængere er foldede og ikke i brug.
5. Montér sjækkelstiften (A).

OOU02005,0000172-74-20NOV12

Regulering af bomhøjden



TCT004575—UN—15AUG12

Parkér maskinen sikkert på en jævn, plan overflade, hvor der er plads til at arbejde med bommens vinger (samt forlængelser, hvis det er relevant).

BEMÆRK: Udmåling til højden af sprøjtebommens midterdel samt justering af nivelleringen skal foretages med begge vinger på bommen i samme stilling (enten hævet eller sænket) for at sikre ensartet belastning af maskinen.

Justering af bommens midterdel

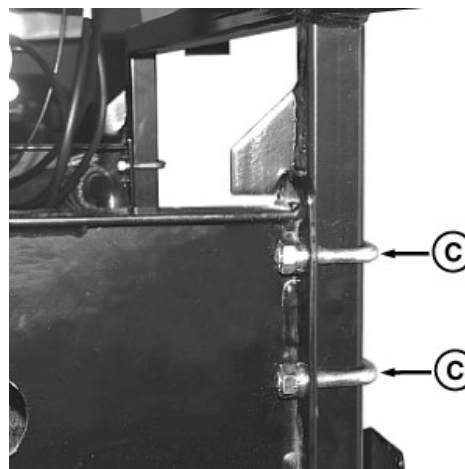
BEMÆRK: Sprøjteredskabet skal være monteret på maskinen for at højde og nivellering kan justeres.

Bommens midterdel skal være lige og placeret, så sprøjtestudsene er i den rigtige højde i forhold til studsens sprøjtevinkel og den tilsigtede anvendelse.

1. Kontrollér dæktrykket, og juster det evt., så dæktrykket svarer til specifikationerne for det påmonterede sprøjteredskab.
2. Mål afstanden mellem underlag og spidsen af studsene. Målene (A) og (B) skal være identiske og mindst 50 cm (20 in.).

BEMÆRK: Vægten af bommen er ca. 111 kg (245 lb). Brug en løfteanordning, der er kraftig nok til at kunne løfte og understøtte bommen under justering af dens højde.

3. Understøt bommen ensartet, hvis højden skal justeres. Brug en vejs og en slynge eller donkrafte på hver side af midterdelen.



TCT004576—UN—07AUG12

4. Løsn de fire U-bøjler (C), der holder bommens midterdel fast på rammen.
5. Juster midterdelen, til bommens højde er som ønsket, og bommen er lige.
6. Stram alle U-bøjler.
7. Fortsæt med justering af bommens vingedel.

CB12260,00002EB-74-17JUL15

Justering af udliggervingens niveau



TCT004577—UN—15AUG12

BEMÆRK: Højde- og nivelleringsjusteringen af den midterste udliggersektion skal udføres, før udliggervingesektionerne kontrolleres eller justeres. (Se Justering af udliggerhøjde.)

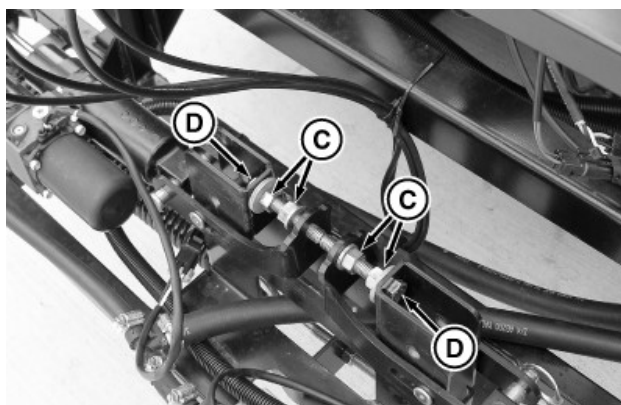
BEMÆRK: Måling af sprøjteudliggerens niveau og justering skal udføres, mens begge sprøjteudliggervinger er i sænket position, og begge vingeforlængere (hvis de er monteret) enten er foldet sammen eller i brug, så belastningen på hver side af maskinen er ensartet.

Justering af udliggervingeniveau

Udliggervingesektionerne skal justeres, så de er nivellerede, og højden af sprøjtedyserne i vingesektionen skal være ensartet i begge sider og med hensyn til dysehøjden i midtersektionen.

BEMÆRK: Sænkede sprøjteudliggervinger bør ikke være støttet af løfteaktuatorer. Måling og justering skal udføres, mens sprøjteudliggervingerne er sænket helt ned, så det maksimale fald kun kontrolleres af fastspændingskæderne.

1. Sæt udliggervingesektionerne i den laveste position.
2. Mål afstanden mellem jorden og udliggervingernes ender. Målene (A) og (B) skal være de samme og svare til målet under midterste udliggersektion.
3. Justér udliggervingens niveau efter behov, så den yderste ende af udliggervingen (eller vingeforlængeren) har samme højde som den midterste udliggersektion.



TCT004578—UN—07AUG12

4. For at justere udliggervingens niveau:
 - a. Løsn møtrikkerne (C).
 - b. Bolten (D) spændes eller løsnes for at hæve eller sænke udliggervingens ende.
 - c. Stram møtrikkerne (C) helt til.

Nivellering af udliggervinger med terrænhjul (såfremt monteret)

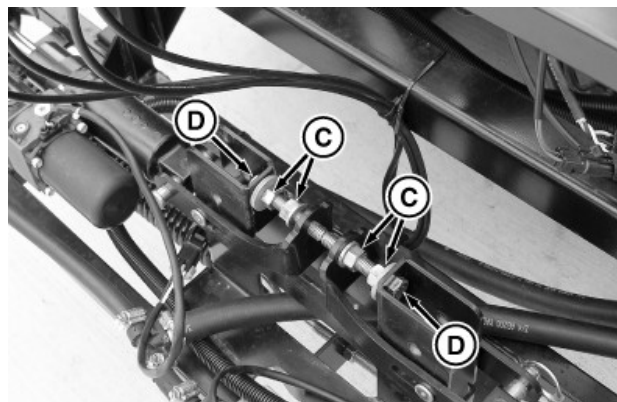
1. Niveller udligger.

2. Tag låsestifterne ud af udliggerne og vingerne, og sænk dem helt.



TCT004579—UN—15AUG12

3. Mål afstanden mellem jorden og udliggervingernes ender. Målene (A) og (B) skal være de samme og svare til målet under midterste udliggersektion.
4. For at justere udliggervingens niveau:



TCT004578—UN—07AUG12

- a. Løsn møtrikkerne (C).
- b. Bolten (D) spændes eller løsnes for at hæve eller sænke udliggervingens ende.
- c. Stram møtrikkerne (C) helt til.

OUO2005,0000177-74-07DEC12

Løftning og sænkning af sprøjte

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
2. Følg instrukserne i afsnittet "Fyldning og tømning af sprøjteenhedens tank", så tankvæsken drænes til et niveau, der er under det laveste påfyldningsmærke, hvilket gøres før ladet løftes.
3. Følg instrukserne i instruktionsbogen til ProGator for at hæve og sænke ladet.

⚠ FORSIGTIG: Undgå kvæstelser! Redskabet er tungt, og der er risiko for fastklemning.

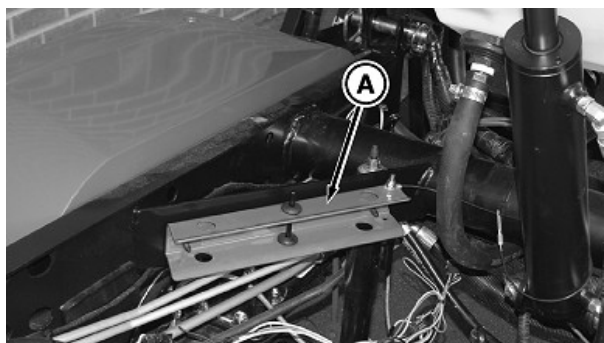
- Understøt et hævet redskab med en mekanisk lås eller anden sikker metode, før der udføres service.

- Fjern alt materiale fra redskabet, før der udføres service.

7. Sæt advarselsflag på udliggerne, hvis det er påkrævet.

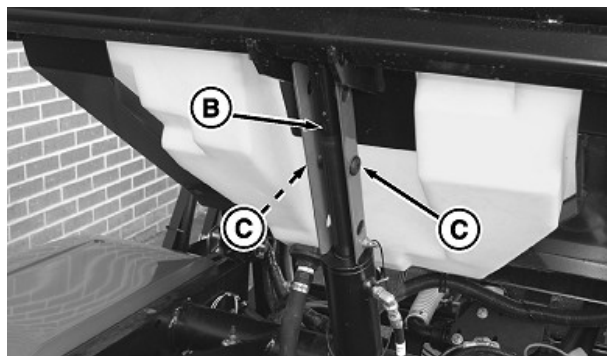
OUO2005,0000176-74-20NOV12

4. Montér maskinens sikkerhedsstøtte, før der udføres service:



TCT006064—UN—20NOV12

- a. Fjern sikkerhedsstøtten (A) fra bageste indstilling bag i køretøjets højre side.



TCT006065—UN—20NOV12

- b. Montér sikkerhedsstøtten på løftecylinderens stempelstang (B). Sørg for, at løftecylinderens stempelstang sidder ordentligt mellem sikkerhedsstøttens gummiringe (C).

5. Fjern sikkerhedsstøtten, før ladet sænkes.

OUO2005,0000175-74-20NOV12

Transportkørsel

VIGTIGT: Undgå skader! Vær altid opmærksom på sprøjteenhedens højde og bredde, mens den transporteres.

1. Flyt ejektordysen til transportposition, hvis den er monteret.
2. Den sikre måde at tømme tanken på, er ved at fortynde overskydende kemikalie og sprøjte det ud.
3. Parker maskinen sikkert.
4. Skyl og dræn sprøjtetanken.
5. Fold og lås udliggervingernes forlængere tilbage i foldet position, hvis de er påmonteret.
6. Hæv og lås udliggervingerne i opret position.

Afmontering og opbevaring

Klargør maskinen til frakobling

1. Parker maskinen sikkert.
2. Se efter, at sprøjteenheden er tom, så der er mindre belastning og bedre balance.
3. Lås udliggervingerne i opret position.

MX00654,000021A-74-19NOV12

Afmontering af hydraulikslanger

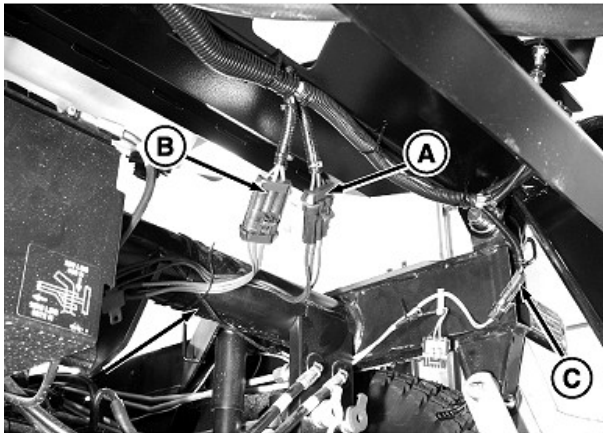
⚠ FORSIGTIG: Undgå kvæstelser! Udstrømmende væske under tryk kan trænge ind under huden og forårsage alvorlig skade, herunder koldbrand.

- Udlign trykket, før hydrauliske eller andre slanger under tryk frakobles.
- Brug et stykke pap til at søge efter lækager. Udsæt ikke hænder eller krop for højtryksvæsker.
- Spænd alle forbindelser, før systemet sættes under tryk.

1. Kobl sprøjteenheden hydraulikledninger fra de gule og røde hun-lynkoblere bag på maskinen. Lad løftecylinderens ledninger forblive tilsluttede.
2. Sæt støvhætter på sprøjteenhedens hydraulikledninger og de hurtige frakoblinger.

MX00654,000021B-74-19NOV12

Frakobling af bageste ledningsbundt



TCT006005—UN—26NOV12

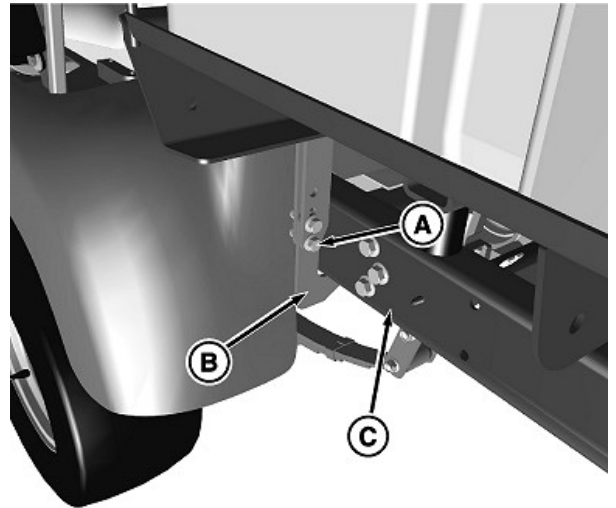
VIGTIGT: Undgå skader! Frakobl alle el- og slangeforbindelser til sprøjteenhedens hjælpeudstyr, før enheden fjernes fra maskinen.

1. Frakobl den store ledningsnets konektor (A) og konektor (B) på sprøjteenhedens hovedledningsnet.

2. Frakobl det lille ledningsnets konektor (C) på sprøjteenhedens hovedledningsnet.

MX00654,000021C-74-16JUL15

Fjern sprøjteenheden uden støttestanderne

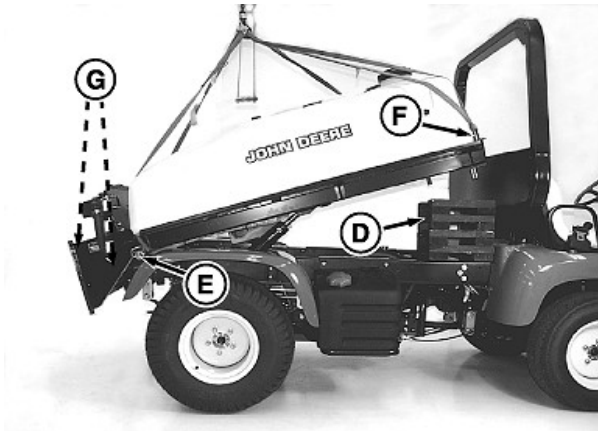


TCT006006—UN—26NOV12

⚠ FORSIGTIG: Undgå kvæstelser! Maskinen kan falde af eller glide ned af usikre løfteanordninger eller bukke:

- Brug sikkert løftegrej, der er udlagt til at løfte maskinens vægt.
- Sænk maskinen ned på bukke eller andre stabile understøtninger, og bloker hjulene, før du vedligeholder maskinen.

1. Placér maskinen sikkert i nærheden af den sikre løfteanordning.
2. Vær helt sikker på, at sprøjteenhedens ledningsnet er koblet helt fra sprøjteenheden.
3. Fjern den nederste M10-låsemøtrik og M10x35-bolten (A), så rammeklemmen (B) kan drejes åben fra rammen (C). Anvend samme fremgangsmåde på den anden side.
4. Sving klemmerne opad, og monter M10x35-bolten (A) og M10-låsemøtrikken, så klemmerne fastholdes i åben position.
5. Med kontrolgrebet til løftecylinderen forlænges løftecylinderstangen ca. 25-30 cm (10-12 in.), så det er muligt at komme til løftecylinderens tilkoblingsstift.
6. Stop motoren, tag nøglen ud, og træk håndbremsen.



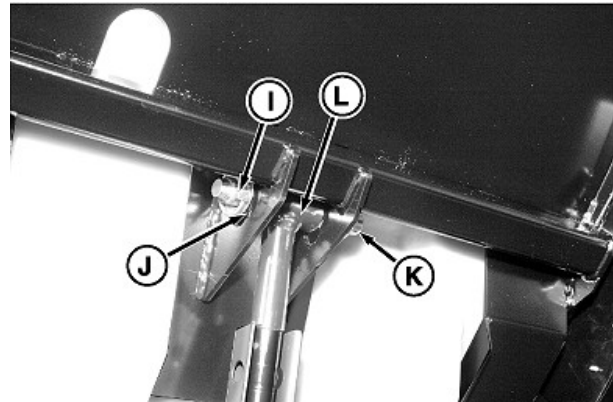
TCT006007—UN—26NOV12

7. Montér en sikkerhedsstander (D) mellem maskinens og sprøjteenhedens ramme.
8. Montér løftestropper og -kæder på sprøjteenheden, så enheden er i balance, når den skal hejses op. Der må ikke kobles direkte ind i de bageste monteringshuller (E).
9. Fastgør løftestropperne i løfteløkkerne (F) foran på sprøjteenhedens ramme.
10. Fastgør stropperne omkring rammens bagside (G).



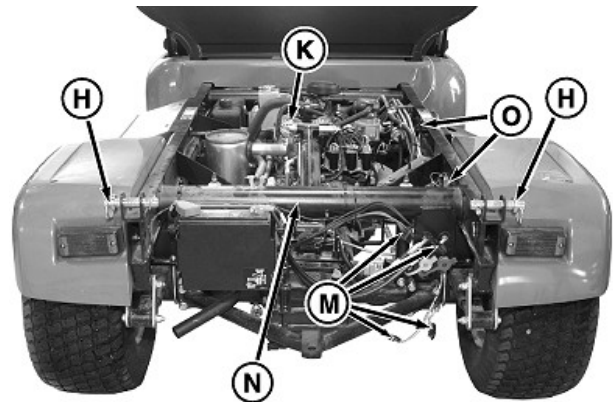
TCT006008—UN—26NOV12

11. Løft sprøjteenhedens ramme en smule, og fjern kviklåsestifterne og drejestifterne (H) bag på maskinen.



TCT006009—UN—26NOV12

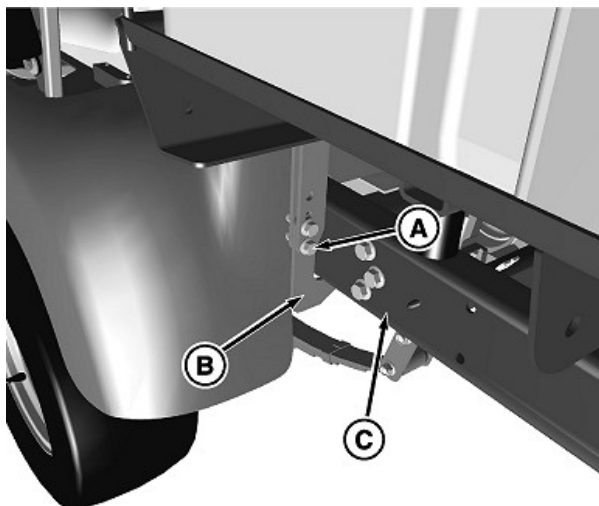
12. Fjern fjederlåsestiften (I), M6-spændeskiven (J) og tilkoblingsstiften (K) ved løftecylinderstangens ende (L).
13. Løft sprøjteenheden helt ud af maskinen, og sæt den på en plan overflade. Fjern løfteudstyret fra sprøjteenheden.



TCT006010—UN—26NOV12

14. Montér drejestifterne (K) bag på maskinen, når den skal opbevares.
15. Montér tilkoblingsstiften (K) på løftecylinderstangen, når den skal opbevares.
16. Fjern sikkerhedsstanderen fra maskinrammen.
17. Før sprøjteenhedens overskydende ledningsnet (M) under rammetuben (N) og tilbage mod maskinens forende langs med rammen (O). Fastgøres med bindestropper, så de holdes væk fra bevægelige dele.

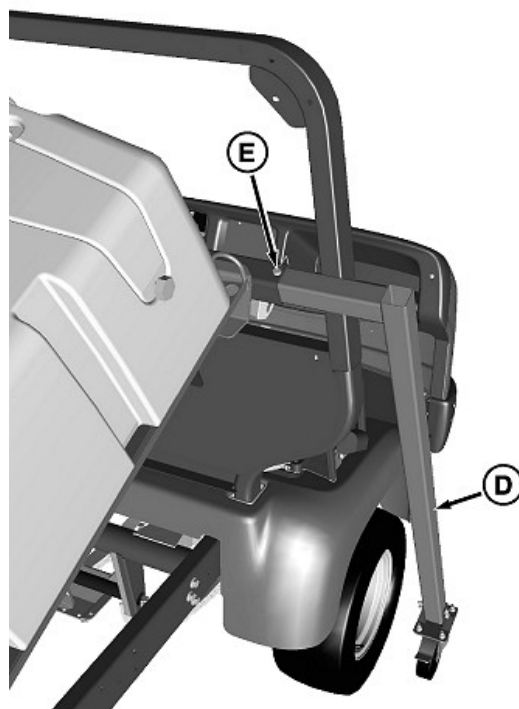
Aftagning af sprøjte med ekstra støttestandere



TCT006006—UN—26NOV12

1. Parkér maskinen sikkert. (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).
2. Se efter, at sprøjtes ledningsnet er koblet fuldstændigt fra sprøjteenheden.
3. Fjern den nederste M10-låsemøtrik og M10x35-bolten (A), så rammeklemmen (B) kan drejes åben fra rammen (C). Anvend samme fremgangsmåde på den anden side.
4. Sving klemmerne opad, og monter M10x35-bolten (A) og M10-låsemøtrikken, så klemmerne fastholdes i åben position.
5. Med kontrolgrebet til maskinens løftecylinder forlænges løftecylinderstangen ca. 25-30 cm (10-12 in.), så det er muligt at komme til løftecylinderens tilkoblingsstift.
6. Stop motoren, tag nøglen ud, og træk håndbremsen.
7. Følg instruktionerne i denne manual vedrørende fjernelse og opbevaring af styreboksen.

BEMÆRK: Der findes støttestandere på højre og venstre side (D).



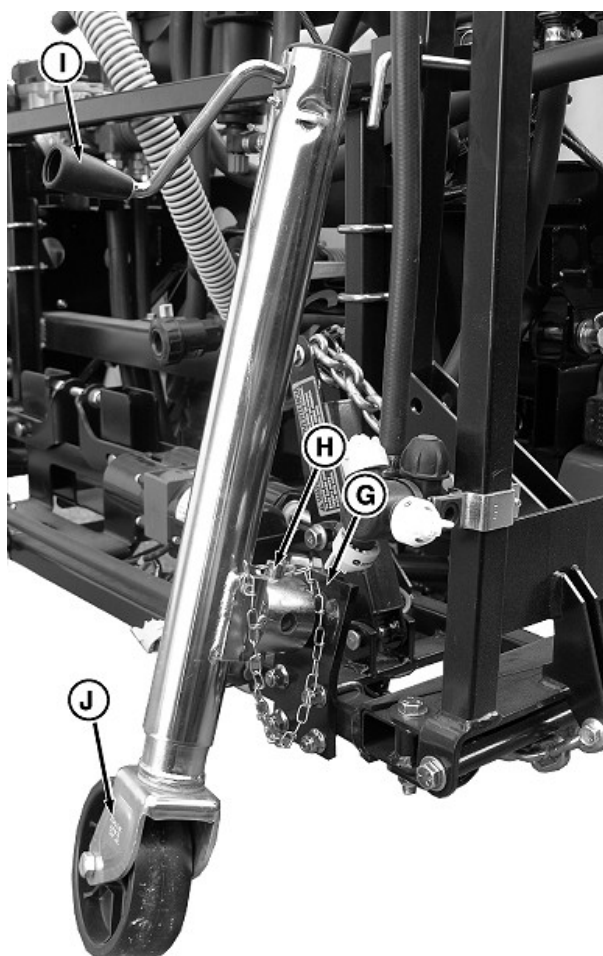
TCT006011—UN—26NOV12

8. Sæt de forreste støttestandere (D) ind i støttestanderkonsollerne, og fastgør dem med hurtiglåsestifter (E).



TCT006012—UN—26NOV12

- a. Monter den forreste støttestander på siden af sprøjteenheden, så konsollen (F) er vinklet mod maskinens bagende.
 - b. Gentag på den anden side.
9. Tryk fremad på grebet til maskinens løftecylinder for at sænke sprøjten, indtil den forreste støttestander rører jorden.



TCT006013—UN—26NOV12

Her ses højre side i støttestilling.

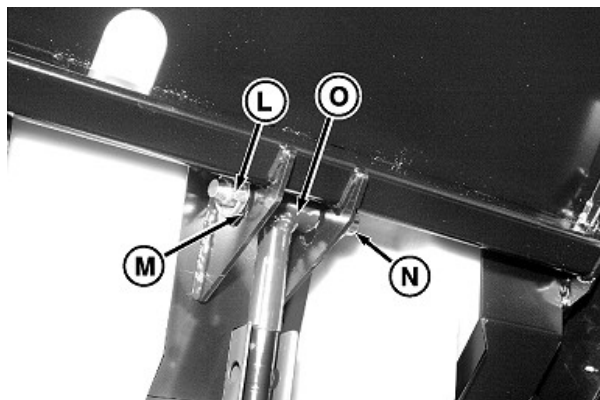
10. Monter den indstillelige donkraft på donkraftens basiskonsol (G) i lodret position. Monter stiften (H) for at fastgøre donkraften på konsollen.
11. Drej på grebet (I), så donkrafthjulet (J) justeres nedad, så hjulet lige akkurat rører jorden. Anvend samme fremgangsmåde på den anden side.



TCT006014—UN—26NOV12

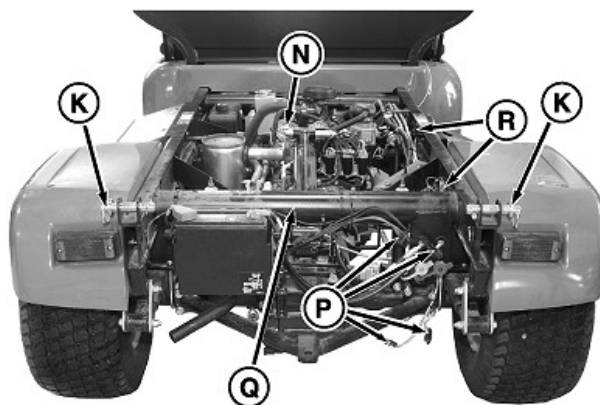
12. Rotér begge donkrafter, indtil drejestifterne (J) bag

på maskinen bevæger sig frit bagud og fremad. Fjern hurtiglåsesplitterne og drejestifterne (K).



TCT006015—UN—26NOV12

13. Fjern fjederens låsestift (K), M6-spændeskiven (L) og tilkoblingsstiften (M) ved løftecylinderstangens ende (N).
14. Rotér hvert greb (H) ensartet, indtil sprøjteenheden løsgøres helt fra rammen. Sørg for, at sprøjten er hævet tilstrækkeligt, så drænslangen i tankens bund er frigjort.
15. Kør langsomt maskinen væk fra sprøjten.



TCT006016—UN—26NOV12

16. Monter drejestifterne (J) bag på maskinen under opbevaring.
17. Monter tilkoblingsstiften (M) og fastspændingsdelene på løftecylinderen med henblik på opbevaring.
18. Før sprøjteenhedens overskydende ledningsnet (P) under rammetuben (Q) og tilbage mod maskinens forende langs med rammen (R). Fastgøres med bindestropper, så de holdes væk fra bevægelige dele.

MX00654,000021E-74-06DEC12

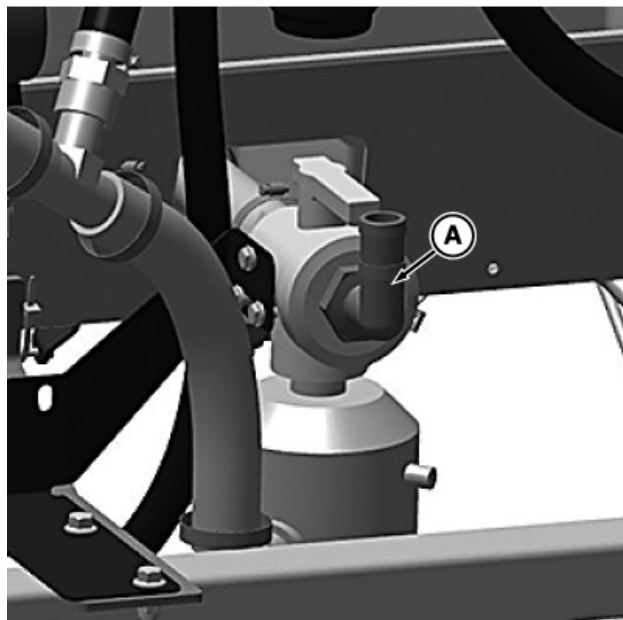
Sikkerhed i forbindelse med opbevaring

⚠ FORSIGTIG: Undgå kvæstelser!
Brændstofdampe er eksplosive og antændelige. Motorens udstødningsskasser indeholder kulilte og kan give anledning til alvorlig sygdom eller dødsfald:

- Lad kun motoren være i gang så længe, at maskinen kan køres til eller fra opbevaringsstedet.
- Der kan gå ild i maskinen og maskinens opbygning, hvis en maskine opbevares, før den er kølet af, eller hvis urenheder ikke er blevet fjernet fra motorens lydpotte, eller hvis den opbevares i nærheden af brændbare materialer.
- Opbevar aldrig maskinen med brændstof i tanken inde i en bygning, hvor gasser kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Lad maskinen køle af, før du opbevarer den i et indelukket rum.

MX00654,000021F-74-19NOV12

Vinteropbevaring og opbevaring



TC102031—UN—14JUL21

Sprøjte

1. Fortynd og sprøjt overskydende kemikalier ind i en tom tank.
2. Parkér maskinen sikkert.
3. Skyl og tøm sprøjtetanken.
4. Drej den gule knap på omrørerventilen med uret til helt lukket position.

5. Sørg for, at vinkelniplen (A) på trevejs-kugleventilen peger opad. Drej om nødvendigt.
6. Drej trevejs-kugleventilen, så håndtaget er vandret og peger væk fra tanken.
7. Hæld RV-frostvæske ind i vinkelniplen, indtil den er fuld.
8. Start pumpen kortvarigt for at cirkulere frostvæsken, og stop derefter pumpen.
9. Gentag trin 7 og 8 for at sikre, at frostvæsken har cirkuleret gennem pumpen og alle bageste rør.
10. Tilføj yderligere frostvæske i vinkelniplen, indtil den er fuld.
11. Hvis udstyret hermed, foldes og låses armvingeudvidelser i sammenklappet position.
12. Hæv og lås armvingerne i opretstående position.

Skummarkør (hvis monteret)

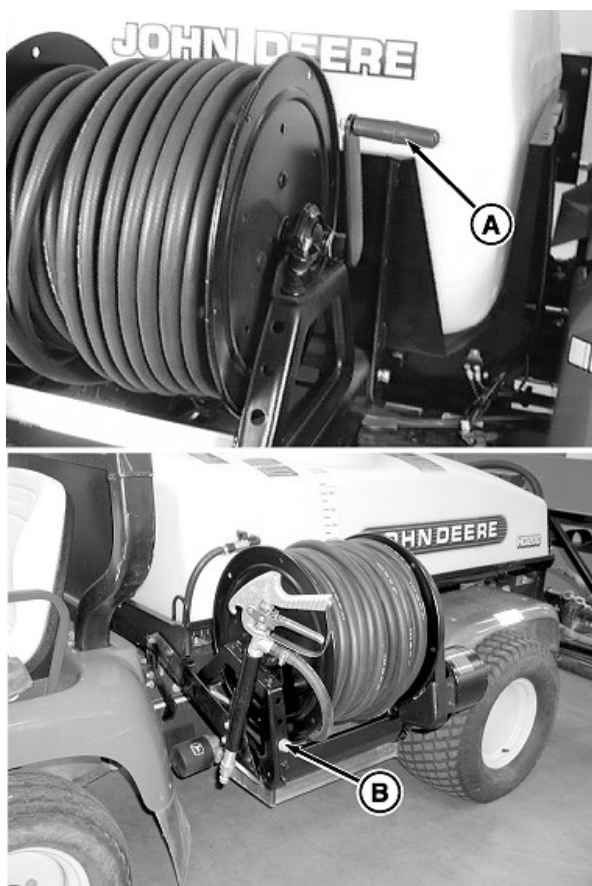
Gør følgende for at forberede skummarkøren til opbevaring. Når du er færdig, er alle rør og fugtede dele fyldt med RV-frostvæske. Dette foretrækkes frem for tør opbevaring.

1. Tøm markørtanken, og rengør eller udskift tankens udgangssi.
2. Monter tankens si og dækslet til sien.

BEMÆRK: Følg alle sikkerheds- og blandingsinstruktioner på RV-frostvæskebeholderens mærkat.

3. Fyld markeringsbeholderen med RV-frostvæske.
4. Betjen skummarkøren normalt gennem begge sider i to minutter hver. Dette renser al vand/markørvæske ud og fylder systemet med frostvæske.
5. Rengør indersiden af skummarkørens beholder.
6. Rengør luftfiltret på pumpeindtaget.

Slangerulle (hvis monteret)



TCT006018—UN—26NOV12

1. Parkér maskinen sikkert.
2. Sæt slangerulleventilens betjeningshåndtag i FRA-position.
3. Betjen håndpistolen kort for at fjerne lufttrykket fra slangen.

⚠ FORSIGTIG: Undgå personskade! Bevægelige dele kan knuse og skære! Hold hænderne væk. Må aldrig anvendes med skærmen taget af.

Elektrisk slangerulle - vind manuelt de sidste 2 m (6,5 ft) for at undgå kvæstelser som følge af den hurtigt-viklende slange.

4. Vind slangen på vinden på følgende måde:
 - a. Manuel slangerulle: Brug den ene hånd til at styre slangen, mens håndtaget (A) drejes manuelt.
 - b. Elektrisk slangerulle: Tryk på strømkontakten (B) for at starte el-motoren, og vind automatisk slangen på vinden. Hold hænderne væk fra tromlen, mens slangen styres. Vind de sidste 2 m (6,5 ft) slange manuelt.
5. Placér håndpistolen i opbevaringsrøret.

Personlig vasketank

Gør følgende for at klargøre den personlige vasketank til opbevaring.

1. Tøm vasketanken, og rengør den, som påkrævet.
2. Rengør og skyl tanken indvendigt efter behov.
3. Åbn tappen, og lad al vand løbe ud.
4. Lad tappen være åben, så kondensvandet kan løbe ud.

KJ60627,000101B-74-14JUL21

Klargøring efter opbevaring

VIGTIGT: Undgå skader! Nogle typer RV-frostvæskeopløsninger kan være skadelige for miljøet. Opsaml opløsningen i en beholder, og bortskaf den i henhold til fabrikantens instrukser.

Sprøjteenhed

1. Fyld sprøjetanken delvist op med rent vand.
2. Drej håndtaget på trevejskugleventilen mod sprøjteenhedens tank.
3. Kør med sprøjteenheden, indtil der ikke er mere RV-frostvæske i systemet.

Skummarkering (såfremt monteret)

1. Dræn markeringstanken, og rens eller udskift filteret i tankens udgangsåbning.

BEMÆRK: Overhold alle sikkerhedsinstrukser på mærkaten på RV-frostvæskens beholder.

2. Brug rent vand eller særlige fortyndingsblandinger, og fyld markeringstanken.
3. Betjen skummarkeringen på normal vis via begge sider, til der ikke er det mindste spor af frostvæske tilbage.
4. Dræn det resterende rene vand eller den særlige fortyndingsblanding ud af markeringstanken. Kontrollér, at tankfilteret er rent og korrekt monteret. Monter og stram filterdækslet.
5. Rens indvendigt i skummarkeringskabinettet.
6. Fyld skummarkeringstanken.
7. Betjen skummarkeringen ved maksimal skumhastighed, til skummet ses på skumdysen. Gentag på den anden side.
8. Indstil på normal skumhastighed.

Personlig vasketank

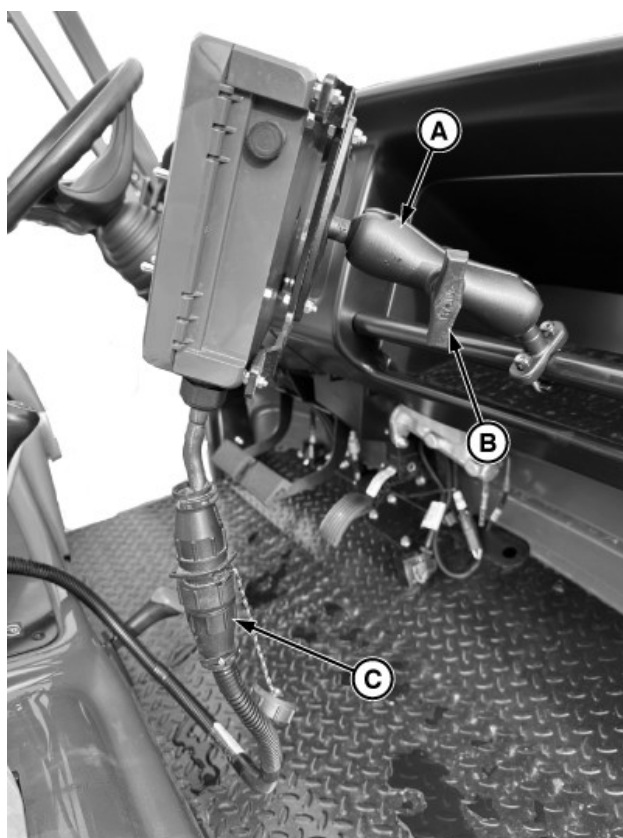
1. Hæld nogle spande rent, frisk vand i tanken, og lad

det dræne ud. Derved skylles alt snavs ud af tanken, taphanen og drænslangen.

2. Luk taphanen.
3. Fyld tanken med rent, frisk vand.
4. Montér dækslet, og stram det.
5. Åbn taphanen, hvorefter vandet nu skal strømme jævnt ud af slangen. Drænes vandet langsomt eller slet ikke, skal dækselventilationshullet efterses og renses.

MX00654,0000221-74-19NOV12

Afmonter og opbevar styreboksen



TC699122—UN—24DEC25

1. Løsn armholderknappen (B), indtil styreboksen og de monterede beslag kan afmonteres fra beslaget (A).
2. Frakobl ledningsbundtet (C).
3. Opbevar styreboksen i et tørt og ikke-korrosivt miljø.

YCWRHFR,1766985904120-74-28DEC25

Installation

Montering af sprøjteenhed på maskine uden ekstra støttestandere

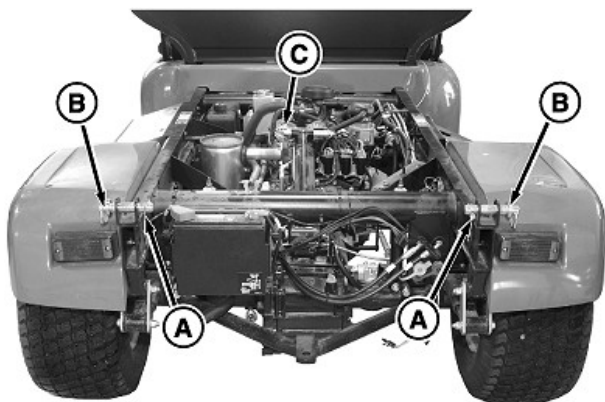
Førstegangsmontering af sprøjteenheden på maskinen beskrives i afsnittet om montering. Følgende kontrolliste bruges til at montere sprøjten på maskinen efter montering første gang.

- ☐ Monter sprøjtes tank på maskinen med en sikker løftemekanisme eller ved hjælp af støttestandere.
- ☐ Tilslut ledningsnettet på bagsiden.
- ☐ Tilslut sprøjtes hydraulikslanger.
- ☐ Fastgør sprøjten på maskinrammen med monteringsklemmer.
- ☐ Kontrollér udliggerens højde og niveau, som justeres, hvis det er påkrævet.

OUO2005,0000158-74-19NOV12

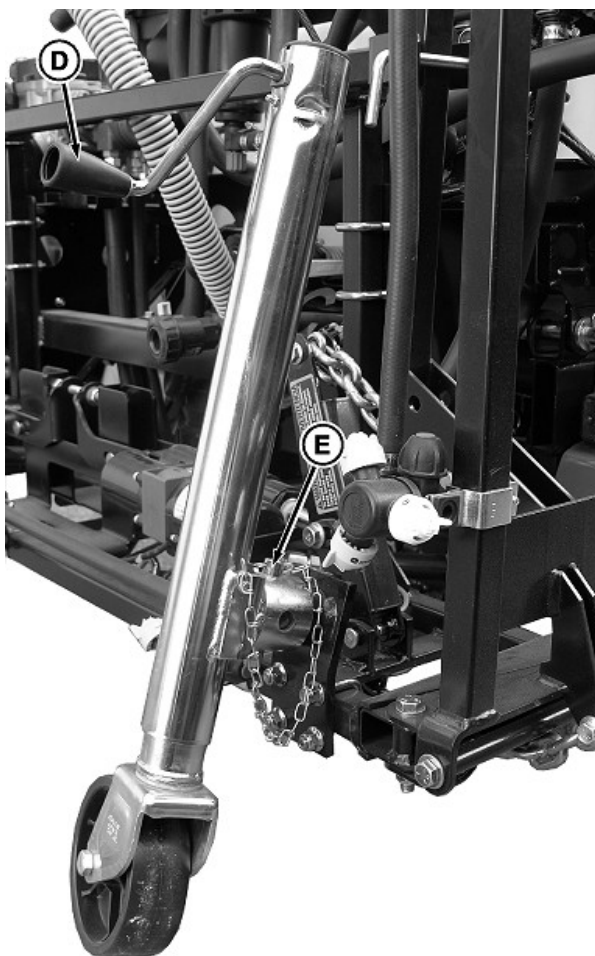
Montering af sprøjteenhed på en maskine med støttestativer (ekstraudstyr)

1. Bak forsigtigt maskinen ind under sprøjteenheden og parkér maskinen sikkert (Se Sikker parkering i afsnittet SIKKERHED).



TCT006022—UN—19NOV12

2. Afmonter ringstifterne (A), de bagerste drejetapper (B) cylinderstiften (C).
3. Placer sprøjteenheden således, at sprøjteenhedens rammes monteringspunkter er placeret lige over de bagerste drejepunkter på ProGator.



TCT006023—UN—19NOV12

4. Drej de bagerste donkrafthåndtag (D), indtil hullerne sprøjteenhedens rammer passer med de bagerste drejhuller på ProGator.

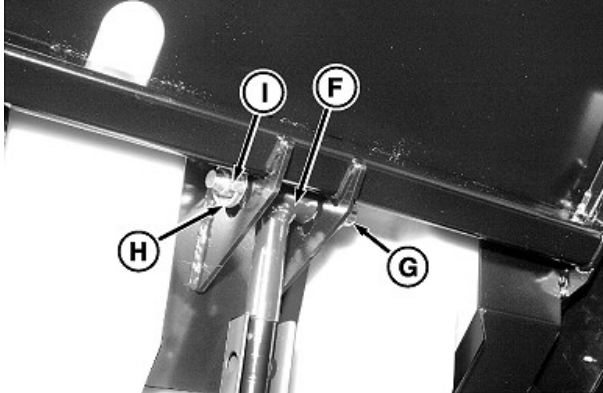


TCT006024—UN—19NOV12

5. Monter de bagerste drejetapper (B) og fastgør dem med ringstifter.
6. Fortsæt med at dreje donkrafthåndtagene, indtil begge donkrafte bagtil er trukket helt ind, træk donkraftstifterne (E) og afmonter donkraftene. De bagerste donkrafte bruges udelukkende til

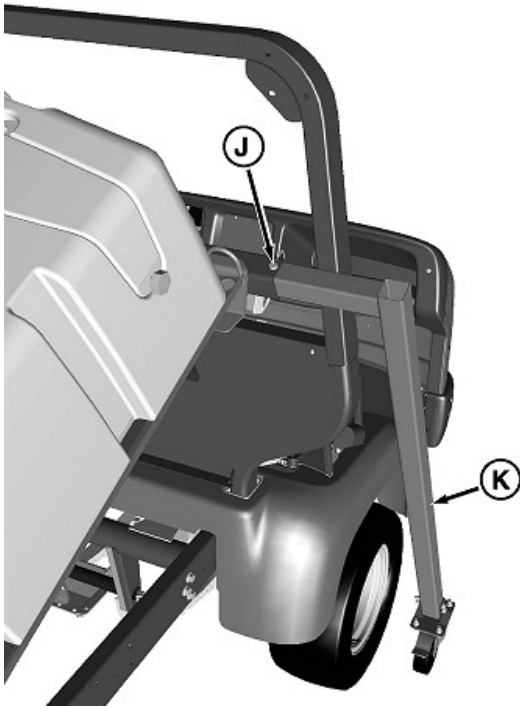
opbevaring og bør ikke monteres, mens der sprøjtes.

7. Start motoren, og træk tilbage på maskinens løftecylinderhåndtag for at udkøre løftecylinderen 25-30 cm (10-12 in.).
8. Stop motoren, tag nøglen ud, og aktivér parkeringsbremsen.



TCT006025—UN—19NOV12

9. Monter cylinderenden (F) i dens korrekte position på sprøjteenhedens ramme og fastgør den med stiften (G), skiven (H) og ringstiften (I).

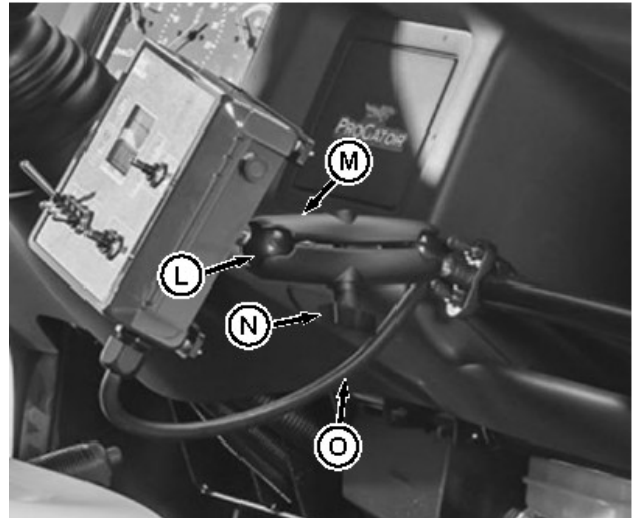


TCT006026—UN—19NOV12

10. Afmontér ringstifterne (J) der sikrer de forreste støttestativer, og afmontér de forreste støttestativer. De forreste støttestativer bruges udelukkende til opbevaring og bør ikke monteres, mens der sprøjtes.
11. Tryk ned på betjeningshåndtaget til maskinens løftecylinder for at sænke sprøjteenheden ned på

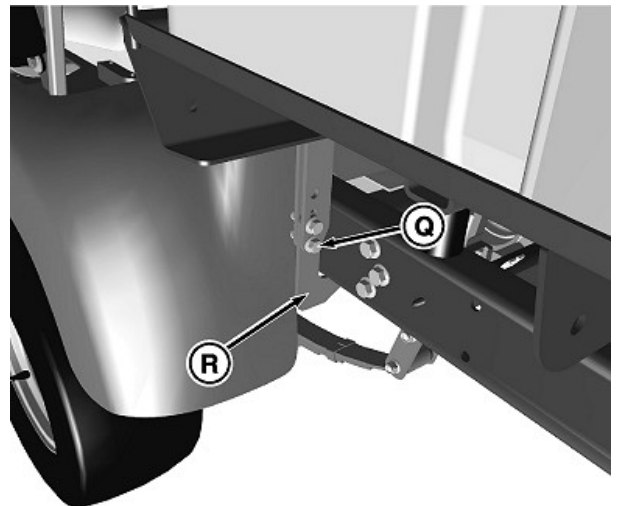
rammen, mens motoren ikke kører, og nøglen står i fra-position.

12. Tilslut hydraulikledningerne.
13. Tilslut de bagerste el-stik.



TC101313—UN—30OCT19

14. Monter kugletræksbeslaget (L) til armholderen (M), justér til den ønskede retning og spænd knappen (N).
15. Før ledningsbundtet (O) gennem J-klemmerne til højre for førerens betjeningslementer.



TCT006028—UN—19NOV12

16. Afmontér de nederste M10 låsemøtrikker og M10x35 bolte (Q) og drej begge rammeklemmer (R) under længdedrageren. Monter bolte og låsemøtrikker.

MX00654,000024E-74-30OCT19

Ekstraredskaber og -udstyr

Brug af ejektordyse

Drifts- og transportpositioner

VIGTIGT: Undgå skader! Flyt ejektordysen til driftspositionen, før kemikaliet hældes i.

Tøm kemikaliet ud af ejektordysen, før den hæves til transportpositionen.



TCT006066—UN—20NOV12

1. Drej og fjern riglelåsens stift (A), så tragten kan bevæges til driftspositionen.
2. Træk riglen (B) mod tragten, så forhøjningsplatformen løsnes fra beslaget (C), og sænk platformen til driftspositionen, hvor der kan fyldes i tragten.



TCT006067—UN—20NOV12

3. Lad riglelåsens stift (A) blive i opbevaringspositionen.
4. Når maskinen flyttes eller transporteres, sættes forhøjningsplatformen tilbage til hævet (transport) position, og riglen monteres i beslaget og låses i hævet position med låsestiften.

Opstart

BEMÆRK: Alle ventiler skal lukkes før start:
Indgangsventil (C), tragtens ventilgreb (D) og skyllevandstankens ventil (A).



TCT006068—UN—20NOV12

1. Åbn tanklåget (A) for at se efter, om der er fremmedlegemer, som kan hæmme eller forurene systemet.
2. Luk og lås låget ved at dreje dækslet med uret.
3. Led pumpens strømning til indgangsledningen ved at dreje indgangsventilens greb (C), så det står vandret. Der skal bruges et tryk på mindst 2,1 bar (30 psi) og højst 10,4 bar (150 psi).
4. Åbn tragtventilens greb (D) ved dreje grebet nedad til lodret position.
5. Lås låget op og åbn det langsomt ved at dreje dækslet mod uret.

Påfyldning af kemikalier i tragten



TCT002189—UN—18DEC12

⚠ FORSIGTIG: Undgå personskade! Kemikalier kan være farlige.

Undgå, at føreren eller omkringstående kommer til skade:

- Læs mærkaten på kemikaliebeholderen for at få blandings- og håndteringsvejledning. Et sikkerhedsdatablad (MSDS, dvs. Material Safety Data Sheet) skal medfølge fra kemikalieforhandleren og skal indeholde de relevante sikkerhedsoplysninger.
- Brug passende påklædning og sikkerhedsudstyr, mens sprøjtekemikalier håndteres eller anvendes.
- Sørg for, at tøjet dækker hele kroppen, og brug sikkerhedsbriller og gummihandsker.
- Rygning, spising og indtagelse af drikkevarer skal forbydes i nærheden af kemikalier.
- Når tanken fyldes, må enden af vandslangen aldrig røre ved selve kemikalieblandingen.

1. Åbn tanklåget. Udløbet skal være udstyret med filter (A) som vist. Hæld den foreskrevne mængde kemikalie i tragten. Pas på, at der ikke sprøjtes med kemikalier uden for tragten, hvad enten de er flydende eller i pulverform.



TCT006069—UN—20NOV12

2. Skyl tomme kemikaliebeholdere, hvis det er relevant. Sæt beholderåbningen over beholderens skylleventil (A) og tryk ned. Det aktiverer skylleventilen og skyller beholderen.
3. Skyl tragten. Luk og lås låget ved at dreje dækslet med uret. Løsn sikkerhedslåsebåndet på tragtankens skylleventil (rødt greb) og aktivér den i 20 sekunder. Luk kugleventilen og sæt låsebåndet tilbage på låst position.
4. Åbn låget og undersøg kemikalieresterne. Gentag om nødvendigt.
5. Luk tragtens ventil.

Påfyld kemikalie med ekstra sugelanse

BEMÆRK: Lansesugningen afhænger af ejektordysens tryk og flow. De bedste resultater opnås med højeste tryk, som er op til max. 150 psi.

1. Stik lanselegemet med O-ring ind i ejektordysen, til O-ringen er forseglet.
2. Brug lansens frie ende til at stikke hul i sæk eller beholder med vakuumpakket kemikalie i pulverform eller flydende.
3. Skyl lansen. Sæt lansens ende i en ren beholder med vand, så lancesamlingen skylles.
4. Tag lanselegemet ud af ejektordysen og resterende væske i tragten.
5. Luk tragtknivens ventil. Luk for indgangens kugleventil.

Sluk

1. Sørg for, at:
 - Alle ventiler er lukkede. Vær sikker på, at tragtventilen lukkes først.
 - Kemikalierester skal renses væk.
 - Tragtlåget lukkes og låses ved at dreje dækslet med uret.
2. Led pumpestrømningen tilbage til normal drift.

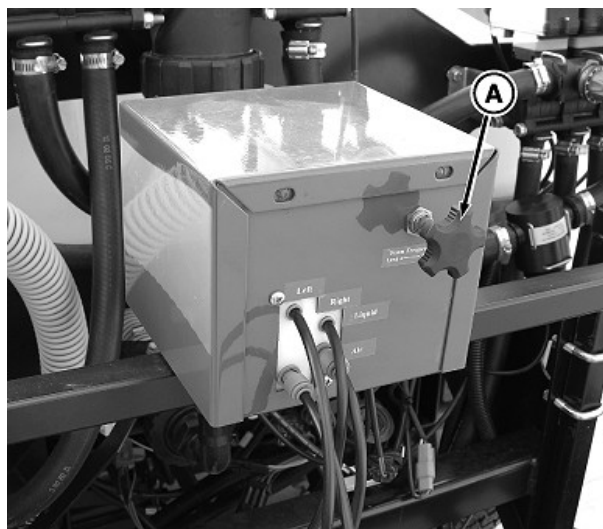
MX00654,000027D-74-18DEC12

Brug af skummarkering

Betjening af skummarkering

1. Klargør opløsningen i skummarkeringstanken.
2. Sænk højre og venstre udliggervinger og forlængere, hvis de er monteret.
3. Mens motoren kører, bevæges kontrolboksens kontakt til skummarkering til VENSTRE eller HØJRE position. Skummet skal nu komme ud af skumdysen på den valgte side.
4. Flyt skummarkeringskontakten til positionen OFF, når markeringen er færdig.

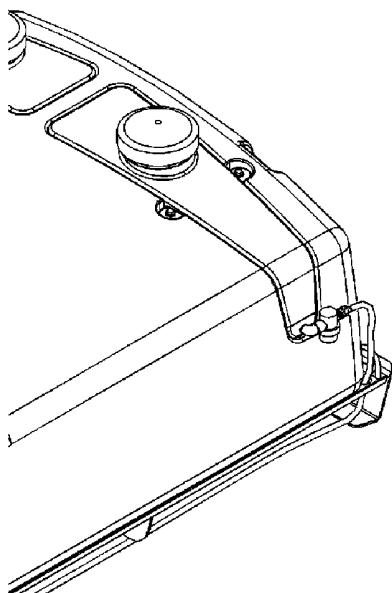
Justering af skummarkering



TCT006070—UN—20NOV12

Brug knappen (A) til at justere den relative luft- og væskeblanding (skumkoncentrat). Blandingsforholdet bestemmer størrelsen på den skummarkering, der falder.

Klargøring af skummarkeringsopløsning



TCT006071—UN—27NOV12

Valg af koncentrat

Brug altid skumkoncentrat af god kvalitet. Husk, at der sælges mange typer dårligt skumkoncentrat. Nogle koncentreter kan fungere godt under nogle forhold, men ikke andre. Spørg John Deere-forhandleren, hvad der anbefales.

Blanding af opløsning

BEMÆRK: Blandes der en for kraftig opløsning, kan skummet blive for stift. Selvom skumkvaliteten kan virke udmærket, kan markeringen tilsyneladende gå i stå, og der kommer meget lidt skum ud. Hvis det sker, skal blandingen fortyndes med vand.

Følg disse retningslinjer, når opløsningen blandes:

- Overhold altid anvisningerne på produktmærkaten.
- Brug altid rent vand. Har vandet et højt mineralindhold, er det bedst at komme blødgøringsmiddel i vandet.
- Hæld altid koncentrat i vandet og ikke omvendt.
- Når der hældes oven i skummarkeringstanken med en vandslange, placeres slangens ende ned under væskens overflade, så den ikke rører rundt og danner skum i tanken.
- Virker skummet for vandet, skal der måske mere koncentrat eller et blødgøringsmiddel i vandet. Eksperimentér for at finde den rette blanding til doseringen.

OUC0005,0000179-74-20NOV12

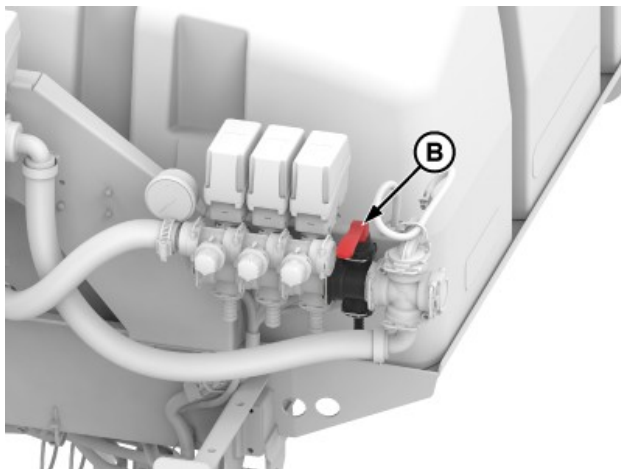
Brug af manuelle og elektriske slangeoprullere

1. Parker maskinen sikkert med gearstangen i neutral position.
2. Flyt udliggernes hovedafbryder ned på positionen FRA.



TCT004583—UN—07AUG12

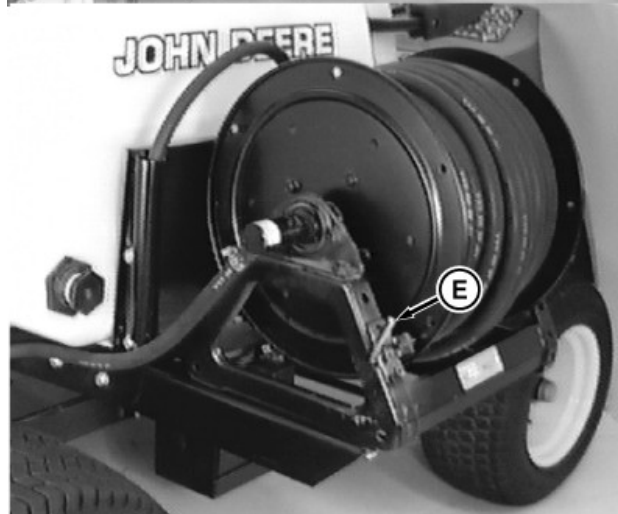
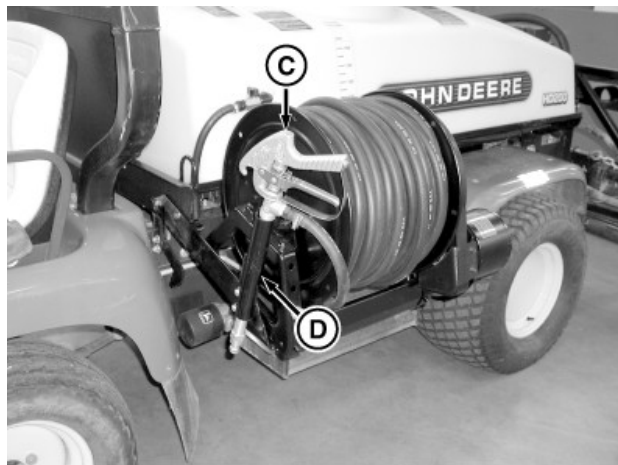
3. Flyt maskinen kraftudtagsgreb (A) for at starte sprøjtepumpens drift.
4. Indstil maskinen på de ønskede o/min (RPM) med den ekstra gasregulerings/reguleringsstang, såfremt monteret. Justér systemtrykket med trykkontakten på kontrolpanelet, hvis det er påkrævet.
5. Lad motoren køre og stig ned fra maskinen.



TC699134—UN—24DEC25

6. Sæt slangeoprullerens ventilgreb (B) bag på sprøjteenheden i positionen ON.

- Positionen TIL – mens grebet er i hævet eller øverste position, er væsketilførslen aktiveret til slangeoprulleren.
- Positionen FRA (vist) – mens grebet er i sænket eller nederste position, er væsketilførslen deaktiveret til slangeoprulleren.



TCT004585—UN—07AUG12

Øverste billede viser elektrisk slangeopruller, nederste billede viser manuel slangeopruller.

7. Tag håndpistolen (C) ud af opbevaringsrøret (D).

8. Tag den ønskede længde slange af oprulleren:

- Manuel slangerulle: Træk reellåsen (E) ud, og flyt den til ulåst position, så reelen kan rotere frit. Træk slangen af reelen.
- Elektrisk slangerulle: Træk slangen af reelen.

YCWRHFR,1766986073642-74-30DEC25

Serviceeftersyn

Serviceintervaller – standardudstyr

Hver gang før brug

- Kontrollér og rens rørledningens filter.
- Kontrollér og rengør sugefilteret (såfremt monteret).
- Kontrollér maskinens hydraulikvæske.
- Kontrollér, om sprøjtetanken er beskadiget eller fyldt med snavs/affald indvendigt.
- Kontrollér samlinger for tæthed.
- Kontrollér sprøjtetankens indhold.

Hver gang efter brug

- Dræn og skyl tanken, udliggerlinjerne, dyserne og slangeoprulleren (såfremt monteret).

Efter behov

- Justér de fleksible samlingers fjederspænding på udliggervingerne.
- Kontrollér og rens ventilationshullet i den personlige vasketanks dæksel.

En gang om året

- Smør udliggervingernes drejesamlinger.
- Membranpumpe: Udskift membranerne, og skift olie.
- Inspicér og udskift dyserne.

MX00654,0000238-74-24NOV12

Serviceintervaller – ekstra udstyr

Hver gang efter brug

- Dræn og skyl den kemiske ejektordyse.

Efter behov

- Rengør skummarkeringstankens udgangsfilter.
- Kontrollér og rens ventilationshullet i skummarkeringstankens dæksel.
- Smør bremseområdet ved den manuelle slangeoprullers spænding.
- Smør donkraftstanderne.

Hver 25 timer

- Smør terrænhjulene.

Hver 50 timer

- Rens skummarkeringskabinettet med trykluft.
- Smør slangeoprullerens drejelige fittings.

En gang om året

- Udskift skummarkeringens pumpe-slange.

MX00654,0000239-74-24NOV12

Reservedele

Vi anbefaler John Deeres kvalitetsreservedele og smøremidler, der fås hos din John Deere-forhandler.

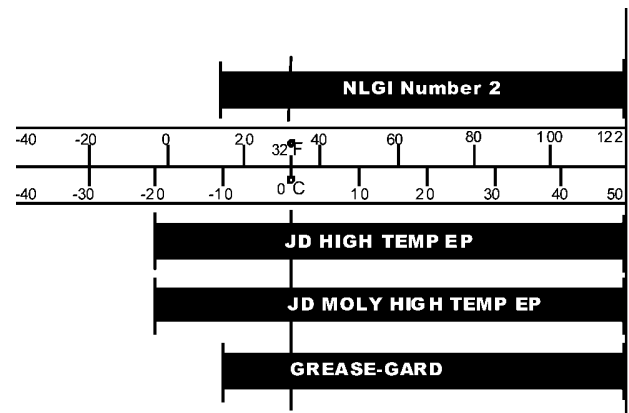
Når du bestiller dele, skal din John Deere-forhandler have serienummeret eller produktidentifikationsnummeret (PIN) på din maskine eller dit redskab. Det er de numre, som du skrev ind i produktidentifikationsafsnittet i denne manual.

Bestil servicedele online

Besøg <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> for internetforbindelse til bestilling af reservedele og oplysninger.

TC00531,00000E9-74-04AUG25

Fedt



TCT006076—UN—07DEC12

Brug smørefedt med en konsistens baseret på NLGI-numre og det forventede lufttemperatursomfang under serviceintervallet.

Følgende fedttyper foretrækkes:

- John Deere Moly High Temperature EP-fedt.
- John Deere High Temperature EP-fedt.
- John Deere GREASE-GARD™.

Alt andet fedt kan bruges, hvis det opfylder følgende specifikationer:

- SAE Multipurpose EP Grease med 3-5 % molybdendisulfid.
- SAE Multipurpose EP Grease.
- Smørefedt, der opfylder den amerikanske militærspecifikation MIL-G-10924C, kan bruges under arktiske forhold.

MX00654,000024E-74-25NOV12

GREASE-GARD er et varemærke tilhørende Deere & Company

Rengøring af sprøjten

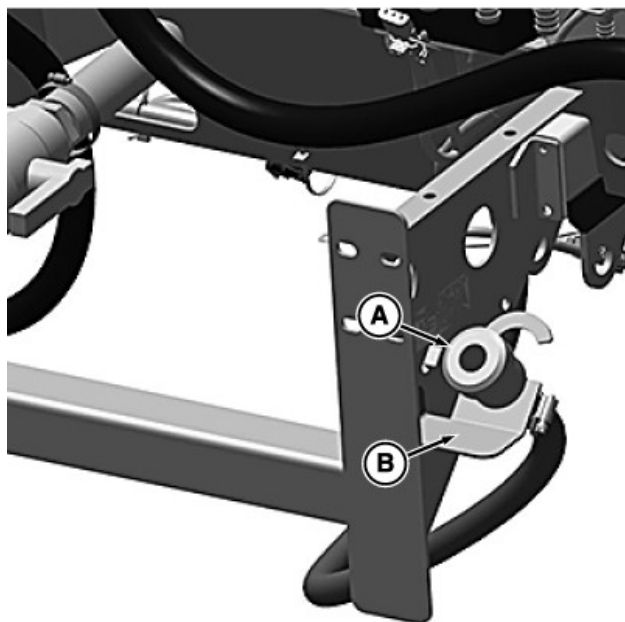
Gør som beskrevet nedenfor, hver gang sprøjteenheden har været brugt.

VIGTIGT: Undgå skader! Sprøjteenheden skal altid tømmes og rengøres umiddelbart efter brug. I modsat fald er der risiko for, at kemikalierne kan tørre eller fortykkes i slangerne, hvorved de tilstopper pumpen og andre komponenter.

1. Stop for maskinen, sluk på armens hovedkontakt og alle øvrige kontakter til armen. Lås parkeringsbremsen, sæt områdevælgeren i neutral, og SLUK for motoren.

⚠ FORSIGTIG: Undgå personskade! Kemikalier kan være farlige. Undgå, at føreren eller omkringstående kommer til skade:

- Læs mærkaten på kemikaliebeholderen for at få blandings- og håndteringsvejledning. Der skal medfølge et sikkerhedsdatablad fra kemikalieforhandleren indeholdende de relevante sikkerhedsoplysninger.
- Brug passende påklædning og sikkerhedsudstyr under håndtering eller anvendelse sprøjtekemikalier.
- Sørg for, at tøjet dækker hele kroppen, og brug sikkerhedsbriller og gummihandsker.
- Rygning, spisning og indtagelse af drikkevarer skal forbydes i nærheden af kemikalier.
- Når tanken fyldes, må enden af vandslangen aldrig røre ved selve kemikalieblandingen.



TC102037—UN—16JUL21

2. Tag aftapningsventilen (A) ud af holderen (B), og læg den i en dertil egnet beholder. Åbn

aftapningsventilen ved at dreje på det gule håndtag, så det passer med slangen. Tøm tanken for eventuelle rester, og bortskaf det ifølge lokale regler samt producentens anvisninger.

3. Luk for tankens aftapningsventil, og sæt den tilbage i holderen med ventilens åbning vendt væk fra operatøren.
4. Tanken skylles ved at tilsætte 70 l (18.5 gal) rent ferskvand.

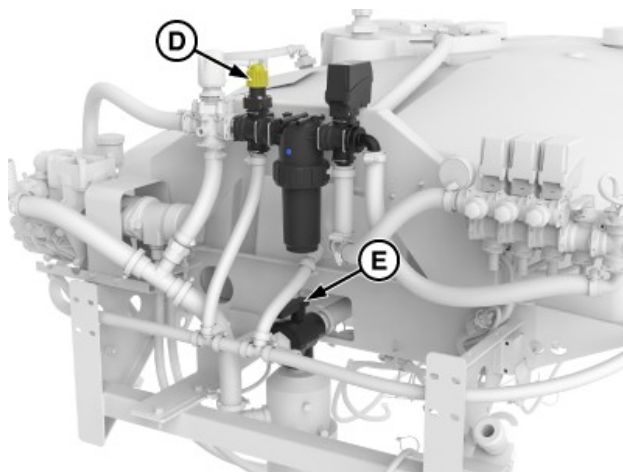
BEMÆRK: Hvis der er brug for kemisk rengøring, kan der bruges John Deere SprayMaster™ Spray Tank Cleaner varenr. N306631. Brug til skylning af en tank med skumafmærkning John Deere SprayMaster™ Foam Tank Cleaner varenr. N305630. Brug kun rent vand til det afsluttende skyl.

5. Start motoren.



TC699481—UN—24DEC25

6. Luk op for skyllevandstankens ventil (C).
7. Slå kraftudtaget til med gearskiftet i neutral, og sæt motorens hastighed til det normale omdrejningstal.



TC699482—UN—24DEC25

8. Luk omrøringsventilen ved at dreje den gule knap (D) med uret.

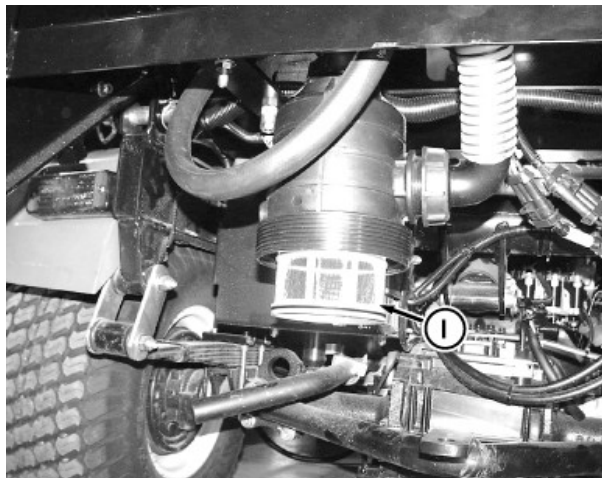
9. Slå trevejsventilen (E) til for at skylle tankens sug.
10. Når skyllevandstanken er tømt, flyttes trevejsventilen til hovedtankens sug.
11. Luk op for omrøringsventilen for at skylle bunden af tanken.
12. Lad processen vare 10 minutter.
13. Slå bommens hovedkontakt og alle øvrige kontakter til bommen til for at begynde at sprøjte.

VIGTIGT: Undgå skader! Der skal sprøjtes på åbne områder eller områder, der tidligere har været sprøjtet.

14. Lad al vand i tanken sprøjte ud gennem studsene.
15. Kontrollér dyserne for at sikre, at alle sprøjter korrekt.
16. Slå bommens hovedkontakt og kraftudtaget fra, og stop motoren.
17. Gentag trin 4-15 mindst to gange mere for at sikre, at sprøjtesystemet er helt rent.



TCT012917—UN—29JUL15



TCT012918—UN—29JUL15



TCT012919—UN—29JUL15

18. Fjern rørledningens filter (H), sugefilteret (I) (hvis udstyret hermed) samt filteret til skumafmærkning (J) (hvis udstyret hermed), og gør delene rent.

VIGTIGT: Undgå skader! Hvis der bruges kemikalier i pulverform, der kan gennemvædes, rengøres sugefilteret (hvis udstyret hermed) efter hver tankfuld.

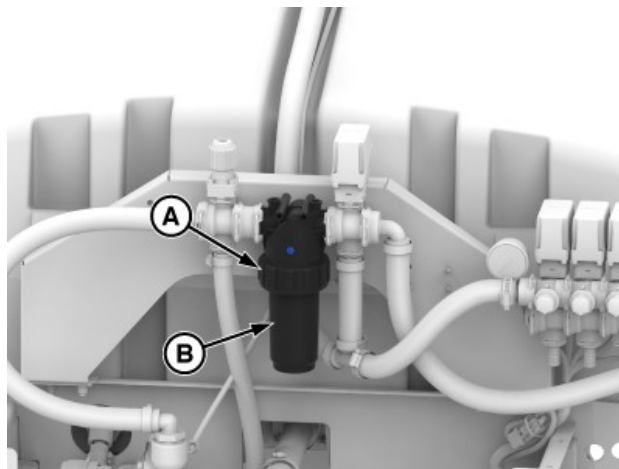
19. Tag sprøjteventilerne af, og rengør dem i hånden. Udskift beskadigede eller slidte dyser.
20. Efterse og rengør ventilerne, og udskift dem efter behov.
21. Tag sprøjtespidsernes filtre af, og gør dem rent (hvis udstyret hermed).

VIGTIGT: Undgå skader! Hvis sprøjteenheden bruges sidste gang for den pågældende sæson, skal den klargøres til vinteren.

22. Sprøjt ydersiden af sprøjten med rent vand vha. en almindelig vandslange.

YCWRHFR,1766992156856-74-30DEC25

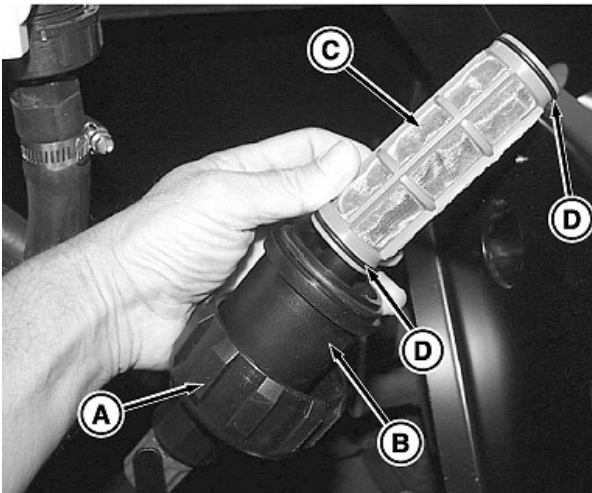
Service af rørledningens filter



TC699136—UN—24DEC25

1. Fjern den store møtrik (A) og tag patronen (B) af bag

på sprøjteenheden, og sænk den, så der er adgang til filteret.



TCT006084—UN—26NOV12

2. Tag filteret (C) ud af patronen (B).
3. Rengør eller udskift filter og O-ringe (D), når det er påkrævet.
4. Montér filter og patron og fastgør med den store møtrik (A).

YCWRHFR,1766986268010-74-28DEC25

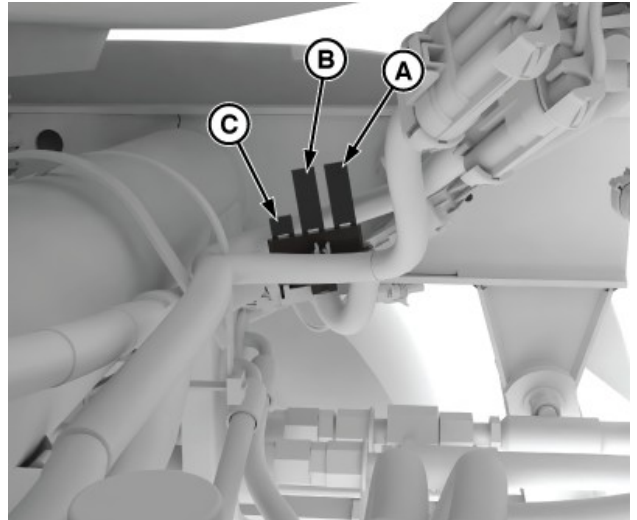
Verificering af sprøjteenhedens produktion

Brug sprøjteenheden med det ønskede tryk, og indsaml flowet fra mindst to sprøjtespidser, hvorefter du kan sammenligne det indsamlede output i forhold til det forventede output (gpm).

- Sæt sprøjtespidserne på plads igen, hvis to eller flere giver 10 % eller mere over den forventede produktion.

MX00654,000023E-74-25NOV12

Kontrol af strømsikring og afbryder for bomaktuatorens kredsløb



APY597542—UN—20OCT23

Det forreste ledningsnet er udstyret med en sikringsholder, indeholder:

- (A) CB 14 V DC 20 A (strømafbryder til aktuatorarm)
- (B) CB 14 V DC 20 A (strømafbryder til aktuatorarm)
- (C) 20 A (hovedstrømsikring)

I tilfælde af en elektrisk overbelastning springer hovedstrømsikringen. Systemet nulstilles ikke automatisk, og de sprængte sikringer skal udskiftes for at genoprette strømmen til sprøjten.

Hvis strømmen ikke genoprettes efter udskiftning af sikringerne, kan hovedsystemsikringen, der er placeret i nærheden af startmotorens magnetpole, blive sprængt. Se afsnittet Kontrol af hovedsystemsikring.

YCWRHFR,1766992386031-74-31DEC25

Kontrol af hovedsystemets sikring



APY603630—UN—19DEC23

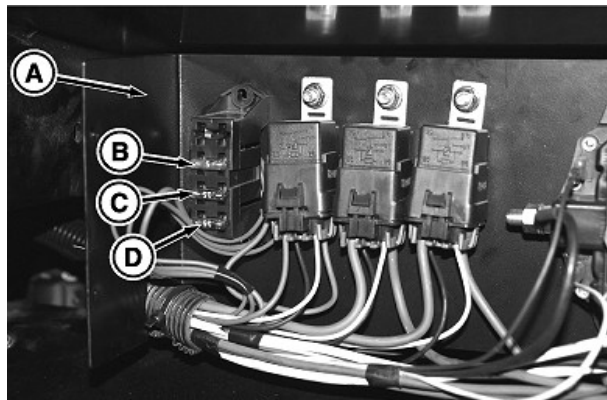
Hovedledningsnettet er udstyret med en 80 A sikring (A) til beskyttelse af sprøjtes elektriske system, der er placeret i nærheden af startmotorens magnetpole. I tilfælde af en overbelastning springer sikringen, og al

strøm til sprøjtes komponenter vil gå tabt. Sikringen skal udskiftes for at genoprette strømmen tilbage til sprøjten.

Hvis strømmen ikke genoprettes efter udskiftning af sikringerne, er der en kortslutning i hovedledningsnettet. Kontakt John Deere forhandleren.

YCWRHFR,1766992401662-74-30DEC25

Kontrol af sikringer i sprøjte og sæt



TCT006086—UN—26NOV12

1. Tag sidedækslet af ledningspanelet (A).

BEMÆRK: Fastgør sikringsblokken med en strimmel isoleringstape eller lignende, så sikringer/kredsaftbrydere ikke falder af ved et uheld under arbejdet.

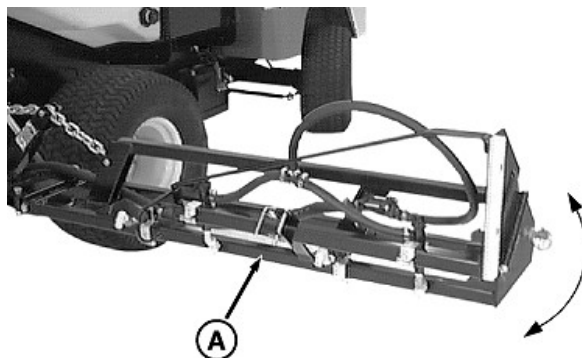
2. Find sikringsblokken i nærheden af sprøjteenhedens kontrolpanel.

- (B) 15 A (ventiler)
- (C) 15 A (armmaster)
- (D) 5 A (konsolstrøm)

3. Kontrollér eller udskift dårlige sikringer eller kredsaftbrydere, når det er påkrævet, med nye sikringer eller kredsaftbrydere til samme antal ampere. Sprænges en ny sikring eller kredsaftbryder, er der en kortslutningsafleder til jorden i sprøjteenhedens ledningsnet. Kontakt John Deere forhandleren.

gvg6119,1696940214342-74-10OCT23

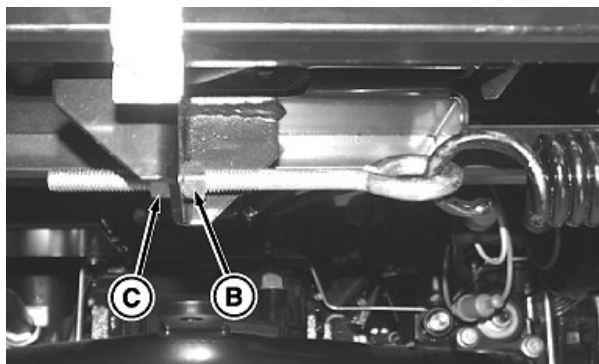
Justering af udliggervinges fjederspænding



TCT006087—UN—26NOV12

BEMÆRK: Der behøves mere fjederspænding, hvis der anvendes ekstra dybdehjul.

1. Sørg for, at udliggervingernes drejeled er smurte.
2. Placer udliggervingerne (A) i sænket position.
3. Bevæg højre udliggervinges ende mod for- eller bagenden for at simulere, at en genstand rammes. Udliggervingen skal vippe sikkert tilbage til den normale driftsposition.



TCT006088—UN—26NOV12

4. Stram den sekskantede møtrik (C), til fjederspiralerne begynder at adskilles, så de spændes. Stram dernæst møtrikken (B). Det skulle give den rette grad af fjederspænding på udliggervingens fleksible led. Er fjederen for stram, bliver det vanskeligt at få udliggeerne til at vippe korrekt ud. Er fjederen for løs, vibrerer udliggeerne, mens der køres. Ønskes der mere eller mindre fjederspænding:

- Forøg fjederspændingen – Løsn møtrik (B), og stram dernæst møtrik (C) helt.
- Formindsk fjederspændingen – Løsn møtrik (C), og stram dernæst møtrik (B) helt.

5. Gentag på den anden udliggervinge.

MX00654,0000241-74-07DEC12

Kontrol af pumpens effektivitet



TCT012912—UN—20JUL15

1. Kobl membranpumpens slange (A) fra den gevindskårne fitting på ventilblokken (B).
2. Sæt manometeret i røret mellem slangen og ventilblokken.

OUMX068,0000CE9-74-20JUL15

Service på membranpumpen

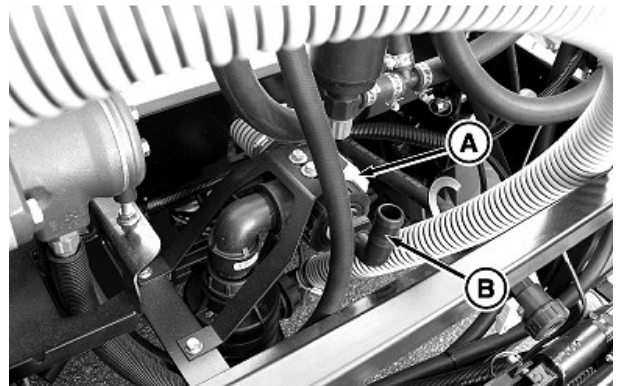
Parkér maskinen sikkert på en fast plan overflade, hvor der ikke er gulvafløb, grøfter eller vandløb i nærheden.

⚠ FORSIGTIG: Undgå kvæstelser! Damp fra opløsningsmidler kan være eksplosive og brændbare. Følg instruktionerne på beholderens mærkat for sikker brug af opløsningsmidlet:

- Udfør arbejdet i et velventileret område.
- Vær iført sikkerhedsbeklædning, når opløsningsmidler håndteres.
- Ryg ikke, mens opløsningsmidlerne håndteres.
- Hold opløsningsmidler væk fra åben ild og gnister.

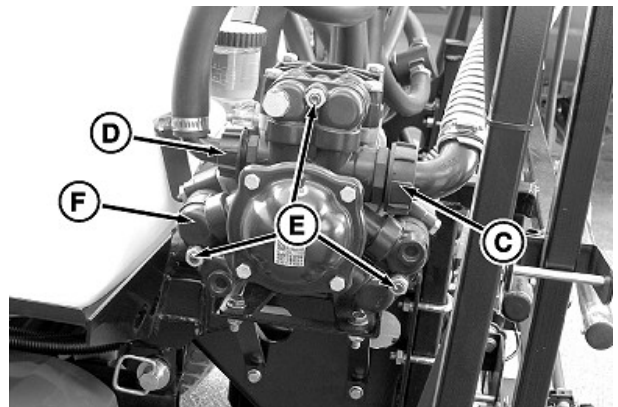
BEMÆRK: Til denne pumpe skal der bruges SAE 30W-olie af god kvalitet uden detergent. Kontakt John Deere-forhandleren vedrørende olie.

Ventilinspektion og -udskiftning



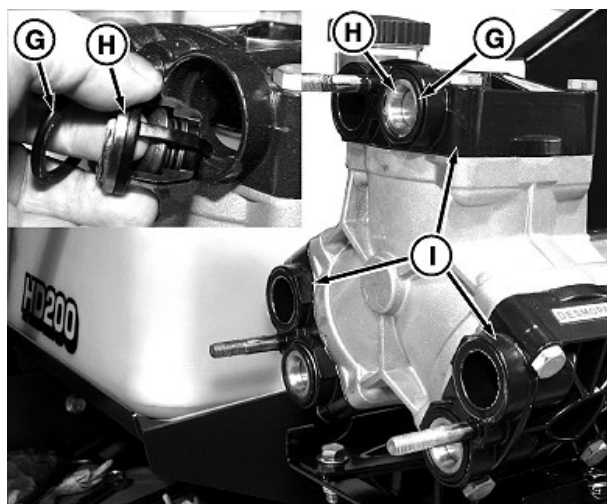
TCT006094—UN—26NOV12

1. Luk tankens ventil (A), hvis der stadig er produkt i tanken. Drej ventilgrebet 180 grader om, så det peger mod hjælpeindgangen (B).
2. Skyl pumpen grundigt igennem med rent vand gennem åbningen i hjælpeindgangen. Dræn ud i en beholder med korrekt mærkat på.



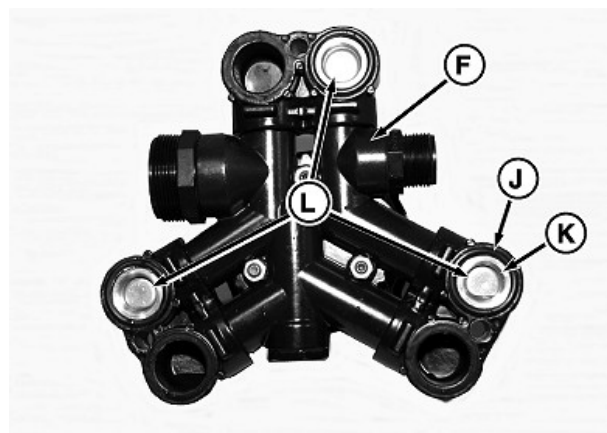
TCT006095—UN—26NOV12

3. Løsn møtrikkerne på pumpens ind- (C) og udgangsbøjning (D), og tag slangen og bøjningssamlingerne af pumpen. Fastgør slangerne sikkert væk fra pumpen.
4. Tag de tre sekskantede M10-møtrikker (E) af, som holder manifoldsamlingen (F) fast på pumpehovederne. Tag manifoldsamlingen af.



TCT006096—UN—26NOV12

5. Afmonter O-ringen (G) og kontraventilmodulet (H) fra tre pumpehoveder (I).

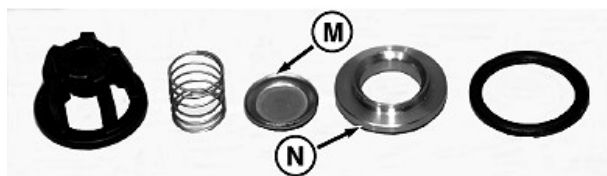


TCT006097—UN—26NOV12

6. Afmonter O-ringen (J) og kontraventilmodulet (K) fra tre områder (L) på pumpemanifolden (F).

BEMÆRK: Husk delenes nøjagtige placering og stilling, før de adskilles.

7. Adskil ventilsamlingerne, og se efter, om de er beskadigede, eller om der er noget, der sidder fast i dem.



TCT006098—UN—26NOV12

8. Rens ventilernes dele. Inspectér ventilens skrånker (M) og ventillejet (N) for slitage eller skader.
9. Saml ventildelene. Se efter, at ventilmfjederens leje vender mod ventilmfjederen, så ventillejets skrånkant vender mod ventilen.
10. Kom et tyndt lag smørefedt på den nye ventil

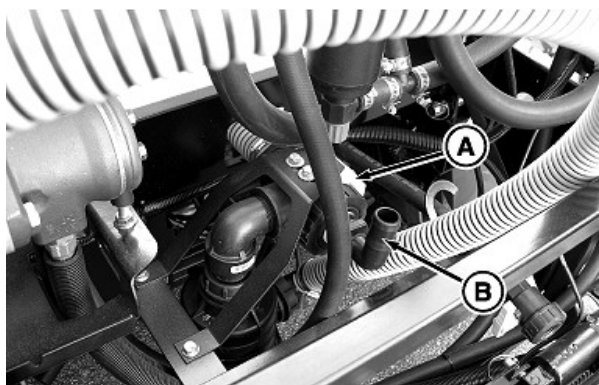
forseglen O-ringe, så det sikres, at de holdes på plads, mens de samles.

BEMÆRK: Stil ventilsamlingerne til side til senere montering, hvis pumpen skal adskilles endnu mere.

11. Monter ventilsamlingerne på manifold og hoveder.
12. Monter manifolden på pumpehovederne, og fastgør den med tre sekskantede M10-møtrikker. Stram holderne ensartet.

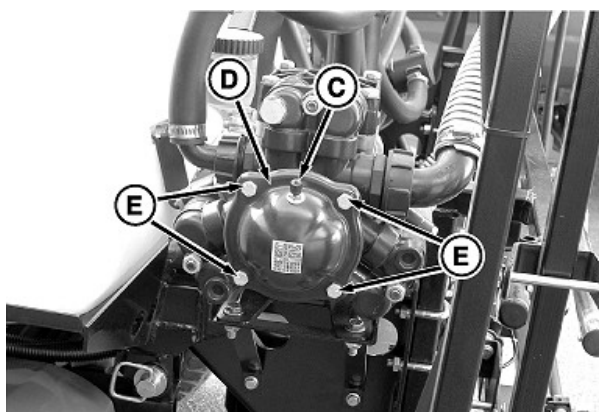
Udskiftning af akkumulatormembran

Akkumulatormembranen skal udskiftes, hvis det er tydeligt, at den er i stykker, eller når det er påkrævet i forbindelse med periodisk vedligeholdelse. Er der noget galt med akkumulatormembranen, kan et tegn være, at pumpens udgangstryk pulserer. Membranen kan udskiftes, mens pumpen forbliver på sin plads.



TCT006094—UN—26NOV12

1. Luk tankens ventil (A), hvis der stadig er produkt i tanken. Drej ventilgrebet 180 grader om, så det peger mod hjælpeindgangen (B).
2. Skyl pumpen grundigt igennem med rent vand gennem åbningen i hjælpeindgangen. Dræn ud i en beholder med korrekt mærkat på.



TCT006099—UN—26NOV12

3. Tag luftventilens hætte (C) af, og udstød alt lufttrykket fra akkumulatorens luftkammerhætte (D).
4. Løsn og fjern fire sekskantede M8-bolte (E), som fastgør luftkammerhætten til akkumulatorfoden.



TCT006100—UN—26NOV12

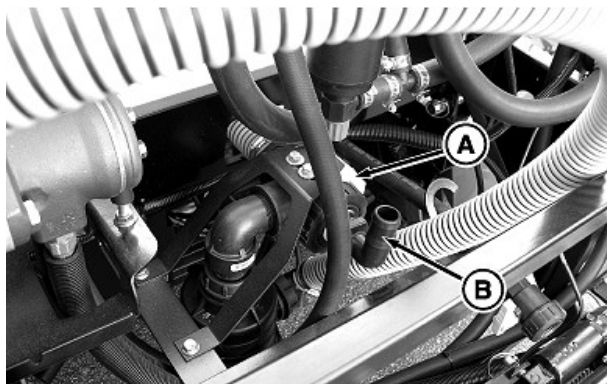
5. Fjern hættten og membranen (F) fra akkumulatorfoden.
6. Se efter, at membranens forseglende overflader (G) på luftkammerfoden og hættten er rene.
7. Montér den nye akkumulatormembran på manifoldhuset. Se efter, at membrankanten ligger fladt.

BEMÆRK: Montér luftkammerhættten på foden med luftventilen øverst på hættten.

8. Montér luftkammerhættten på manifolden, og fastgør den med fire bolte med sekskantede hoveder.
9. Spænd boltene ensartet.
10. Oplad akkumulatorens luftkammer til 20 procent af pumpens forventede driftstryk.

Udskiftning af pumpemembran

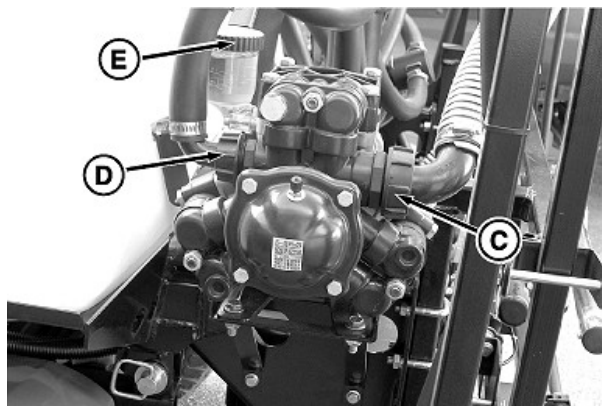
Pumpemembranerne skal udskiftes, hvis det er tydeligt, at de er i stykker, eller når det er påkrævet i forbindelse med periodisk vedligeholdelse. Tegn på at pumpemembranen er i stykker kan være, at der ses olie i det, der pumpes ud, eller pumpens smøringssolie ser mælkehvid ud. Membranen kan udskiftes, mens pumpen forbliver på sin plads.



TCT006094—UN—26NOV12

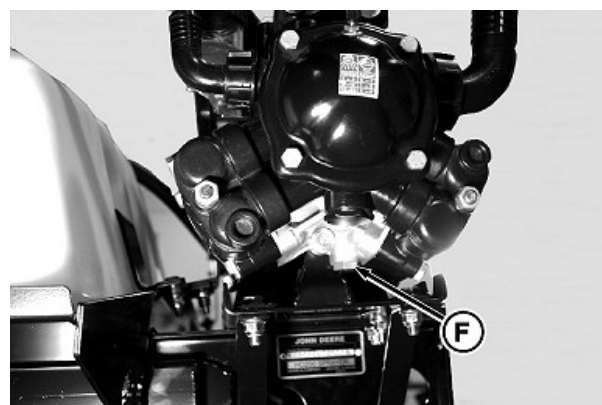
1. Luk tankens ventil (A), hvis der stadig er produkt i tanken. Drej ventilgrebet 180 grader om, så det peger mod hjælpeindgangen (B).
2. Skyl pumpen grundigt igennem med rent vand

gennem åbningen i hjælpeindgangen. Dræn ud i en beholder med korrekt mærkat på.



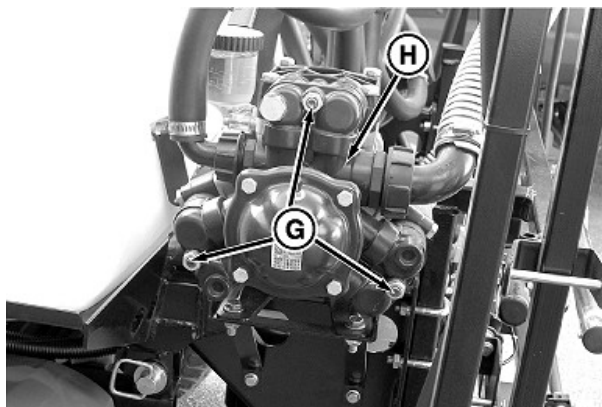
TCT006101—UN—26NOV12

3. Løsn møtrikkerne på pumpens ind- (C) og udgangsbøjning (D), og tag slangen og bøjningssamlingerne af pumpen. Fastgør slangerne sikkert væk fra pumpen.
4. Skru oliebeholderens smøringshætte (A) af.



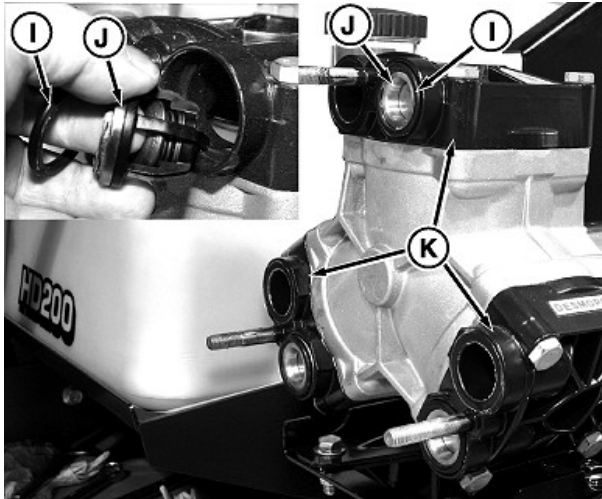
TCT006102—UN—26NOV12

5. Fjern pumpekrumtappens prop (F) og lad olien dræne ud i en egnet beholder. Drej krumtappen rundt, så olien drænes bedre.



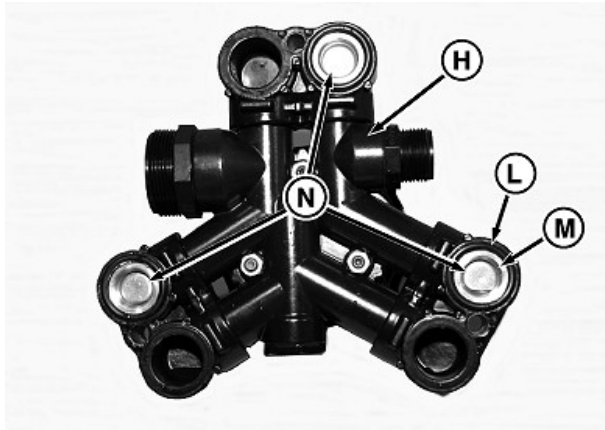
TCT006103—UN—26NOV12

6. Afmontér tre sekskantede M10-møtrikker (G), som holder pumpens manifoldsamling (H) fast på pumpehovederne. Tag manifoldsamlingen af pumpen.



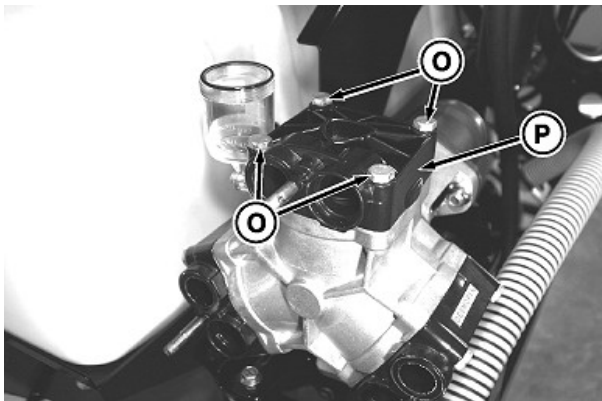
TCT006104—UN—26NOV12

7. Afmonter O-ringen (I) og kontraventilmodulet (J) fra de tre pumpehoveder (K). Stil delene til side på et rent sted.



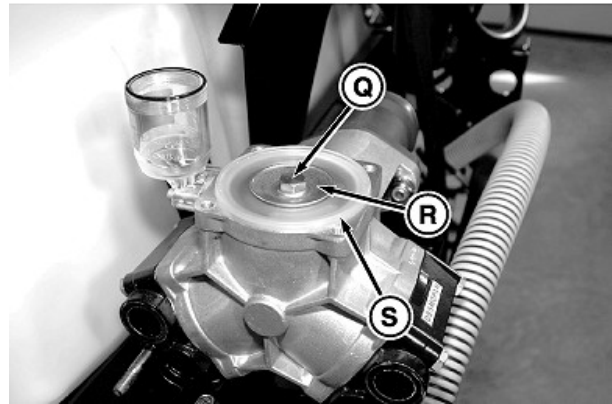
TCT006105—UN—26NOV12

8. Afmonter O-ringen (L) og kontraventilmodulet (M) fra tre områder (N) på pumpens manifold (H). Stil delene til side på et rent sted.



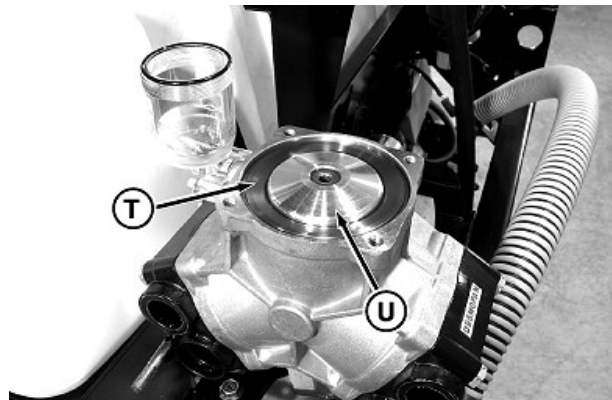
TCT006106—UN—26NOV12

9. Afmonter fire M10x55-bolte med sekskantede hoveder (O), som fastgør pumpehovederne (P) til pumpens hoveddel. Tag hovederne af, og stil dem til side på et rent sted.



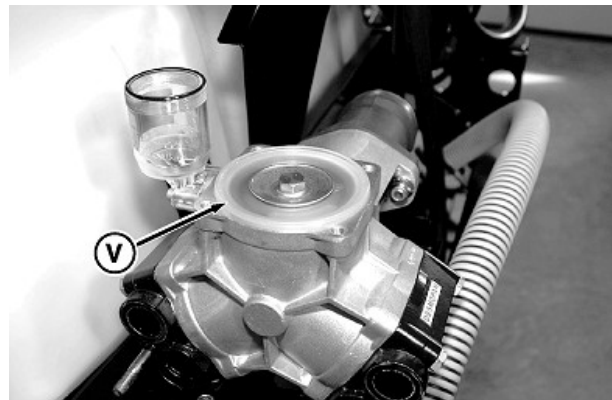
TCT006107—UN—26NOV12

10. Fjern den M12-bolt (P), der holder membranen, støttespændeskiven (Q) og membranen (R) fra pumpestemplet. Gem bolten og støttespændeskiven.



TCT006108—UN—26NOV12

11. Sørg for, at den rille (S) i pumpehuset, som membranen hviler i, er ren.
12. Drej rundt på pumpens krumtap, så topstemplet (T) kommer op på højeste slag opad.
13. Monter udskiftningsmembranen på stemplet med membranstøttende spændeskive og bolt med sekskantet hoved.
14. Drej krumtappen rundt, så membranens kantlæbe hviler i rillen i pumpehuset. Spænd membranbolt.



TCT006109—UN—26NOV12

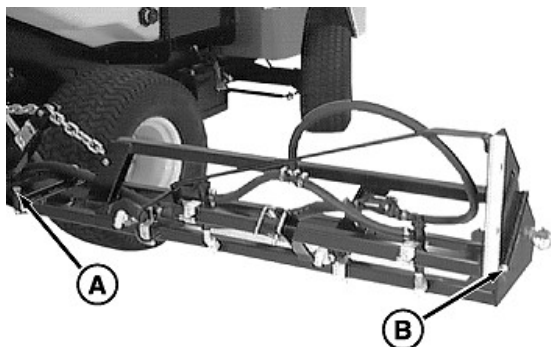
15. Montér hovedet og se efter, at membranens forseglingslæbe er korrekt stukket ind i hoveddrillen.
16. Fastgør hovedet på pumpens hoveddel med fire bolte med sekskantede hoveder. Spænd boltene fast.
17. Fortsæt med at dreje på krumtappen, så næste stempel kommer op på maksimalt slag opad.
18. Fjern og udskift membranen og de bolte osv., der holder den.
19. Drej videre på krumtappen, mens det kontrolleres, at membranen sidder, som den skal. Spænd boltene.
20. Montér hovedet, og se efter, at membranens kantlæbe passer korrekt ind i hovedet.
21. Fastgør hovedet på pumpen.
22. Gentag membranmonteringen på den resterende pumpecylinder.
23. Montér pumpemanifoldsamlingen på hovederne, og fastgør den med tre bolte med sekskantede hoveder. Spænd boltene fast.
24. Drej langsomt pumpen i begge retninger, mens krumtappen fyldes med smøringsolie via fordybningen til oliens skueglas. Fyld krumtappen med den specificerede mængde anbefalet olie. Sæt dækslet på plads over skueglassets fordybning.
25. Oplad akkumulatorens luftkammer til 20 % af pumpens forventede driftstryk.

Klargøring til vinteren

Pumpen skal skylles med RV-frostvæske, hvis der ventes frostvejr, eller hvis den skal opbevares vinteren over. Denne skylleproces fjerner al vandbaseret opløsning i pumpen, der kan medvirke til at give frostskaader. Denne skylleproces fjerner al vandbaseret opløsning i pumpen, der kan medvirke til at give frostskaader.

MX00654,0000243-74-07DEC12

Smøring af udliggervingers drejepunkter



TCT006110—UN—26NOV12

1. Sæt udliggervingerne i sænket position og understøt dem med donkraft eller klodser.
2. Fjern udliggervingers drejebolte (A) og udliggervingers forlængerbolte (B), såfremt de er monteret.
3. Kom smørefedt på drejebolterne, og montér dem.
4. Bevæg udliggervingers ende mod for- eller bagenden for at simulere, at en genstand rammes. Udliggervingerne skal vippe sikkert tilbage til den normale driftsposition.

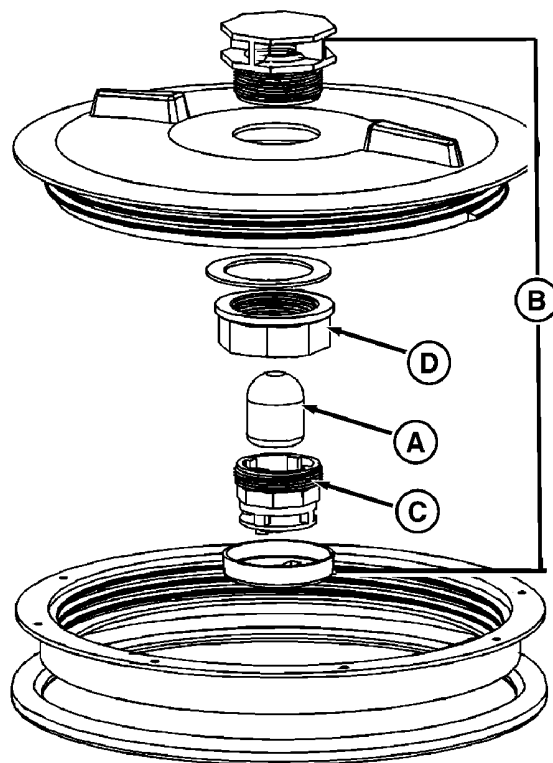
MX00654,0000244-74-25NOV12

Inspicering og rensning af ventilerede påfyldningsdæksler

Den personlige vasketank og skummarkeringstanken er hver især udstyret med en ventileret påfyldningshætte. Hættens ventilationshul skal være rent og fungerende, så tanken kan drænes ordentligt.

Sprøjtetankens påfyldningsdæksel

1. Tag påfyldningsdækslet af sprøjtetanken.



TCT006111—UN—27NOV12

2. Vend dækslet om flere gange og kontrollér, at flyderen (A) bevæges uhindret inde i udluftningsamlingen (B). Kan flyderen ikke bevæges, kan udluftningsdelene være snavsede eller ødelagte.

3. Løsn og fjern flyderguiden (C) fra skotmøtrikken (D).
4. Tag flyderen af flyderguiden.
5. Rengør udluftningssamlingen med mildt vaskemiddel. Skyl grundigt.
6. Undersøg delene i udlufteren, om der er skader eller slitage. Udskift udluftningssamlingen, hvis det er påkrævet.
7. Sæt flyderen i flyderguiden med en runde ende vendt opad.
8. Spænd flyderguiden fast på skotmøtrikken.
9. Montér påfyldningsdækslet på sprøjtetanken.

Personlig vasketank og skummarkeringstank

1. Tag påfyldningsdækslet af tanken.



TCT006112—UN—26NOV12

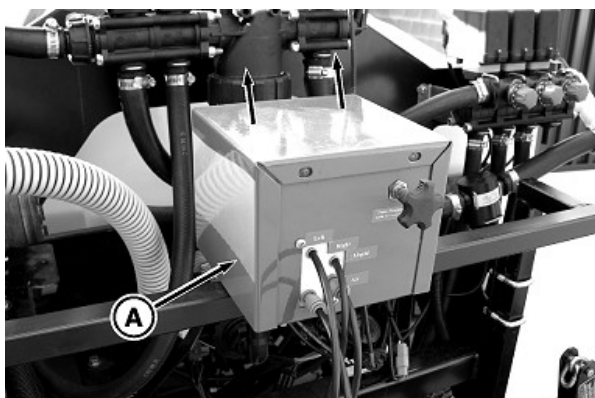
2. Rengør omkring udluftningens fjeder (A) med et mildt vaskemiddel. Skyl grundigt.
3. Kontrollér, at ventilationshætten (B) hviler korrekt mod ventilationshullet i dækslet.
4. Tryk på ventilationshætten med fingerspidsen. Bekræft, at hætten bevæges nedad mod fjederspændingen og vender tilbage til normal position.
5. Udskift påfyldningsdækslet, hvis ventilationen ikke fungerer, som den skal.
6. Montér påfyldningsdækslet på tanken.

OUMX068,0000CF3-74-30JUL15

- Vær iført sikkerhedsbeklædning, når opløsningsmidler håndteres.
- Ryg ikke, mens opløsningsmidlerne håndteres.
- Hold opløsningsmidler væk fra åben ild og gnister.

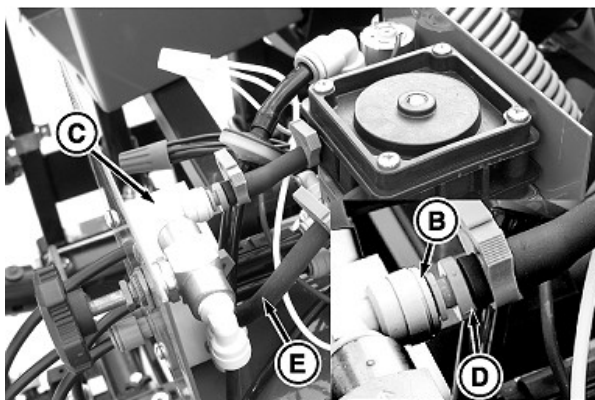
BEMÆRK: Til denne pumpe skal der bruges SAE 30W-olie af god kvalitet uden detergent. Kontakt John Deere-forhandleren vedrørende olie.

Pumpe til skumopløsning



TCT006113—UN—26NOV12

1. Løft dækslet (A) fra skummarkeringspumpens rum for at komme til skummarkeringspumpen.



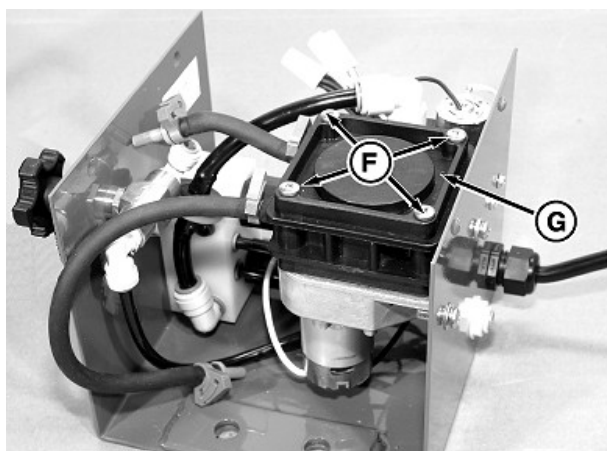
TCT006114—UN—26NOV12

2. Træk låseringen (B) mod knækket (C) og træk slangestuds (D) ud af knækket. Gentag med pumpens udgående slang (E).

Service af skummarkeringsudstyr

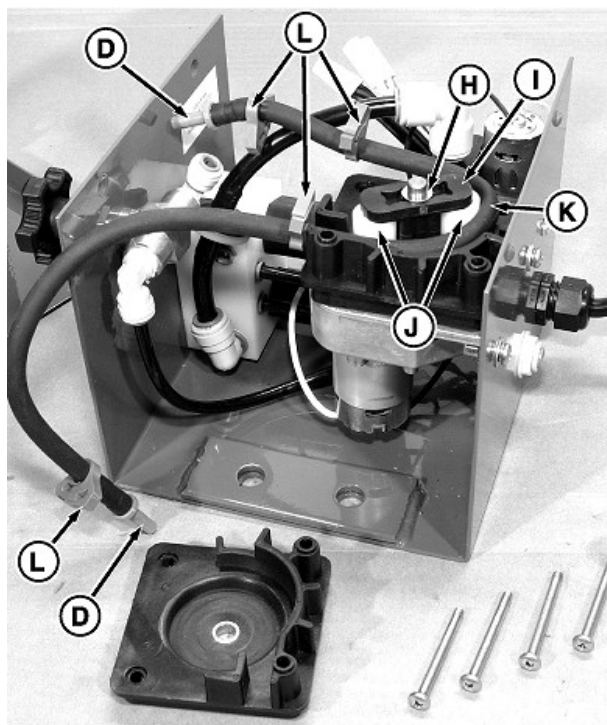
⚠ FORSIGTIG: Undgå kvæstelser! Damp fra opløsningsmidler kan være eksplosive og brændbare. Følg instruktionerne på beholderens mærkat for sikker brug af opløsningsmidlet:

- Udfør arbejdet i et velventileret område.



TCT006115—UN—26NOV12

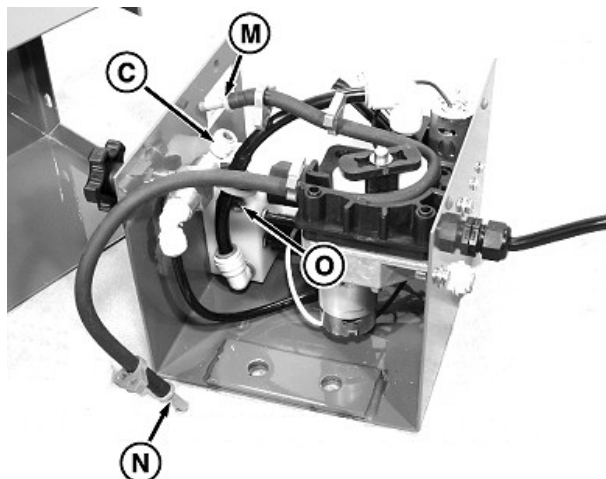
3. Afmonter fire 10x3 in. skruer (F), der fastgør pumpens rulledeksel (G) til skumpumpehuset. Tag dækslet af, og stil det til side sammen med skruerne.



TCT006116—UN—26NOV12

4. Tag afstandsspændeskiven (H) af, og sæt den til side oven på rullesamlingen (I).
5. Tag rullesamlingen ud, og kontrollér, at rullerne (J) er rene og uden skader. Vær helt sikker på, at rullerne drejer uhindret rundt.
6. Fjern slangen (K) fra pumpehuset.
7. Frigør klemmerne (L) ved de ind- og udgående slangestuds (D) og på slangen ved pumpehuset. Fjern og gem slangeklemmer og -studser.
8. Blev rullerne taget ud, monteres de på pumpehuset og monteres igen på pumpehuset.

9. Monter afstandsspændeskive på spindlen øverst på rullesamlingen.
10. Monter udgående slangestudser i enderne på den slange, der udskiftes. Fastgør studserne med slangeklemmer.

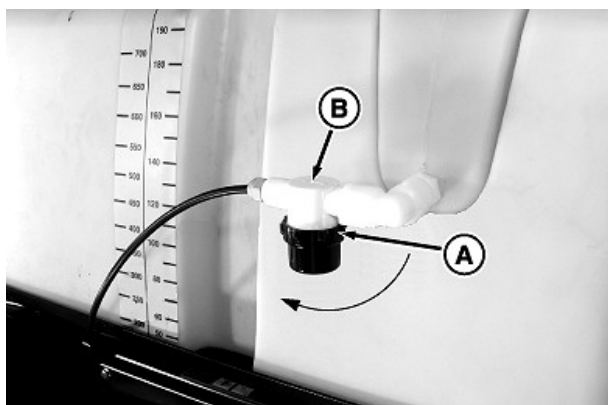


TCT006117—UN—26NOV12

11. Stik slangeendens (M) studs ind i knækket (C).
12. Stik slangeendens (N) studs ind i ventilblokkens fitting (O):
13. Monter slangen i pumpehuset, men pas på, at slangen ikke klemmes og er fastgjort inde i pumpehuskanalen.
14. Monter dækslet på pumpehuset, men pas på, at slangen ikke klemmes og er fastgjort inde i pumpehuskanalen.
15. Fastgør rulledekslet på pumpehuset med fire 10x3 in. skruer. Sæt skruerne jævnt i, og spænd dem godt.
16. Monter igen de resterende slangeklemmer på pumpehusets ind- og udgang, så slangen holdes på plads.

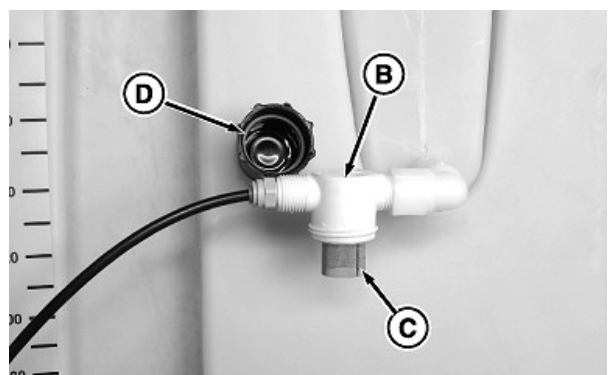
Filter til skumopløsning

BEMÆRK: Ved at fjerne skumopløsningens filterskål, når filteret skal inspiceres eller renses, kan al opløsningen i tanken drænes ud.



TCT006118—UN—26NOV12

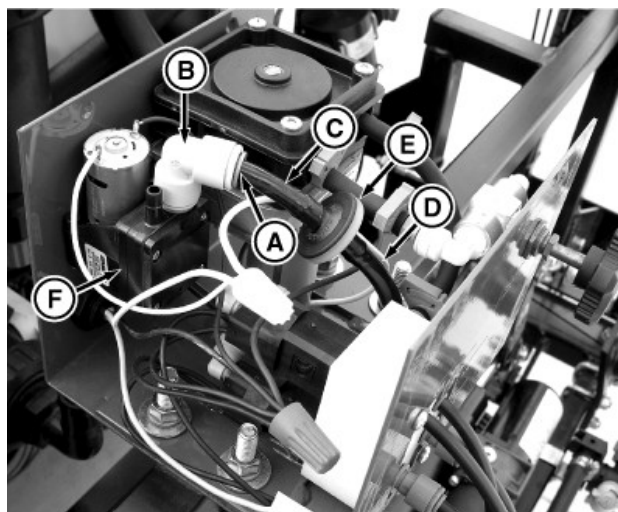
1. Drej filterskålen (A), så den løsnes og fjernes fra filterhuset (B):
2. Lad al skumopløsning, der er tilbage i tanken, dræne ned i en egnet beholder.



TCT006119—UN—26NOV12

3. Tag sigten (C) ud af filterhuset (B).
4. Tag pakningen (D) ud af filterskålen.
5. Skyl sigten og skålen i varmt vand, så aflejringerne løsnes. Rengøres grundigt, mens pas på ikke at beskadige sigten.
6. Undersøg, om der er skader på sigten og pakningen. Foretag om nødvendigt udskiftning.
7. Udskift sigten i filterhuset.
8. Sæt pakningen på plads i sigteskålen.
9. Saml igen skålen og filterhuset.

Luftlednings kontraventil



TCT004597—UN—20AUG12

1. Tryk låseringene (A) ind mod knækket (B) og fjern luftslangesamlingen (C) fra knækket. Gentag proceduren med slangens nederste ende (D).
2. Undersøg kontraventilen (E) i luftslangen for at se, at den kun kan strømme i retningen væk fra kompressoren (F).
3. Udskift kontraventilen, hvis den er beskadiget, eller hvis der er strømning i begge retninger.

BEMÆRK: Udskiftes kontraventilen, skal det sikres, at bogstaverne "VAC" (G) på kontraventilen vender væk fra kompressoren (F).

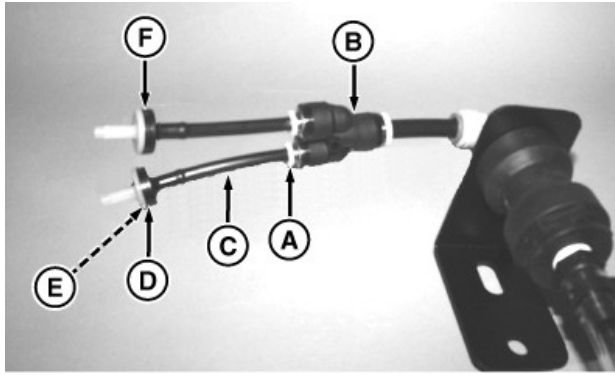


TCT004598—UN—07AUG12

4. Montér kontraventilen, der udskiftes, i luftslangen.
5. Montér luftslangesamlingen på kompressoren og ventilblokkens knæk.

Skumhoveds kontraventiler

⚠ FORSIGTIG: Undgå kvæstelser! Blæs ikke snavs ud ved at sætte dysens spids eller andre dele af sprøjteenheden for munden. Brug trykluft eller rent vand.



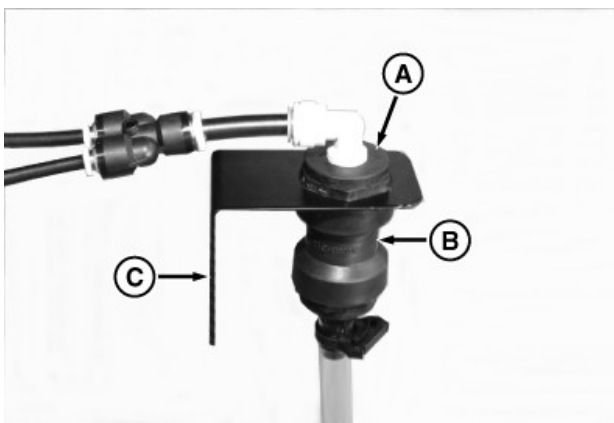
TCT004599—UN—20AUG12

1. Tryk låseringen (A) ind mod konnektoren (B), så luftslangen (C) frigøres fra konnektor (B) ved skumhovedet.
2. Tag kontraventilen (D) af tilførslingsslangen.

BEMÆRK: Bogstaverne "VAC" (E) skal ses på ventillegemets udgangsside (vendt mod skumhovedet).

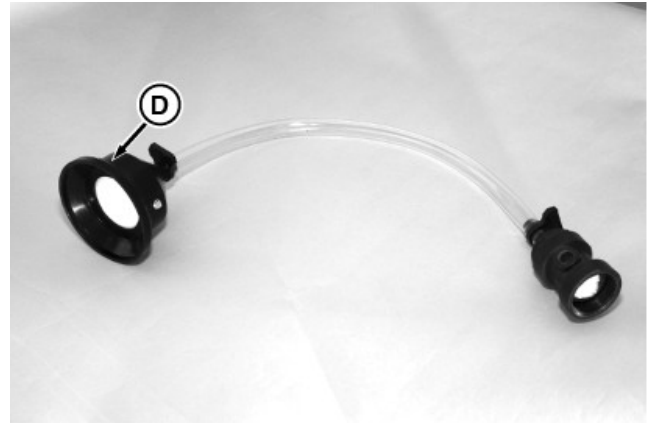
3. Undersøg kontraventilen for at se, at der kun kan strømmes i én retning gennem ventillegemet.
4. Udskift kontraventilen, hvis den er beskadiget, eller hvis der er strømning i begge retninger.
5. Montér kontraventilen på systemslangerne med bogstaver "VAC" på ventillegemet vendt mod skumhovedet.
6. Gentag inspektions- og udskiftningstrinnene for den anden ventil (F).
7. Gentag trinnene for den modsatte udligger.

Rengøring af skumhoved



TCT004600—UN—07AUG12

1. Hold på bøsningshætten (A). Drej skumhovedet (B), så det løsnes, og tag skumhovedet af udliggerendens beslag (C).
2. Tag skumhoved, slange og opsamlingsenheden af den modsatte udliggerende.

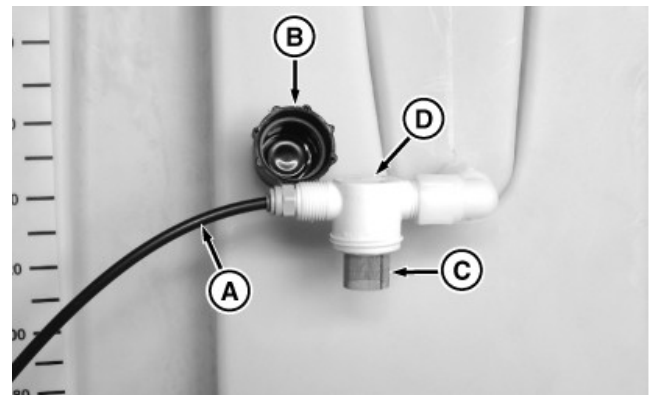


TCT004601—UN—07AUG12

3. Skyl grundigt frem og tilbage med varmt vand gennem skumhoved, slange og opsamlingsenheder (D).
4. Kom ledforseglingstape på bøsningshættens gevind. Montér skumhovederne gennem udliggerendens beslag og på bøsningshætterne. Skru hætterne stramt på.

Klargøring til vinteren

Skumopløsningens tank, ventiler og slanger skal tømmes helt, før de stilles til opbevaring, eller når det kan blive frostvejr. Systemets dele kan blive frostskaadede.



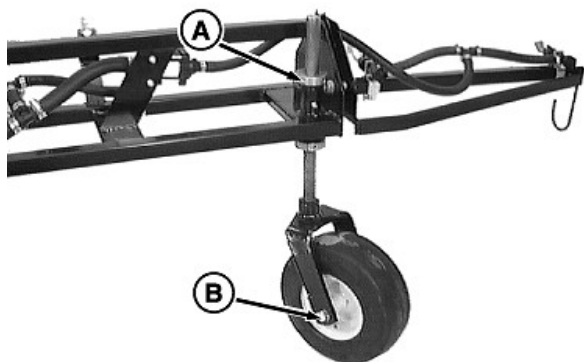
TCT004602—UN—07AUG12

1. Frakobl skumopløsningsslangen (A) og dræn opløsningen ud i en egnet beholder.
2. Fjern skålen (B) og sigten (C) fra filterhuset (D) ved tankens udgang.
3. Rengør filtersigten.
4. Skyl opløsningstanken igennem med varmt vand, og lad det dræne ud.
5. Udskift tankens filtersigte og -skål.
6. Aktivér skumsystemet, og betjen det, indtil der ikke kommer mere skum ud.
7. Hæld frostvæskeopløsning i tanken, f.eks. sprinklervæske.

8. Aktivér skumsystemet, og lad det køre, indtil frostvæsken kommer ud af skumhovederne.

MX00654,0000246-74-14DEC12

Smøring af terrænhjulene



TCT006126—UN—26NOV12

1. Smør terrænhjulets drejepunkt (A).
2. Smør terrænhjulets aksel (B).

MX00654,0000247-74-25NOV12

Smøring af donkraftstanderne



TCT006127—UN—26NOV12

Her ses højre side i støttestilling.

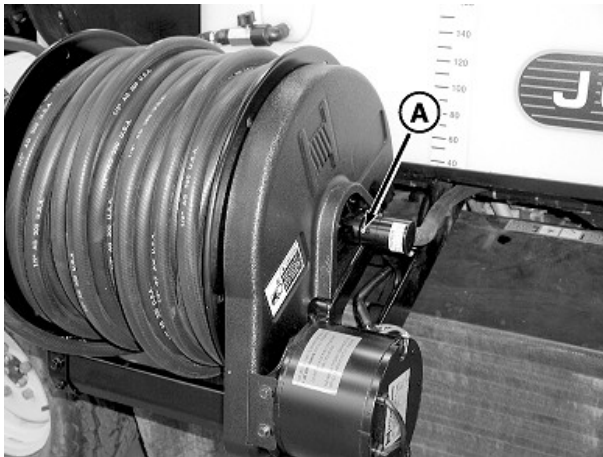
Smør fitting (A) med anbefalet smørefedt.

MX00654,0000248-74-25NOV12

Service af slangeopruller

VIGTIGT: Undgå skader! Oprullerens spændingsområde må ikke smøres. Snavs og støv har tendens til at samles på smurte dele, så de slides for tidligt.

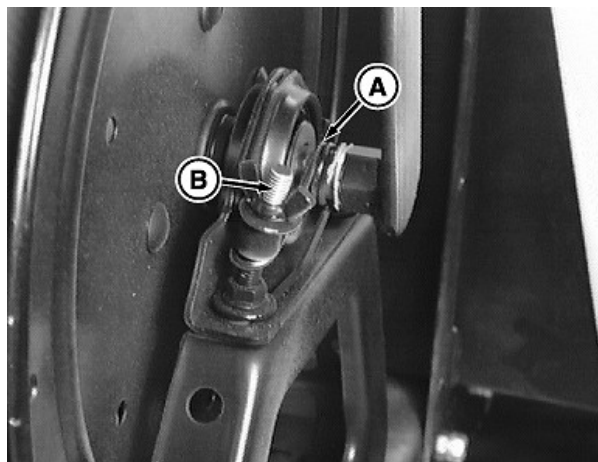
Smøring af elektrisk slangeopruller



TCT006128—UN—26NOV12

1. Kom en smule af det anbefalede smørefedt på drejefitting (A).
2. Tør overskydende smørefedt af omkring fittingen.

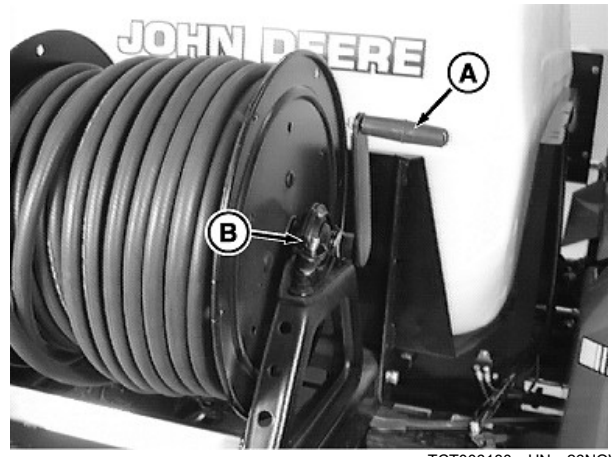
Smøring af manuel slangeopruller



TCT006129—UN—26NOV12

1. Kom en smule af det anbefalede smørefedt på justeringsområdet med oprullerens spændingsbremse (A).
2. Kom lidt af det anbefalede smørefedt eller olie på gevindet på bolten (B), der justerer oprullerens spændingsbremse, så det ikke rustner eller hænger fast.

Justering af spændingsbremse

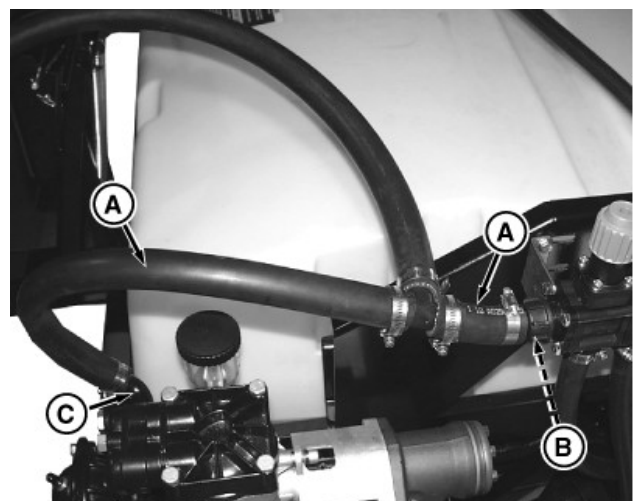


TCT006130—UN—26NOV12

1. Sørg for, at slangeoprulleren er ordentligt smurt, før spændingen justeres.
2. Træk slangen ud og drej på grebet (A), så slangen spoles tilbage på oprulleren. Modstandstrækket (oprullerspændingen) kan justeres med vingemøtrikken (B).
3. Justér oprullerens spændingsbremse.
 - Stram vingemøtrikken (B) for at øge oprullerens spænding.
 - Løsn vingemøtrikken (B) for at mindske oprullerens spænding.

MX00654,0000249-74-25NOV12

Montering af flowtestmåler



TCT002193—UN—18DEC12

1. Løs slangeklemmerne, og fjern slangerne (A).
2. Sæt slangerne med modhager, der fulgte med maskinen, på den ende af trykstyringsmanifolden med gevindskårne modhager (B).
3. Sæt den 90 graders slangefitting med modhager (C) på membranpumpen.

4. Sæt flowmåleren på mellem fittingerne (B) og (C).
5. Når testen af afsluttet, fjernes fittingerne og flowmåleren, og slangerne (A) sættes på.

MX00654,0000280-74-18DEC12

Fejlfinding

Brug af fejlsøgningsdiagram

Hvis du har et problem, der ikke er anført i dette skema, henvises du til den tekniske manual eller til at kontakte en forhandler eller et anden serviceværksted.

MP47322.00F467B-74-17OCT25

SelectSpray HD200

Hvis	Kontrol
Der kan ikke tændes for pumpen	Sprøjtepumpens hydraulikledninger er frakoblet Problem med hjælpehydrauliksystemet
Pumpe aktiveret – der strømmer ingen væske	Tanken tom Der er slukket for trevejsventilen (kugleventil) Rørledningens filter er tilstoppet Problem med trykregulerende ventil Problem med magnetventil Sikring er gået i sprøjtes ledningsnet
Utilstrækkelig eller varierende trykaflæsning ved måleren	Ingen væske eller lav væskestand i tanken Luft i trykslangen – udluft systemet Svigt i elektrisk kredsløb
Der kan ikke tændes for omrøreren	Kugleventilen er ikke i åben position Slangen har knæk eller er beskadiget
Der kan ikke slukkes for omrøreren	Kugleventilen er ikke i lukket position Kugleventilen har svigtet
Intet fungerer	Tilslutningen til batteriet er forkert Automatisk resetafbryder trippede (kortslutning til jordforbindelse i sprøjtes elektriske system)
Kontakterne til armen virker ikke	Kontrollér 15 A sikring
Aktuatorerne til armvinger virker ikke	Kontrollér tre sikringer på sprøjtes strømledningsnet
Arm/vinger kan ikke holde sig lige	Nivelleringsbeslag og -skruer er løse eller mangler
Bommens vinger kan ikke bøjes	Fleksible samlinger skal smøres Fjederspænding for stram på bøjeligt led
Dårligt/ujævnt sprøjtemønster	Forkerte dyser til doseringen Bommen er ikke lige Bommens vinger er ikke lige Forkert bomhøjde til dysen Ikke alle dyser er samme design Forkert trykindstilling
Bommens sektioner svarer ikke til kontrolpanelets kontakter	Bommens slanger er ikke koblet til de rette magnetventiler Bommens el-stik er ikke koblet til de rette magnetventiler
Personlig vasketank drænes ikke, eller gør det langsomt	Taphanen er tilstoppet indvendig i tanken Slange er tilstoppet Hættens ventilationshul er tilstoppet
Markeringen kan ikke aktiveres	Stik på ledningsnet ikke sat i Automatisk resetafbryder trippede (kortslutning til jordforbindelse i sprøjtes elektriske system) Kontrollér 15 A sikring
Luftpumpen kører – intet kommer ud	Væskepumpen er lukket eller ikke fyldt helt op med væske Væskepumpens slange fungerer ikke Slangen har knæk eller er beskadiget Væskepumpens motor svigtede
Intet kommer ud	Udluftningshul i tankdækslet er tilstoppet Slangen har knæk eller er beskadiget Filteret i tankudgangen er snavset eller tilstoppet Nåleventilen er tilstoppet eller lukket
Tøm næsten alt vandet ud	Slangen har knæk eller er beskadiget Luftpumpen kører ikke
Den tømte væske skummer, men er meget vandet	Skumkoncentratet er svagt Slangen har knæk eller er beskadiget Hårdt vand Væsketrykket er for højt Luftpumpen virker ikke eller er tilstoppet
Godt skum – men der er ikke nok af det	Justér nåleventilen

Fejlfinding

Hvis	Kontrol
Skummet kommer ud på den forkerte side	Venstre/højre slange er hængt baglæns op, eller ventilen får ingen strøm Magnetventilen sidder fast eller er beskadiget
Skummet kommer ud på begge sider	Magnetventilen sidder fast eller er beskadiget
Bommens vinger kan ikke flyde	Terrænhjulets låsekrave er løs
Hjulene kan ikke rulle	Smøring er påkrævet
Bommens vinger kan ikke holde sig lige	Terrænhjulets låsekrave er løs
Slangen ruller alt for let ud	Justér bremsens spænding
Slangen ruller alt for besværligt ud	Justér bremsens spænding
Slangen kan ikke være på tromlen	Rul slangen helt ensartet på
Slangen kan ikke rulles ud	Bremsen er i låst position
Slangen ruller sig ud under transport	Bremsen er i ulåst position
Oprulleren kan ikke rulle ind	Automatisk resetafbryder trippede (kortslutning til jordforbindelse i sprøjtens elektriske system) Problem med magnetventil Elektrisk problem
Aktuatorerne til armvinger virker ikke	Kontrollér tre sikringer på sprøjtens strømledningsnet

YCWRHFR,1766992506169-74-30DEC25

Specifikationer

HD200

Sprøjtetankens kapacitet	757 l (200 gal)
Forsendelsesvægt (bruttovægt)	261 kg (576 lb)
Sprøjteenheds vægt (nettovægt)	175 kg (386 lb)
Sprøjtetankens materiale	polyethylen

MX00654,0000265-74-13DEC19

Arm med sprøjtebredde på 5,5 m (18 ft)

Bommens vægt	95 kg (210 lb)
Armens fysiske højde (med hævede vinger)	239 cm (94")
Armens fysiske bredde (med hævede vinger)	180 cm (71")
Armens fysiske bredde (med sænkede vinger)	514 cm (203")
Armens fysiske bredde (ydre dyse til ydre dyse)	509 cm (200")

MX00654,000026A-74-13DEC19

Udstrækkelig arm med sprøjtebredde på 4,6 /6,4 m (15 / 21 ft.)

Bommens vægt	110 kg (243 lb)
Armens fysiske højde (med hævede vinger og foldede forlængere)	178 cm (70")
Armens fysiske højde (med hævede vinger og udstrakte forlængere)	252 cm (99")
Armens fysiske bredde (med hævede vinger)	252 cm (99")
Armens fysiske bredde (med sænkede vinger og foldede forlængere)	478 cm (188")
Armens fysiske bredde (med sænkede vinger og udstrakte forlængere)	615 cm (242")
Armens fysiske bredde på 4,6 m (15 ft) (ydre dyse til ydre dyse)	400 cm (157")
Armens fysiske bredde på 6,4 m (21 ft) (ydre dyse til ydre dyse)	600 cm (236")

MX00654,000026B-74-13DEC19

Membranpumpe

Producent	Pentair 9910-D115
Maksimalt flow	108 l/min. (28,6 gal/min.)
Maksimalt pumpetryk	1—2 MPa (10—20 bar) (145—290 psi)
Arbejdstryk	1 MPa (10 bar) (145 psi) med overtryksventil
Pumpestyreventil	3-ports proportional flowstyreventil med bypass
Olie ombord	SAW 30W uden rensmiddel

MX00654,000026D-74-13DEC19

Personlig vasketank

Tankkapacitet	15 l (4 gal)
-------------------------	--------------

MX00654,000026E-74-13DEC19

Ekstraudstyr

Tank - restmængde

Restmængde i tank:

I alt vandret med omrører og recirkulation	10,59 l (2,8 gal)
Vandret i alt uden omrører og recirkulation	9,83 l (2,6 gal)
Hældning i alt 8,5 grader (køretretning venstre)	11,58 l (3,06 gal)
Hældning i alt 8,5 grader (køretretning højre)	11,46 l (3,03 gal)
Hældning i alt 8,5 grader (køretretning op ad bakke)	10,01 l (2,64 gal)
Hældning i alt 5,0 grader (køretretning ned ad bakke)	15,21 l (4,0 gal)
Tilladt restmængde i tank	16,5 l (4,36 gal)

Skyllevandstank

Skylletankens kapacitet	75 l (20 gal)
-------------------------	---------------

Skummarkør

Tankkapacitet	15 l (4 gal)
Gennemsnitlig skummængde	12,1 l/min. (3.2 gal/min.)
Gennemsnitlig brug af opløsningen	18,1 l/t (4.8 gal/h)
Gennemsnitligt dråbeinterval	7,7 sekunder
Gennemsnitlig dråbeafstand ved 16 km/t (10 mph)	34,1 m (112 ft)

Jordhjul

Dæktryk	206 kPa (2,06 bar) (30 psi)
---------	-----------------------------

Slangerulle

Slangediameter	13 mm (1/2 in)
Slangelængde	61 m (200 ft)

OUMX068,0000CEB-74-20JUL15

Dyseydelse

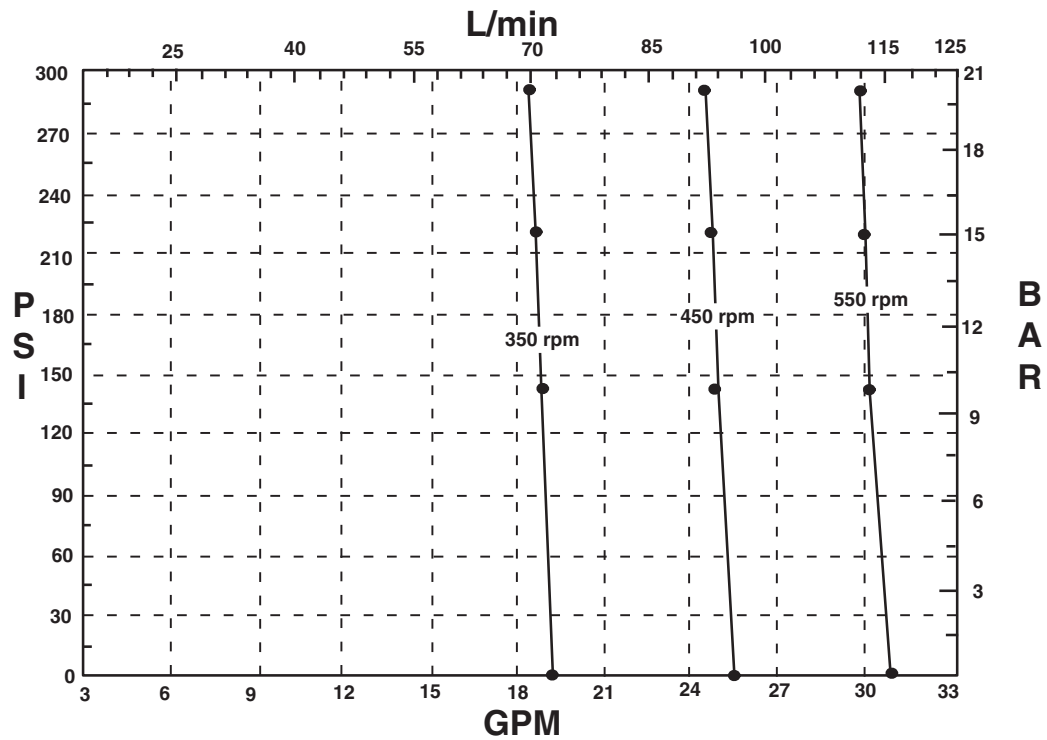
Liter/hektar ved km/t										
Spidsens farve	Delnumre	Tryk (bar)	Flow (l/min.)	8 km/t	10 km/t	12 km/t	14 km/t	16 km/t	18 km/t	LERAP-rating
Blå	Spids - PSULA2003 Påfyldningsstudsens hætte - PS90003 Filter - PS310	2,0	0,980	147	118	98	84	73	65	***
		3,0	1,200	180	144	120	103	90	80	***
		4,0	1,386	208	166	139	119	104	92	
		5,0	1,550	232	186	155	133	116	103	
		6,0	1,697	255	204	170	145	127	113	
Rød	Spids - PSULA2004 Påfyldningsstudsens hætte - PS90004 Filter - PS310	2,0	1,306	196	157	131	112	98	87	***
		3,0	1,600	240	192	160	137	120	107	***
		4,0	1,848	277	222	185	158	139	123	
		5,0	2,066	310	248	207	177	155	138	
		6,0	2,263	339	272	226	194	170	151	
Brun	Spids - PSULA2005 Påfyldningsstudsens hætte - PS90005 Filter - PS310	2,0	1,633	245	196	163	140	122	109	***
		3,0	2,000	300	240	200	171	150	133	***
		4,0	2,309	346	277	231	198	173	154	***

Specifikationer

Liter/hektar ved km/t										
Spidsens farve	Delnumre	Tryk (bar)	Flow (l/min.)	8 km/t	10 km/t	12 km/t	14 km/t	16 km/t	18 km/t	LERAP-rating
		5,0	2,582	387	310	258	221	194	172	***
		6,0	2,828	424	339	283	242	212	189	***

MX00654,0000281-74-18DEC12

Oversigt over membranpumpens ydeevne



TCT004414—UN—07AUG12
MX00654,0000308-74-26APR13

Få kvalitetsservice

Serviceinformation

Hvis du gerne vil have en kopi af Reservedelskataloget eller Teknisk manual til denne maskine, bedes du gå ind på John Deere Technical Information Store på:

<https://techpubs.deere.com/>

eller ringe til:

- **U.S.A. & Canada:** 1-800-522-7448.
- **Alle andre regioner:** Din John Deere-forhandler.

TH84124,0000199-74-04AUG25

Reservedele

Vi anbefaler John Deeres kvalitetsreservedele og smøremidler, der fås hos din John Deere-forhandler.

Når du bestiller dele, skal din John Deere-forhandler have serienummeret eller produktidentifikationsnummeret (PIN) på din maskine eller dit redskab. Det er de numre, som du skrev ind i produktidentifikationsafsnittet i denne manual.

Bestil servicedele online

Besøg <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> for internetforbindelse til bestilling af reservedele og oplysninger.

TC00531,00000E9-74-04AUG25

John Deere-kvalitet er også en del af servicen

John Deere behandler de spørgsmål eller problemer, som måtte opstå, og sikrer, at produktkvaliteten fastholdes med John Deere-forhandlerens reservedele og service.

Gør som anvist nedenfor for at få svar på eventuelle spørgsmål om et produkt.

1. Se instruktionsbogen for redskab, maskine eller udstyr.
2. Kontakt John Deere-forhandleren vedr. ubesvarede spørgsmål.
3. I Nordamerika og Canada kontaktes John Deere-kundecentret.
 - Ring til 1-800-537-8233 og oplys produktserienummer og modelnummer.

MX00654,0000313-74-28MAY13

Overensstemmelseserklæring

EF-konformitetserklæring

Deere & Company
Moline, Illinois, USA

Undertegnede erklærer herved, at:

Maskintype: Sprøjte

Model: HD200

Serienumre: Se produktidentifikationssiden

opfylder alle relevante bestemmelser og grundlæggende krav i henhold til følgende direktiver:

DIREKTIV	NUMMER	CERTIFICERINGSMETODE
Maskindirektiv	2006/42/EF	Selvcertificering
EMC-direktiv	2014/30/EF	Selvcertificering

Navn og adresse på den person i EU, der er autoriseret til udarbejdelse af den tekniske konstruktionsfil:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Kundesupport
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Udstedelsessted: Fuquay-Varina, North Carolina, USA

Udstedelsesdato: 1. december 2020

Produktionsenhed: John Deere Turf Care



DXCE01—UN—28APR09

TC101784—UN—24FEB21

Navn: Jamie Kovalaske

Titel: Product Engineering Manager, Golf & Turf

VS70618,0000D96-74-11AUG21

UK overensstemmelseserklæring

Deere & Company
Moline, Illinois, USA

Undertegnede erklærer herved, at:

Maskintype: Sprøjte

Model: HD200

Serienumre: Se produktidentifikationssiden

opfylder alle relevante bestemmelser og grundlæggende krav i henhold til følgende UK-forskrifter:

DIREKTIV	NUMMER	CERTIFICERINGSMETODE
Forskrift af 2008 om levering af maskineri (sikkerhed)	S.I. 2008/1597	Selvcertificering
Forskrift af 2016 om elektromagnetisk kompatibilitet	S.I. 2016/1091	Selvcertificering

Navn og adresse på den person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske konstruktionsfil:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Kundesupport
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Overensstemmelseserklæringen er udstedt alene under fabrikantens ansvar.

Udstedelsessted: Fuquay-Varina, North Carolina, USA

Udstedelsesdato: 1. oktober 2021

Produktionsenhed: John Deere Turf Care

Importør af Ag & Turf-produkter: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT

Importør af skovbrugsprodukter: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW



TC101783—UN—21FEB21

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jamie Kovalaske'.

TC101784—UN—24FEB21

Navn: Jamie Kovalaske

Titel: Product Engineering Manager, Golf & Turf

VS70618,0000D95-74-11AUG21

Indeks

A

Automatisk fartkontrol	
Kalibrering	40-8
Automatisk hastighedsstyring	
Anvendelsesmængde, programmering	40-10
Konfiguration	40-5

B

Bestil servicedele online	50-1, GQS-1
Bomhøjde, regulering	40-18
Bommens vinger, brug	40-17

F

Fejlsøgning, skema	55-1
--------------------------	------

I

Identifikationsnumre, registrering	00-1
--	------

L

Ledningsbundt	
Bageste, frakobling	25-1

M

Mærkater, sikkerhed uden tekst	05-2
--------------------------------------	------

P

Pumpen effektivitet, kontrol	50-6
------------------------------------	------

R

Reservedele	50-1, GQS-1
Rørledningens filter, service	50-3

S

Servicelitteratur	GQS-1
Sikkerhed	10-3
Skueglas, kalibrering	40-16
Skylning af tankens komponenter	15-1
Specifikationer	
Ekstraudstyr	60-2
Standardudstyr	60-1
Sprøjte, rengøring	50-2
Styreboks, montering	15-3

T

Tankens komponenter	15-1
---------------------------	------

